

# PALESTINA DIGITAL

Número **44** julio 2015

Edita: Abdo Tounsi - TunSol

*revista mensual*





# Salam Teresa Aranguren La Ventana

## Lo han vuelto a hacer

La armada israelí ha asaltado en aguas internacionales el “Marianne” uno de los buques de la tercera Flotilla de la Libertad III que navegaba rumbo a Gaza. Escribo estas líneas cuando acaba de llegar la noticia, en la madrugada del lunes 29 de junio de 2015. Conviene retener esta fecha porque otros intentarán borrarla de la memoria. Como han intentado borrar de la memoria el recuerdo de otra madrugada de hace cinco años, la del 31 de mayo de 2010 , cuando el Mavi Mármará fue asaltado también en aguas internacionales y 10 personas fueron asesinadas por el ejército israelí. Impunemente como es habitual. Esta vez no ha habido víctimas entre los pasajeros y tripulantes del buque pesquero Marianne, pero una vez más las primeras víctimas han sido los derechos humanos. Y la dignidad de todos.



EL EDITOR

ABDO TOUNSI



## CONSEJO EDITORIAL



Consejera: Dima Khatib

Consejero: Ghaleb Jaber

Consejero: Héctor Lacognata

Consejero: Jalil Sadaka

Consejera: Jessica Aguirre

Consejero: Moncho Iglesias

Consejero: Nacho Prieto

Consejero: Nazmi Kuznac



Consejera: Rosario Castellanos

Consejero: Said Alami

Consejero: Salvador Makluf

Consejera: Sandra Barrilero

Consejero: Santiago González

Consejero: Suhail Hani Akel

Consejero: Xavier Susperregi

## CARTA DEL EDITOR

Ramadán Karim amigas y amigos lectores de la Revista PALESTINA DIGITAL. Días, noches y madrugadas como la de hoy 29 de junio que una vez más, tuvimos las noticias a que nos tienen acostumbrados los sionistas y sus secuaces, éstos que tienen el alma de los tres monos, que el diablo mantiene atrapada. Pues se cumplieron las amenazas de los piratas del Mediterráneo del siglo XXI, asaltando el barco de la Flotilla de la Libertad III, Marianne en aguas internacionales, a 100 millas de la costa de Gaza. Todo esto se produce ante los ojos del mundo, sin que nadie, absolutamente nadie hiciera nada para acabar con una ilegalidad internacional, que comete un Estado perteneciente al organismo que se supone que vela por la paz y la vida de los seres humanos. Y tal y como dice mi vecina de página la veterana periodista Teresa Aranguren: “una vez más las primeras víctimas han sido los derechos humanos y la dignidad de todos”. 1.8MM de seres humanos sometidos a un bloqueo y a un cerco, parecen de épocas pasadas de un mundo sin leyes.

Ríos de tinta e imágenes se han empleado para denunciar por activa y por pasiva las atrocidades que el Estado sionista escribe en las páginas de la historia moderna de la humanidad. Pero tal y como se dice en árabe: “no hay vida en quien reclamas”.

Este nuevo número como siempre está repleto de noticias, documentos, artículos de opinión, arte, recetas... etc. Llama la atención la cantidad de dedos acusadores que señalan al Estado sionista, como culpable de las penurias y el robo de las tierras del pueblo palestino. Éstas que la autoridad Palestina por fin decidió llevarlas en formato de demanda judicial, ante el Tribunal Penal Internacional, con cantidades de referencias a informes elaborados por organismos internacionales y ONGs, como el último que fue presentado por EL CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS DE NACIONES UNIDAS, donde la comisión de expertos que lo presentó, denuncia la intencionalidad militar del ejército sionista, en causar el máximo número de víctimas entre los civiles palestinos. Los de “Rompiendo el silencio” denuncian la cantidad de fuego sin objetivos militares, dando un ejemplo de la artillería que no es nada precisa, y fue la que más se utilizó.

No quisiera dejar de mencionar el alto grado de sensibilidad entre mucha gente del mundo artístico, para con las víctimas palestinas y la situación infrahumana que sobrevive la población palestina bajo la ocupación. En este particular, me gustaría destacar a la artista británica KERRY BEALL que a través de sus retratos de víctimas palestinos, quiso decir al mundo lo que ella sintió al leer las palabras del padre de un niño gazatí de 4 años, diciéndole: “¡Despierta hijo ya te he comprado un regalo!. El niño yacía muerto en sus brazos”. Este y muchos más de ejemplos nos hacen recuperar la fe en la especie humana, cada vez que parece que la perdemos.

Presentamos varias referencias y artículos sobre libros y manifestaciones artísticas que sucedieron durante el mes de junio. Todo ello, en el marco del mosaico sociocultural que genera Palestina. Espero que esa amalgama de temas sea de provecho. Feliz lectura... Salam

Abdo Tounsi

# La foto que elevó la ira sionista hasta los cielos.

Pág. 8

## El Vaticano firma su primer acuerdo con Palestina y la reconoce como "Estado independiente"



### LA NECESIDAD DE DEFENDER EL DERECHO INTERNACIONAL DE LIBRE TRÁNSITO EN GAZA

Enviado por: El Consejero Editorial de la Revista PALESTINA DIGITAL Santiago González Comité de Solidaridad con la Causa Árabe



RUMBO A GAZA

Pág. 28



Natalia Román Morte



El precio POR defender LA PAZ

Pág. 42

### Palestina entre el ayer y el hoy, con Teresa Aranguren

Pág. 66



Pág. 52

ENTREVISTA CON OMAR BARGHOUTI: EL HOMBRE DETRÁS DEL MOVIMIENTO BDS

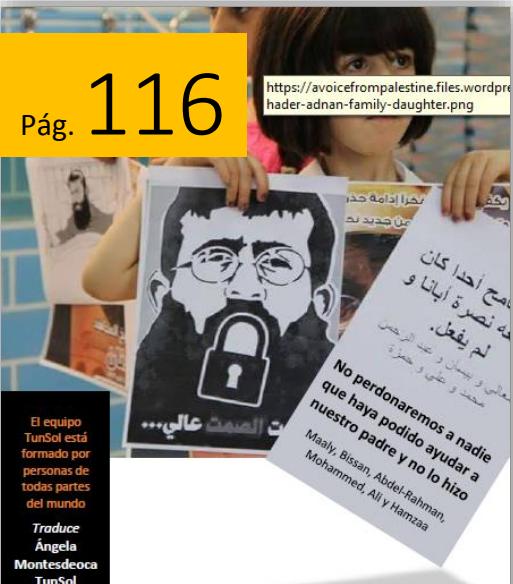
Amira Hass

Traducido del inglés para Rebelión por J. M.



Pág. 116

<https://avoicefrompalestine.files.wordpress.com/2014/06/hader-adnan-family-daughter.png>



El equipo TunSol está formado por personas de todas partes del mundo  
Traduce Ángela Montesdeoca TunSol



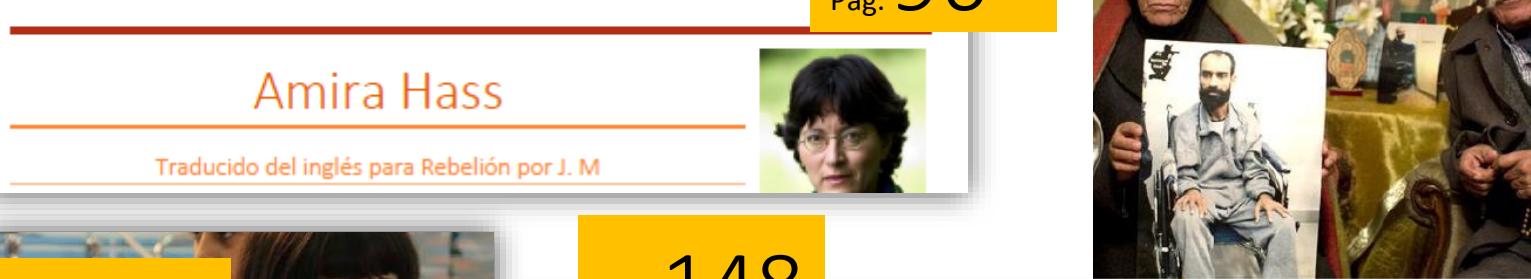
PALESTINA: UN CASO DE **AMOR** ETERNO



Los artistas **IRINA Y MAHER NAJI** de **GAZA**, exposición

'Memoria de primavera azul'

Pág. 159



Contenido

Pág. 148



Vídeo, entrevista con la artista  
**Kerry Beall**



EL ENCUENTRO DE  
**BELLAS ALMAS**

Pág. 168

EL ESFUERZO DE ESTOS JÓVENES, PARA LLEVAR SU CULTURA POR EL MUNDO, ESTÁ ALIMENTADO POR EL AFÁN PALESTINO DE RESISTIR

**YALYUTA** UN CUENTO PALESTINO  
EN LA JAIMA DE LAS CULTURAS

Pág. 183



Pág. 198



Pág. 188

*Najla Shami, solidaria, cantante, instrumentista, compositora, hecha de Palestina y Galicia.*



# GUÍA ÚTIL PARA UTILIZAR LAS OPCIONES EN LA BIBLIOTECA VIRTUAL ISSUU DONDE PUBLICAMOS

## LA REVISTA PALESTINA DIGITAL



- **Opciones de lectura:**

- Se puede ojear pasando las hojas haciendo clic en la página las flechas de adelante o atrás
- También se puede hacer por las miniaturas de las páginas haciendo clic en

este icono



- Se puede hacer una búsqueda dentro de las páginas con este icono
- escribiendo la palabra obtendremos una lista de páginas que incluyen dicha palabra, haciendo clic en la página que buscamos se nos abre directamente.
- Podemos leer tranquilamente las páginas en modo de una sola página dando

clic en este icono



- Se puede leer a pantalla completa, haciendo clic en este icono
- Podemos regular el tamaño de la página y por lo tanto de la letra manejando

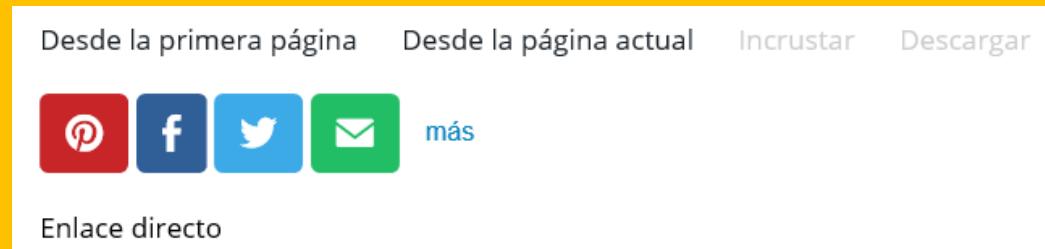
el + y - en este icono interactivo

- Ya se puede ver los videos incrustados en la revista sin salir de la biblioteca, haciendo clic en la imagen u el enlace del video
- Con el índice (contenido) de la revista podemos acceder directamente al artículo señalado con el número de la página, haciendo clic.



## Opciones de compartir:

- En el lado derecho de la páginas tenemos este ícono  si hacemos clic en él nos sale este  que nos permite escanear una parte o toda la página para compartirla en las redes sociales o por correo
- Con este ícono  podemos hacer las siguientes acciones:
  - Compartir la revista en las redes sociales o por correo, dando en sus iconos correspondientes.
  - También se puede compartir la página que estamos leyendo dando clic en la opción “Desde la página actual”
  - La opción incrustar, nos permite obtener un código para nuestra Web, de este modo se puede ojear la revista y acceder a ella desde nuestra web
  - Con la opción descargar, podemos bajar a nuestro dispositivo la revista en formato PDF, tal y como fue diseñada y por lo tanto imprimirla si la queremos leer en papel. Solo hay una condición que la revista no es comercial y por lo tanto no se puede imprimir para distribuir o vender.



*La foto que  
elevó la ira  
sionista hasta  
los cielos.*

**El Vaticano  
firma su primer  
acuerdo con  
Palestina y la  
reconoce como  
"Estado  
independiente"**





**El documento reafirma el apoyo a una solución pacífica de la situación**



## EL VATICANO RECONOCE AL ESTADO PALESTINO



**Rebelión**

## LO BUENO, LO MALO Y LO INCIERTO DE RECONOCER A PALESTINA



Ramzy Baroud

Ramzy Baroud – [ramzybaroud.net](http://ramzybaroud.net) – es doctor en Historia de los Pueblos por la Universidad de Exeter. Es editor-jefe de *Middle East Eye*, columnista de análisis internacional, consultor de los medios, autor y fundador de *PalestineChronicle.com*. Su último libro es “*My Father Was a Freedom Fighter: Gaza’s Untold Story*” (Pluto Press, Londres).

TRADUCIDO DEL INGLÉS PARA REBELIÓN POR SINFO FERNÁNDEZ.

No importa lo que pueda hacer el presidente de la Autoridad Palestina, Mahmud Abbas, lo cierto es que su popularidad es cada vez menor. Para empezar, el umbral de popularidad de Abbas no fue nunca, por así decirlo, impresionante, una tendencia que no es probable que cambie en un futuro inmediato.

Pero ahora que se avecina una lucha por el poder en su partido Fatah y cuando ha quedado demostrado lo inútiles que han sido sus dos décadas invirtiendo esfuerzos en el llamado “proceso de paz”, Abbas está haciendo lo que debería haber hecho hace mucho tiempo: internacionalizar la lucha palestina y salir de los confines de la influencia estadounidense y de la “diplomacia” de doble rasero.

Al considerar el sombrío legado de Abbas entre los palestinos, su papel de liderazgo en la ingeniería del proceso de paz, la represión de la discrepancia, su fracaso a la hora de conseguir la unidad entre su pueblo, su poco democrática forma de actuar y muchas cosas más, es dudoso que esté llevando a cabo esos esfuerzos de internacionalización teniendo en mente el bien supremo. No obstante, ¿qué efectos tendría el hecho de conseguir un mayor reconocimiento de un Estado palestino?

### EL PASO DEL VATICANO



El 13 de mayo, el Vaticano reconoció oficialmente al Estado de Palestina. En realidad, el Vaticano había acogido ya con satisfacción las votaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2012 a favor de reconocer a un Estado palestino. Además, había tratado desde siempre a Palestina como Estado.

Pero lo que hace del 13 de mayo una fecha verdaderamente importante es que el sutil reconocimiento se puso en práctica en forma de tratado, que en sí mismo no es algo demasiado importante. Es cierto que el actualizado reconocimiento es aún simbólico en cierto sentido,

pero es también significativo porque valida aún más el nuevo enfoque del liderazgo palestino que trata de distanciarse del proceso de paz patrocinado por EEUU para internacionalizar más el conflicto.

Puede considerarse que el Vaticano tiene autoridad moral para muchos de los 1.200 millones de personas que se consideran católicos romanos. Su reconocimiento de Palestina es coherente con la actitud política de países considerados como los más firmes partidarios de Palestina por todo el mundo, la mayoría de ellos en Latinoamérica y en África.

Este último desarrollo puede interpretarse de más de una forma dentro del contexto del cambio global estratégico palestino de alejarse de la desproporcionada dependencia de la hegemonía política estadounidense sobre el discurso palestino. Pero no todo es positivo y el camino hacia el “Estado de Palestina”, que tiene aún que empezar a existir fuera del reino de lo simbólico, está pavimentado de peligros.

### RAZONES PARA EL OPTIMISMO

**1. Los reconocimientos permiten que los palestinos se separen de la hegemonía estadounidense sobre el discurso del “conflicto palestino-israelí”.**



Durante casi 25 años, el liderazgo palestino – primero la OLP y después la AP – cayeron bajo el hechizo de la influencia estadounidense, empezando por las negociaciones multilaterales lideradas por EEUU entre Israel y los países árabes en la Conferencia de Madrid de 1991. La firma del Acuerdo de Oslo en 1993 y el establecimiento de la AP al año siguiente le dieron a EEUU una influencia política primordial sobre el discurso político palestino. Mientras la AP acumulaba considerables riquezas y un grado de validación política como resultado de ese intercambio, los palestinos, en su conjunto, perdieron muchísimo.

**2. Los reconocimientos palestinos degradan el “proceso de paz”, que ha sido en el mejor de los casos totalmente inútil, pero también destructivo en lo que se refiere a las aspiraciones nacionales palestinas.**

Desde que en 1993 se lanzó el “proceso de paz” patrocinado por EEUU, los palestinos han ganado bien poco y perdido muchísimo más. Esa pérdida queda sobre todo reflejada en lo siguiente: expansión masiva de los ilegales asentamientos israelíes en los territorios ocupados, duplicando asimismo el número de colonos ilegales; fracaso del denominado proceso de paz a la hora de conseguir ninguno de los objetivos declarados, sobre todo la soberanía política palestina y un Estado independiente; y fragmentación de la causa nacional palestina entre facciones rivales.

El último clavo en el ataúd del “proceso de paz” se colocó cuando el secretario de estado estadounidense, John Kerry, no pudo cumplir su fecha límite de abril de 2014 para conseguir un “acuerdo-marco” entre la AP y el gobierno derechista de Benyamin Netanyahu.



El colapso del proceso fue en gran medida consecuencia de una enfermedad muy arraigada: las conversaciones, no importa cuán “positivas” y “alentadoras” fueran, no estaban nunca diseñadas para dar a los palestinos aquello que aspiraban a conseguir, un Estado propio. Netanyahu y su gobierno (podría decirse que el último es el “más agresivo” en la historia de Israel) dejaron muy claras sus intenciones repetidas veces.

Encontrar alternativas al inútil “proceso de paz”, devolviendo el conflicto a las instituciones internacionales y los gobiernos individuales es sin duda una estrategia mucho más inteligente que repetir el mismo error una y otra vez.

**3. En vez de estar obligados a involucrarse en frívolas conversaciones a cambio de fondos, los reconocimientos de Palestina permiten que los palestinos recuperen la iniciativa.**

En 2012, Abbas se dirigió a la Asamblea General de la ONU buscando el reconocimiento de Palestina. Una vez conseguido el nuevo estatuto, continuó presionando por la internacionalización del proyecto de la causa palestina, en ocasiones de forma vacilante.

Lo más importante de las maniobras de Abbas es que, con excepción de EEUU, Canadá y unas pocas islas diminutas, muchos países, incluidos los aliados occidentales de EEUU, parecieron receptivos a la iniciativa palestina. Algunos llegaron hasta a confirmar ese compromiso mediante votaciones parlamentarias a favor de un Estado palestino.



La decisión del Vaticano de firmar un tratado con el “Estado de Palestina” no es sino un paso más en la misma dirección. Pero, en general, el movimiento para el reconocimiento del Estado palestino ha crecido en impulso hasta el punto de haber soslayado totalmente a EEUU y descartado su papel de autoimpuesto “mediador honesto” en un proceso de paz que nació ya muerto.

Por tanto, es algo bueno que la dispar influencia militar y política estadounidense dé paso a un mundo más pluralista y democrático. Pero no todo son buenas nuevas para los palestinos, porque esos reconocimientos tienen un coste.

### RAZONES PARA LA DUDA



**1. Esos reconocimientos están condicionados a la llamada idea de la solución de los dos Estados, en sí misma un punto de partida inviable para la resolución del conflicto.**

La solución de los dos Estados que puede introducir el umbral más básico de justicia no es posible considerando la imposibilidad de la geografía de la ocupación israelí, la enorme acumulación de ilegales asentamientos salpicando Cisjordania y Jerusalén, el derecho al retorno a sus hogares de los refugiados palestinos y las cuestiones relativas al derecho sobre el agua, etc. Esa “solución” es una reliquia de un período histórico del pasado, cuando Henry Kissinger lanzó su sutil diplomacia en la década de 1970. No tiene cabida en el mundo actual cuando las vidas de palestinos e israelíes se superponen de tantas formas que hacen imposible cortar por lo sano.

**2. Los reconocimientos están validando al propio presidente palestino, que se mantiene al frente de un mandato caducado presidiendo un gobierno no electo.**



De hecho, fue Abbas, también conocido por Abu Mazen, quien cocinó fundamentalmente toda la historia de Oslo, iniciando las negociaciones secretas en Noruega mientras ignoraba cualquier intento de consenso palestino respecto a un proceso inherentemente torcido. Lleva al mando desde entonces, beneficiándose del desastre político que ha pergeñado. ¿Deberá dársele otra oportunidad a Abbas, ya con 80 años, para que cambie la estrategia palestina en una dirección totalmente diferente? ¿Deberían validarse esos esfuerzos? ¿O es hora de volver a pensar en una generación más joven de dirigentes palestinos capaces de impulsar el proyecto nacional palestino hacia un nuevo ámbito político?

**3. Los reconocimientos son meramente simbólicos.**

Reconocer un país que no está completamente formado y que se halla bajo ocupación militar cambiará apenas de alguna forma la realidad sobre el terreno. La ocupación militar israelí, los asentamientos en expansión y los agotadores puestos de control siguen siendo la realidad diaria con la que deben lidiar los palestinos. Incluso si la estrategia de Abbas tuviera éxito, no hay pruebas de que al final vaya a tener algún peso real en términos de disuadir a Israel o reducir el sufrimiento de los palestinos.

## CONCLUSIÓN



Se podría argumentar que el reconocimiento de Palestina es algo mucho más importante que Abbas como individuo o el legado que pueda dejar. Esos reconocimientos demuestran que ha habido un cambio radical en el consenso internacional respecto a Palestina y que muchos países de los hemisferios norte y sur parecen finalmente estar de acuerdo en que ya es hora de liberar el destino de Palestina de la hegemonía estadounidense. A largo plazo, y teniendo en cuenta el creciente reequilibrio mundial de poderes, es un buen comienzo para los palestinos.

Sin embargo, la pregunta sigue siendo: ¿Habrá un liderazgo palestino capaz y experimentado que sepa aprovechar este cambio global y utilizarlo en la mayor medida posible en beneficio del pueblo palestino?

# LA NECESIDAD DE DEFENDER EL DERECHO INTERNACIONAL DE LIBRE TRÁNSITO EN **GAZA**

*Enviado por: El Consejero Editorial de la Revista  
PALESTINA DIGITAL Santiago González Comité de  
Solidaridad con la Causa Árabe*



## RUMBO A GAZA





No podemos dejar que campee la impunidad. Las leyes democráticas y el cumplimiento de éstas son el basamento de una convivencia pacífica y próspera. Esto también es aplicable a las relaciones internacionales. Hay un derecho internacional por encima del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, por cierto, no democrático.

Después de más de sesenta años hay problemas no resueltos. Uno de ellos, es el acosa la vida de Palestina y sus habitantes. No existe estado palestino y sí ocupación del mismo por parte de Israel que aumenta sus expropiaciones y bloquea Gaza. No realoja a los refugiados dispersos y se reclama como estado racista, judío, con leyes y prácticas insalvables discriminatorias para los palestinos, sean de nacionalidad israelí o,... no se sabe qué. Sí, España y una mayoría de países de las Naciones Unidas ha reconocido a 'un estado palestino' sin fronteras, en el mejor de los casos explicitando que se refieren a las líneas anteriores a la ocupación de 1967, ya ni siquiera el de la participación de la Palestina histórica ejecutada claramente con una mentalidad colonial.

En esta ocupada Palestina, asfixiada por un Muro que penetra en su interior y cientos de chek point que estrangulan su economía, con continuas expropiaciones y expulsiones de sus habitantes, ya sea en Jerusalén o en otros lugares, además está el bloqueo de Gaza. Un bloqueo que lleva siendo intermitente desde el año 2006. Con la voluntad de no matar de hambre pero sí de que pierdan calorías, energía, no existe economía autónoma y que la ayuda internacional paliativa, en mucha medida, dependa para su suministro de que Israel sea la proveedora. Israel destruye, Israel cobra por suministra ayuda, todo con la complicidad internacional.

Este verano, fuimos testigos de una matanza (2.205 muertos palestinos), cerca de 100.000 viviendas afectadas y la infraestructura civil destrozada. Israel, cuando quiera, puede repetirla. ¿Puede repetirla? Si se consiente, sí. Si permitimos que haya impunidad, sí.

Pero el derecho internacional y, poco a poco, su aplicación en los tribunales puede dar al traste esas prácticas criminales. Pero además, hay acciones pacíficas que el conjunto de la comunidad internacional tiene que defender y apoyar.

Nos referimos a la Flotilla de la libertad, unos barcos civiles que están surcando aguas internacionales para dirigirse al puerto de Gaza. Cargados con paneles solares y otros materiales para ayudar a la población gazatí. Se reclama el libre tránsito de esos barcos. La libertad de movimiento y de comercio de los gazatíes que dependen de la arbitrariedad israelí o de los generales egipcios. Su aeropuerto, construido con financiación española y destruido por el ejército israelí, no existe, ni han recibido ellos o el gobierno español, porque no lo reclama, indemnización por esa destrucción gratuita.

La Flotilla de la libertad está defendiendo el derecho internacional, los derechos humanos, el libre tránsito, que los pescadores palestinos puedan pescar... ¿Serán defendidos por nuestros gobiernos, el español, o habrá impunemente un abordaje de los piratas no somalíes, si no del ejército israelí, sin que pase nada? La respuesta en unos días



# LA FLOTILLA DE LA LIBERTAD Y EL PORQUÉ DE IR A **GAZA**

Acaban de asaltar el ejército israelí el barco sueco Marianne en aguas internacionales del Mediterráneo. En él iban delegados internacionalistas y paneles solares que querían romper el bloqueo ilegal de Israel, la potencia ocupante.

El ejército israelí si lo ha podido hacer es por la complicidad de los gobiernos de la comunidad internacional que por un lado hacen declaraciones sobre la necesidad de que se logre un estado palestino y se cumpla la legalidad internacional y, por otro lado, siguen haciendo acuerdos con la potencia ocupante, Israel que prosigue en sus acciones de colonización y saqueo de recursos, como el gas de las costas gazatíes. Sabiendo que iba a ocurrir un asalto pirata, como en las costas de Somalia, ninguna autoridad internacional ha propuesto defender el libre tránsito.

Todavía tenemos reciente en nuestras retinas los salvajes bombardeos y destrucción de Gaza del verano pasado. Según informaciones de las Naciones Unidas murieron 2.251 palestinos en Gaza y 27 en Cisjordania fruto de la represión. La destrucción de viviendas destruidas o afectadas fue de cerca de 100.000. Una central eléctrica, fundamental para la potabilización del agua, fue también destruida. Escuelas, hospitales y otras infraestructuras civiles también fueron dañadas, aún estando claramente identificadas y cuya destrucción forma parte de la estrategia israelí de tierra quemada.



Por fin, se paró esa matanza a finales de agosto, se realizó una tregua y posteriormente una conferencia en Egipto para encontrar acuerdos que paliassen la destrucción y medidas que evitasen, nuevamente, nueva violencia. Uno de los puntos de esos acuerdos era ampliar las millas donde los pescadores palestinos pudieran hacer su faena. Otro, levantar el bloqueo israelí, aunque se llevaba a una mesa posterior los detalles del mismo. Nunca ha habido esa mesa posterior. Los millones prometidos para la reconstrucción, una vez anunciados, se evaporaron en el camino de la concreción. Los materiales de reconstrucción, aunque sean para la UNRWA, la agencia de las Naciones Unidas para los refugiados palestinos (cerca del 80 por ciento de sus habitantes son antiguos expulsados de sus casas en lo que ahora es Israel y sus descendientes), entran en Gaza con dificultades y de forma insuficiente. De hecho, el bloqueo israelí presente desde el año 2006 ha servido, entre otras cosas, para alimentar a la economía israelí que es la que suministra en una gran parte los bienes cuya financiación depende de la solidaridad internacional.

Israel destruye, actúa con impunidad, no paga indemnizaciones y se beneficia de los donantes. Como por ejemplo, el aeropuerto de Gaza, construido con los impuestos de los ciudadanos españoles en tiempos del Presidente Aznar, destruido por Israel, y que los sucesivos gobiernos españoles nunca han reclamado indemnización alguna, pero sí han firmado copiosos acuerdos de colaboración con la potencia ocupante, muestra de su complicidad. Complicidad que se extiende a la Unión Europea, Estados Unidos y al Cuarteto.

Ante eso, diversas asociaciones internacionalistas, de diversos países, ha puesto en marcha, un año más, una nueva flotilla, con la intención de llevar pasajeros y mercancía donada al puerto de Gaza (Palestina) y recoger nueva mercancía palestina para Europa, fomentando la economía local, atravesando siempre aguas internacionales.

La acción de la Flotilla, que no se va a detener hasta romper el bloqueo de Gaza, es una acción de defensa de los derechos humanos y del derecho internacional. No va dirigida contra nadie. Se hace después del reconocimiento diplomático de muchos estados a Palestina. En nuestro país, casi por unanimidad el Congreso se pronunció en ese sentido. Hay que dar pasos positivos para una paz con justicia. No ocasiona perjuicios a nadie que tenga planteamientos pacíficos de resolución de conflictos y de respeto al derecho internacional.

El apoyo a la flotilla de la libertad es un paso constructivo para romper el bloqueo. Un bloqueo, no lo olvidemos, que Israel ejerce si hay complicidad de las cancillerías internacionales. El resultado de las anteriores flotillas, recordemos el asalto del ejército israelí al barco civil Mavi Marmara de hace cinco años ocasionó diez asesinatos de internacionalistas. Israel no ha pagado nada por ese asalto. Ha habido un nuevo asalto pirata al buque Marianne, ahora, la respuesta que dé España, la Unión Europea, la comunidad internacional debe ser en defensa del derecho internacional, salvar los otros barcos de esa Flotilla y lograr que no haya un bloqueo, ni impunidad.

# IMPUNIDAD

Por: Ana Rosa Moreno



EN UN **LUGAR**  
DONDE ES LEGAL  
BOMBARDEAR A  
NIÑOS QUE  
**JUEGAN A**  
**FÚTBOL EN**  
**LA PLAYA.**



SI QUIERES  
ENCONTRAR UN  
LUGAR SEGURO  
EN  
**GAZZA**,  
**NO** ESTÉS CERCA  
DE UN NIÑO.

La imagen del artista israelí Amir Schiby, en homenaje a los niños asesinados en Gaza. Foto: Facebook – Amir Schiby.



*Ya casi se cumple un año de la Operación Margen Protector, acción militar israelí que se llevó a cabo como forma de castigo colectivo a la población de la Franja de Gaza por el supuesto secuestro y asesinato de tres jóvenes israelíes quienes fueron encontrados sin vida en Cisjordania y tal crimen se les adjudico a Hamas, cabe destacar que Hamas negó los hechos.*

Durante 50 días el régimen israelí descargó toda su furia en la Franja de Gaza (del 8 de julio al 26 de agosto de 2014), bombardeando todo el territorio gazatí (viviendas, escuelas, hospitales y mezquitas), la magnitud de destrucción y daños a viviendas e infraestructuras que dejó la operación militar son increíblemente aterradoras pues se calcula que tardarían más de 20 años en reconstruir la zona, 18,000 viviendas fueron destruidas o quedaron inhabitables, sin embargo, si hablamos sobre pérdidas humanas los números son escalofriantes, ya que se registraron la cantidad de 2,192 palestinos muertos, de esa cantidad, 519 eran menores de edad. De acuerdo al discurso israelí, la Operación Margen Protector se llevó a cabo dentro del marco legal del Derecho Internacional.

Ha pasado un año, muchos casos que se consideran crímenes de lesa humanidad han quedado impunes, pues la justicia y la libertad dependen de tu capacidad de compra, un ejemplo de ellos fue el caso de los niños Baker, cuatro menores (con edades comprendidas entre los nueve y los 11 años) quienes murieron a causa de un proyectil que cayó sobre ellos mientras jugaban futbol en la playa.

Según un informe de la fiscalía militar, los aviones dispararon misiles contra los chicos al “confundirlos con hombres armados en un área “exclusivamente utilizada por milicianos, sin embargo, existen videos, fotografías y testigos que confirman que eran niños menores jugando fútbol en la playa. El informe también indica que “Las figuras que fueron observadas antes del ataque no fueron identificadas en ningún momento como niños”, sostiene el informe militar israelí. “Tras las necesarias autorizaciones, se decidió lanzar el ataque aéreo una vez que había sido descartada la presencia de civiles en el área”. La playa donde sucedió el ataque de misiles tiene ubicados varios hoteles y en ese momento alojaba a periodistas extranjeros que cubrían la información sobre ese periodo bélico.

*“Después de revisar la investigación, el fiscal general militar considera que el ataque fue un trágico error, pero se llevó a cabo de acuerdo con las leyes israelíes e internacionales”, precisa el comunicado del portavoz militar, que añadió que seguía abierto otro caso por la muerte de nueve personas el 9 de julio en un café de Gaza.*

Ahora, realmente es imposible creer o aceptar que el ejército israelí con una tecnología militar altamente desarrollada no pudiera identificar que eran niños y que solo estaban jugando fútbol, a menos que esos niños hubieran fabricados pelotas de fútbol bomba y que tuvieron un entrenamiento riguroso para poder mandar penales que llegaran a distancias grandes para poder atacar al enemigo y lo cual se consideraría altamente peligroso para la seguridad del régimen israelí, pero no fue así. Ahora, fiscal militar, aseguró que el ataque se llevó a cabo de acuerdo con las leyes israelíes e internacionales, cabe destacar que dentro de conflictos armados las leyes, acuerdos e incluso tratados internacionales instan a defender y proteger a la población civil y se debe asegurar el respeto a los derechos humanos, es decir, que no existan acciones contra civiles y que estas dañen su integridad física y mental, en ningún momento la ofensiva israelí respeta dichos reglamentos y acuerdos pues literal bombardeo a matar zonas residenciales, hospitales e incluso escuelas que fungían como refugios.

En septiembre del 2014, Las Fuerzas de Defensa de Israel abrió una investigación criminal en torno al suceso, en este informe se presentó, que el ataque fue un error de operación y que los niños se encontraban de forma inesperada en una zona conocida por ser un área militar de Hamás. También el informe detalla que el ejército llevo a cabo varias operaciones contra comandos navales de Hamás y que incluso un día ante del asesinato de los niños, habían atacado un objetivo islamista en esa zona. El informe indica que identifico a varias personas corriendo hacia una instalación en la playa, el ejército

abrió fuego contra ellas si poder determinar que se trataba de niños, de hecho, los comandantes aprobaron la operación asumiendo que no había civiles en el lugar. El fiscal militar, Danny Efroni sostuvo que era difícil determinar si las víctimas eran menores pues se encontraban en un “zona militar” y que incluso el ataque se llevó a cabo de tal forma que se minimizaran los daños colaterales, hago un recordatorio, esa zona es un área hotelera para hospedar a corresponsales extranjeros.

*A un mes de que se cumpla un año de esta tragedia, después de investigaciones y una batalla legal, el ejército del régimen israelí ha decidido la semana pasada el cerrar el caso de los niños Baker (Zakariya Ahed Subhi Baker, 10, Ahed Atef Ahed Baker, 9, Ismail Mohammad Subhi Baker, 9, and Mohammad Ramez Ezzat Baker, 11), sin presentar cargos contra ninguno de los implicados.*

A pesar de que la Operación Margen Protector cobró miles de vidas palestinas y supone un claro ejemplo de crimen contra la humanidad muestra que como al ser cometida por una potencia económica, política y militar puede quedar impune con tal solo decir que fue un error de operación militar y justificar su acción como derecho a la autodefensa. Sin embargo, esto podría traer consecuencias diplomáticas para Israel por dos razones, primero porque en este momento el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas está a punto de publicar un informe donde se acusa al Ejército de cometer crímenes de guerra y segundo, la Autoridad Palestina presentaría en este mes, varias demandas por crímenes de guerra contra Israel, donde el caso de los niños asesinados en la playa también figuraría, los cuales esperamos tengan repercusiones para el régimen israelí.

Al mismo tiempo, la semana pasada se presentó un informe realizada por la ONG [Breaking the Silence](#) (BtS, Rompiendo el Silencio), creada por soldados veteranos en 2004, durante la Segunda Intifada, ha recogido los testimonios de 60 oficiales y soldados que participaron en la Operación Margen Protector, este informe detalla que hubo una devaluación de las normas tradicionales de combate del Ejército israelí, entre ellas la de utilizar siempre la mínima fuerza necesaria y mantener siempre la humanidad, la ONG considera que esas normas quedaron en letra muerta y fueron lo más permisivas ya que varios soldados que prestaron su testimonio para la realización de este informe aseguran que recibieron órdenes de matar a cualquier persona que se cruzara en su camino en la zona de combate.

*Para el régimen israelí es legal bombardear civiles. De acuerdo a su forma de interpretar las leyes internacionales, es correcto, porque según la visión israelí todo palestino, no importa su edad, sexo, profesión o condición social supone una amenaza a la seguridad israelí y todo ciudadano que rechaza sus políticas es antisemita. Israel al ser una potencia puede imponer su régimen, establecer las reglas del juego.*

*Fuente: la autora*



Colabora con  
nosotros, mándanos  
tus artículos, tus  
estudios, tus  
imágenes... Palestina lo  
merece



# CONDICIÓN SIONISTA... JUSTIFICANDO CRÍMENES

*Editorial de PALESTINA HOY 17 de junio 2015 por: ABDO TOUNSI - TUNSOL*



*Las noticias: "Israel: la guerra de Gaza fue 'legal' y 'legítima' / Israel afirma que actuó de forma legítima en la guerra de Gaza / Ejército israelí mata a otro palestino en Cisjordania / Israel cierra causa por muerte de niños en playa de Gaza / ONU pide enjuiciamiento de Israel por crímenes en la Franja de Gaza / Dirigente de la OLP dice que informe israelí sobre guerra en Gaza es una mofa / Jeb Bush promete "reconstruir" alianza "vital" con Israel"*

**ATACAR A POBLACIÓN CIVIL, ES LEGÍTIMO. OCUPAR TIERRAS AJENAS, ES LEGÍTIMO. PRACTICAR EL APARTHEID, ES LEGÍTIMO. EXPULSAR UNA POBLACIÓN DE SUS HOGARES Y TIERRAS, ES LEGÍTIMO. EJERCER UNA REPRESIÓN PERMANENTE, ES LEGÍTIMO. ¡¡¡ES LEGÍTIMO!!! ¡¡¡YO SOY ISRAEL!!! TODO LO QUE HAGA ES LEGÍTIMO. NO ES LEGÍTIMO QUE EL PUEBLO PALESTINO LUCHE POR SU LIBERTAD, DICE A VOZ EN GRITO LAS POTENCIAS DEL IMPERIO DEL MAL AMPARANDO A LA “LEGITIMIDAD” DE LA PRETENDIDA “EN DEFENSA PROPIA”.**

La falsedad a legitimar en el proceso que lleva ya más de un siglo, empezó en el congreso celebrado en *Basilea, Suiza, del 29 de agosto al 31 de agosto de 1897*. Fue el primer congreso *sionista*. Desde entonces el *sionismo* no ha dejado de manipular la historia y justificar sus actos criminales contra el pueblo palestino, **es más, cuando no encuentra un argumento práctico, echa mano de una “divinidad” que dice que le otorgó el derecho a una tierra y por lo tanto a expulsar a sus habitantes legítimos**. En caso de resistir aplicará contra ellos todo lo humanamente inaceptable, pero ellos que se auto-consideran por encima de la humanidad, con mandado “divino” lo legitiman.

El informe del *Estado sionista* calificado por los palestinos de “Mofa”, yo diría que es infame y es una ofensa a la inteligencia humana y una burla a las leyes internacionales. **El informe de la ONU no deja lugar a duda que el ejército sionista atacó deliberadamente a la población civil y sobre todo a la infantil.** Bombardeó escuelas, edificios llenos de familias, en algunos casos eran refugiados de otras partes de la franja que fueron arrasadas por su maquinaria criminal.

Un alto titular de la *ONU* para los *DDHH* pide el procesamiento judicial del régimen israelí por la reciente ofensiva que lanzó en 2014, contra la *Franja de Gaza*. **Esta es la enésima vez que los informes y jefes de comisiones de investigación de este organismo, piden el procesamiento de los responsables tanto militares como políticos sionistas, pero es como soplar un globo pinchado**, al final el Estado

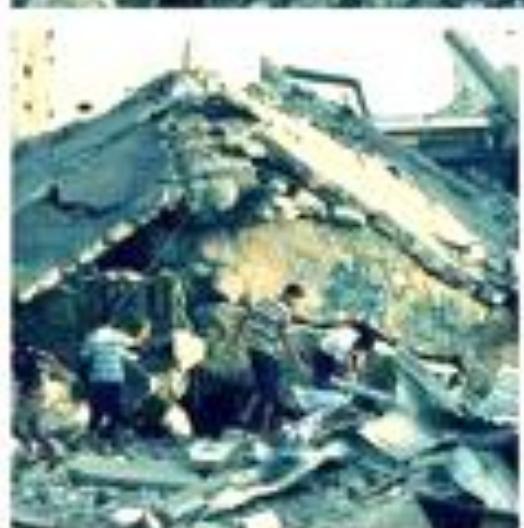
criminal de “Israel” se sale con la suya y muestra su disposición de continuar con su más que falso argumento de “en defensa propia”.

Si no hubiera detrás de estos crímenes cómplices como las administraciones de *EEUU*, **que a lo largo de la historia han mantenido una alianza vital con su protegido**, nada se podría mantener en la situación de la inmunidad actual. Un aspirante a la *Casa Blanca*, *Jeb Bush*, y a pesar de haber tenido a su padre y a su hermano de presidentes, no se ha enterado todavía de esa alianza vital y promete: “reconstruir” alianza “vital” con “Israel””. ¿Cuándo se había derribado para ser reconstruida?... si se refiere al enfriamiento de relaciones entre políticos (Obama y Netanyahu) pues en la práctica las relaciones de esta alianza vital no sufrió ni un ápice de retroceso. **Las últimas remesas de armas con las últimas tecnologías suministradas por el “Gran hermano” a su “Gran monstruo” lo demuestran, son armas que se engloban dentro de la anual millonaria ayuda militar.**

El último crimen del ejército *sionista* es el asesinato a sangre fría de un joven palestino en *Cisjordania*. **El joven fue atropellado por el jeep que conducían los soldados**. En tanto que algunas fuentes de las fuerzas de ocupación se excusan alegando que fue un accidente, un portavoz del ejército, acusó a la víctima de tratar de arrojar un artefacto explosivo, **la misma justificación con que explicaron el asesinato de otro palestino el pasado miércoles**, el joven estuvo cerca de tres horas sangrando sin auxilio alguno (la potencia ocupante impedía el acceso de los servicios sanitarios). Así siguen justificando sus crímenes y alegando mentiras. Decía un bloguero, que al leer las memorias de la represión que ejerció el ocupante (colonialista) francés en la tierra de mis abuelos (Argelia), decía que veía ahora con claridad lo que sucede en *Palestina*. **Pues así es, porque el movimiento sionista y su brazo armado llamado “Israel” emergen del colonialismo europeo, como bien lo califica la veterana periodista Teresa Aranguren.**

Seguirán justificando los crímenes hasta que las bolsas de aire de las conciencias y como airbag, exploten en los pechos de la humanidad y se dieran cuenta de la opresión que está ejerciendo a su conciencia, **haciendo oído omiso a las peticiones de justicia para el pueblo palestino**.

Gaza bajo  
fuego sionista



Gaza bajo  
fuego sionista

# Gaza EN Los papeles de la ONU



# La ONU acusa a Israel y a palestinos por "posibles crímenes de guerra" en **Gaza**



La ONU considera que el sufrimiento humano y la destrucción en Gaza no tiene precedentes / foto AP

## Informe de la Comisión de Investigación sobre la última ofensiva de Israel en **Gaza** del 2014



Por: Nicolas Boeglin\*.

Desde el pasado 22 de junio, está disponible el informe de la Comisión Independiente creada por el Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas en julio del 2014 sobre la última ofensiva israelí en Gaza: se trata del [Informe](#) titulado: "Report of the independent commission of inquiry established pursuant to Human Rights Council resolution S-21/1", que valora, a la luz de las reglas del derecho internacional humanitario, la conducta de Israel y de grupos combatientes palestinos durante la operación militar israelí del verano del 2014 en la franja de Gaza. Nótese que lejos de juzgar únicamente a Israel, tal y como lo anunciaron tempranamente sus autoridades (Nota 1) y volvieron a hacerlo en recientes semanas, el informe cuestiona el accionar de ambos beligerantes.

Pese a múltiples e insistentes solicitudes ante las autoridades de Israel, los integrantes de esta comisión no pudieron acceder a la Franja de Gaza, cuyos accesos son controlados por Israel. El informe viene acompañado de una recopilación de datos detallados de más de 180 páginas que se titula "Report of the detailed findings of the independent commission of inquiry established pursuant to Human Rights Council resolution S-21/1" y disponible en el enlaces antes citado. En este documento se precisa que los integrantes de esta comisión realizaron, mediante el uso de las nuevas tecnologías de la información, más de 280 entrevistas confidenciales, y recibieron más de 500 declaraciones escritas y documentos de diversa naturaleza.

El saldo en víctimas mortales de esta operación, según la Oficina de Naciones Unidas para Asuntos Humanitarios en Palestina fue de 3 civiles y 67 militares del lado israelí; y de 2,251 muertes palestinas, de las cuales 1,462 correspondiente a

civiles, entre las cuales 299 mujeres y 551 niños.

En julio del 2014, el Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas aprobó mediante resolución la creación de esta comisión independiente de investigación, con 29 votos a favor, 17 abstenciones y con el único voto en contra de Estados Unidos. En un breve análisis publicado sobre la adopción de esta resolución, (ver [nota](#)), se detallaba el histórico temor de Israel y de su incondicional aliado norteamericano con relación a una rama específica del derecho internacional: el derecho penal internacional, que busca sancionar penalmente a responsables políticos por perpetrar, ordenar o instigar a la comisión de graves violaciones al derecho internacional humanitario.

Cabe señalar que, además del voto de julio del 2014 en el seno del Consejo de Derechos Humanos en el que todos los Estados de América Latina miembros de este órgano votaron a favor (incluyendo a Costa Rica), varios Estados de América Latina criticaron fuertemente a Israel y algunos de ellos optaron por llamar posteriormente a consulta a sus respectivos embajadores desde Tel Aviv, en señal de profundo repudio ante el carácter totalmente indiscriminado y desproporcionado de la ofensiva israelí en Gaza ([Nota 2](#)).

En el 2009, con relación a la operación militar denominada "Plomo Fundido" de diciembre del 2008 en Gaza (con un saldo de 14 víctimas israelíes y más de 1400 víctimas palestinas), Naciones Unidas procedió de igual manera a investigar los hechos ocurridos (véase el informe Goldstone cuya versión en español está disponible en la letra S en [este enlace](#) oficial de Naciones Unidas).

Es probable que la comparación entre ambos informes denote con mayor claridad la peligrosa deriva a la que Israel ha

procedido en la conducción de sus hostilidades en Gaza, y que evidencia (al menos en parte) el hecho que 43 oficiales de la Unidad 8200 del Ejército de Israel hayan presentado una carta pública en septiembre del 2014, en la que denuncian el uso del sistema de inteligencia israelí para fines sumamente cuestionables contra la población civil palestina (ver [nota](#) de Haaretz del 12 /09/2014).

A diferencia del Informe Goldstone del 2009, la publicación de este informe del 2015 tiene lugar unos meses después de la entrada en vigencia del instrumento de ratificación por parte de Palestina del Estatuto de Roma que crea la Corte Penal Internacional (1ero de abril del 2015).

Esta adhesión de Palestina a este importante instrumento del derecho penal internacional se dio en respuesta a una maniobra de la diplomacia norteamericana en las últimas horas del año 2014 en el seno del Consejo de Seguridad, que tuvimos la oportunidad de analizar (**Nota 3**). Nos permitimos en aquel momento concluir

que: *“Este gesto del Estado palestino constituye también una clara respuesta a Estados Unidos. Permite además reafirmar de manera clara e inequívoca, la plena confianza de Palestina en el derecho internacional y en las entidades a cargo de su debida aplicación”*. El informe hecho público en esta semana en la sede de las Naciones Unidas en Ginebra no viene solamente a documentar los hechos perpetrados en Gaza durante el verano del año 2014: también contribuye a validar la plena aplicación de las reglas del derecho internacional humanitario y a exigir que se sancione a los responsables de ambos bandos por las violaciones a estas reglas cometidas. Las gesticulaciones del aparato estatal israelí de las últimas semanas tendientes a desacreditar el contenido de este informe a restarle validez, antecediendo su publicación con la de un informe oficial con una semana de antelación (**Nota 4**) evidencian no obstante que la sensibilidad es mucho mayor en Tel Aviv.

## NOTAS

**Nota 1:** Véase artículo de El País (España) de agosto del 2014 titulado: *“Israel califica de farsa la comisión de investigación de la ONU sobre Gaza”*, y disponible [aquí](#).

**Nota 2:** Véase: **BOEGLIN N.**, *“Reacciones en América latina a la operación “Margen Protector” del ejército israelí en la franja de Gaza”*, publicado en Núm. 15, Reportes del CEMOAN (Agosto 2014), Universidad Nacional (UNA), disponible [aquí](#).

**Nota 3:** Véase **BOEGLIN N.**, *“El resultado del voto sobre Palestina en el Consejo de Seguridad: balance y perspectivas”*, Derechoaldia, 4/01/2015, disponible [aquí](#).

**Nota 4:** Véase nota del New York Times, *“Israelis Go on Offensive Ahead of UN Report”*, con fecha del 14/06/2015, disponible [aquí](#).

\*Nicolas Boeglin, Profesor de Derecho Internacional Público, Facultad de Derecho, Universidad de Costa Rica (UCR).

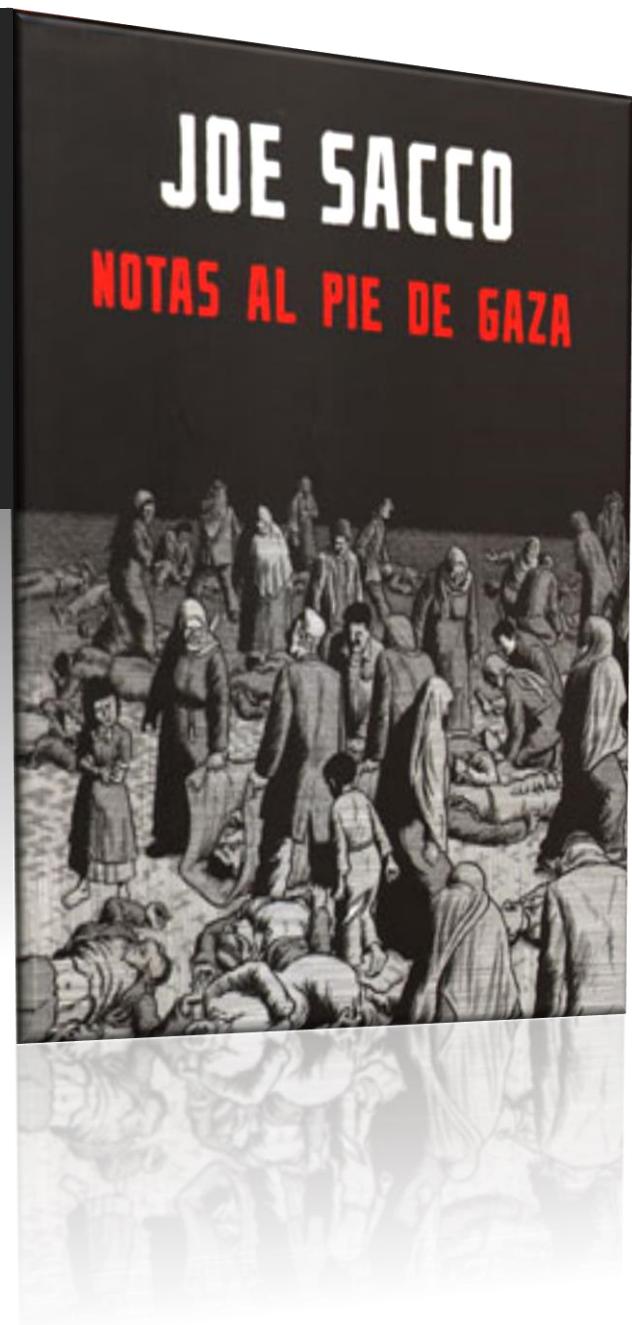
Fuente: Rebelión



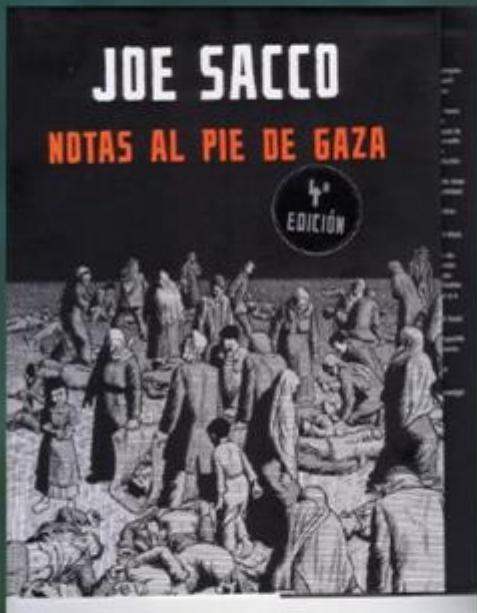
# E L LIBRO DE LA MEMORIA HISTÓRICA DE GAZA

EN FORMATO DE CÓMIC, EL  
PERIODISTA JOE SACCO  
NARRA SU INVESTIGACIÓN  
SOBRE DOS MASACRES  
OCURRIDAS EN 1956

OCCURRIDAS EN 1956  
SOBRE DOS MASACRES  
NARRA SU INVESTIGACIÓN  
DEL PERIODISTA SACCO  
EN FORMATO DE CÓMIC, EL



REPORTAJE AL PASADO DE GAZA  
POR LUIS FERNANDO AFANADOR



JOE SACCO ES UNO DE LOS DIBUJANTES DE MAYOR RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL. FOTO: A.F.P.



Joe Sacco, un conocido reportero de guerra que cuenta sus historias a través de viñetas, es enviado en la primavera de 2001 por la revista Harper's a hacer una crónica en la Franja de Gaza. Va en calidad de ilustrador, y Chris Hedges como periodista. Ambos deciden enfocar su trabajo en la ciudad de Khan Younis, que está viviendo la segunda intifada contra la ocupación israelí. Allí, Sacco recordó un libro de Chomsky, *El triángulo fatal*, en el que se mencionaba un informe de Naciones Unidas sobre una gran matanza de civiles en Khan Younis, en 1956. Le propuso a Hedges incluir como un apéndice aquel episodio histórico. Para eso, recogieron informes de testigos oculares sobre lo que pasó en noviembre de 1956. Por alguna razón que desconocen, el editor de la revista suprimió el apéndice. Sacco se molestó porque el episodio no le parecía deleznable: según la Naciones Unidas habían muerto 275 palestinos. Decidió no dejarlo en el olvido. Volvió a Gaza y se enteró de otra matanza de civiles ocurrida en el mismo mes y año, pero en Ráfah, otra ciudad de la Franja. Este libro es, entonces, el reportaje gráfico de sus dos vistas a Khan Younis y a Ráfah – entre noviembre de 2002 y marzo de 2003 – en busca de lo que realmente ocurrió en esas dos ciudades aquel año.



El libro se titula *Notas al pie de Gaza*. No es gratuito: a Sacco le interesan esos pequeños episodios ignorados, al margen. Las notas a pie de página de los grandes relatos históricos. “La historia tiene llenas las manos. No puede evitar generar páginas cada hora, cada minuto. La historia se atraganta con sucesos recientes y engulle tantos como puede”. Los sucesos de Khan Younis y Ráfah fueron engullidos por la historia, por el gran relato que en ese mismo año de 1956 fue la guerra del Sinaí: Gran Bretaña y Francia invaden a Egipto. Cada cual con una justificación encubierta: Gran Bretaña para recuperar el canal de Suez que ha nacionalizado Nasser, y Francia como retaliación al apoyo de Egipto a Argelia. Israel, aprovechando el desorden, ocupa la península del Sinaí y, de paso, la Franja de Gaza, en aquella época bajo la autoridad egipcia.

Como es sabido, Estados Unidos abortó la invasión para evitar la influencia rusa en Egipto y no alborotar al mundo árabe. Israel se retiró a regañadientes, aunque Ben Gurión juró no ceder la Franja de Gaza.

A nadie le gusta recordar hechos trágicos. Uno de los obstáculos con el que se encuentra Sacco para conseguir los testimonios es que los habitantes de Khan Younis y Ráfah no ven la necesidad de escarbar en algo ocurrido en 1956 cuando su realidad presente es de controles fronterizos, ráfagas de ametralladoras, muertos, amputados y bulldozers

que en un instante destruyen las casas que les han costado años y sacrificios. ¿Qué importa lo ocurrido en 1956? Esa es la pregunta repetida a la cual se enfrenta. El mozo de una tienda se lo dice de frente: "Olvídese del pasado. ¿Por qué no el presente?". Sacco solo atina a responder lo siguiente: "Un día, dentro de 50 años, se habrán olvidado de ti, también".

El otro obstáculo, ya conseguido el testimonio –siempre de ancianos, por obvias razones– es que los recuerdos se mezclan. La guerra del Sinaí, las masacres, la guerra de los Seis Días. Es cierto, en la Franja de Gaza se confunden pasado y presente. ¿Son idénticos? ¿Ahora es peor que en 1956? Una señora le dice a Sacco: "Aquellos eran días más duros, porque mataban a los hombres delante de su familia". Los recuerdos se mezclan, algunos datos se contradicen, pero el dolor físico es difícil de olvidar: todos recuerdan, nítidos, los batazos en la cabeza y la cerca de púas con que los recibían en el patio de las escuela donde los concentraron para torturálos y matarlos. De cualquier manera, Sacco no se apoya únicamente en testimonios. También consultó documentos, historiadores y entrevistó a funcionarios israelíes. Es un gran reportaje. "He llegado a la conclusión de que el trato de los civiles es injustificadamente duro y que un buen número de personas ha sido asesinada a sangre fría", dijo en una carta de 1956 R. F. Bayard, presidente de la Comisión Mixta Egipcio-Israelí para el Armisticio.



# Video



## DAVID SEGARRA

“CADA PALESTINO ES UN LIBRO  
QUE CAMINA. SUS HISTORIAS  
VIVEN EN ELLOS”

“LOS PALESTINOS SON HISTORIA VIVA QUE  
CAMINA Y QUE RESISTE”



# losojosdehipatia

Revista sociocultural desde Valencia. Comprometidas con la cultura

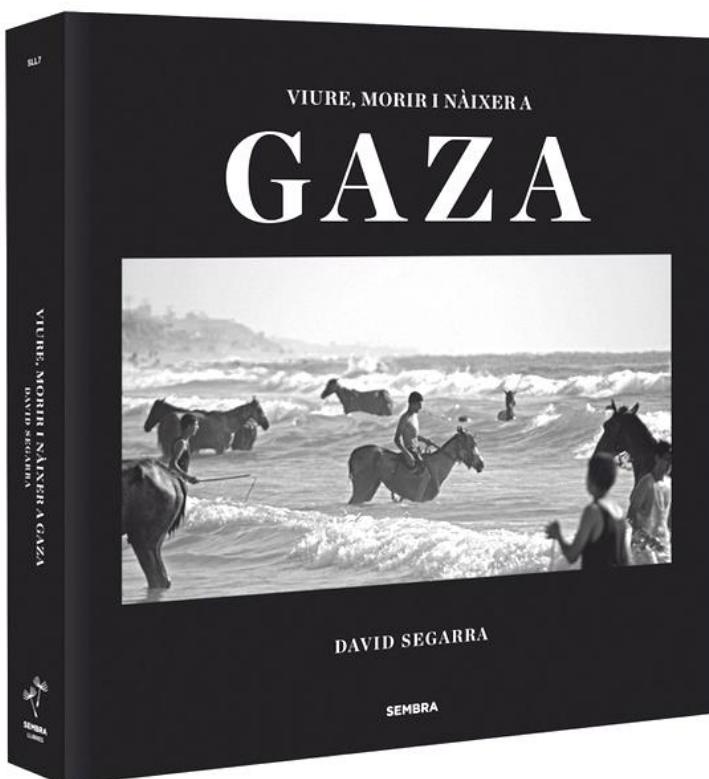


Cien días ha pasado el periodista David Segarra en la Franja de Gaza. Cien días de experiencia, compartiendo y conviviendo con sus habitantes. Personas pacíficas, solidarias, profundamente cultas y hospitalarias. Cien días retratados en su libro "Viure, morir i nàixer a Gaza". David Segarra Soler (Valencia 1976) es periodista, diseñador gráfico y documentalista. Una precoz carrera comprometida le ha llevado a ser uno de los periodistas valencianos más reconocidos de la actualidad. Fue fundador del periódico *El Avance*, y seis años después partió a Venezuela donde dirigió y produjo multitud de reportajes, documentales y videoclips con Guarataro Films y Causa. En 2010 fue una de las víctimas del ataque a la flotilla de Gaza donde murieron 9 personas.

"Las imágenes del libro de David, retratan la belleza de lo cotidiano. La belleza de todo aquello que no nos muestran de allí" comenta Xavi Sarrià, que ha acompañado al autor durante la presentación del libro. "Hemos compartido juntos muchas batallas y puedo constatar que David no es un periodista al uso, él se esfuerza para retratar un mundo con esperanza en forma de perseverancia y ganas de vivir", insiste Sarrià.

"Las imágenes que hemos conocido siempre de Gaza son incesante muerte y destrucción. No conocemos casi nada más, y ya se han encargado los medios de que así sea", dice Segarra. Por eso, su libro "Vivir, morir y nacer en Gaza" quiere ofrecer una imagen totalmente distinta, "es, sobre todo, el retrato de las historias sencillas y cotidianas llenas de vida que nos hacen entender la obligación de mantener la esperanza".

El libro, une fotografías con poemas de autores de la mediterránea e historias que el autor vivió durante su estancia. Él, asegura que el objetivo es "recuperar otro tipo de periodismo, no sometido a la actualidad y centrado en dar a conocer la parte buena de la historia". El periodismo que practicaban Kapuscinski, Galeano o incluso Estellés.



# losojosdehipatia

Revista sociocultural desde Valencia. Comprometidas con la cultura



"Este libro no sólo habla de Gaza, habla también de los valencianos y otros pueblos del mediterráneo, porque no nos debe de sorprender que tengamos una imagen tan distorsionada de la realidad de los palestinos: pensemos en cuál es la imagen que se vende de nosotros los valencianos, hacia fuera. Si nos tuviéramos que guiar por lo que dicen los medios, los valencianos somos todos corruptos, holgazanes y ladrones. Y no es así".

"Las personas estamos hechas de historias, los palestinos son historia viva que camina y que resiste", concluye Segarra, que ha querido agradecer a la Feria del Libro de Valencia su compromiso con la cultura y la necesidad de "seguir defendiendo los libros, que son el relato de la belleza de la vida".



GAZA

Más de un millón de visualizaciones



**Canal por y para las causas árabes**

225 videos / 1.136 suscriptores

**1.012.349 visualizaciones**



Estamos en: >>>



Un niño palestino sentado junto a las ruinas de un edificio bombardeado por Israel en 2014. (GTRES)

## Miles de artefactos aún sin explotar: una amenaza silenciosa en el día a día de Gaza

- Hace casi un año, murieron más de 2.100 palestinos y 70 israelíes en una nueva guerra de Israel contra Palestina.
- Hay más de 7.000 artefactos y restos de explosivos en Gaza sin explotar, según datos de la ONU.
- Los expertos alertan de que esta situación supone una constante amenaza para los civiles en Gaza, incluidos 950.000 niños.

Cerca de un año después de la guerra en la que murieron más de 2.100 palestinos y 70 israelíes, Gaza sigue plagada de artefactos y municiones sin explotar que suponen un enorme riesgo para la población civil y, en especial, para los niños. "Es una de las historias olvidadas en Oriente Medio y continúa siendo una constante amenaza para los civiles en Gaza, incluidos 950.000

niños", señaló esta semana el portavoz de la agencia de la ONU para los refugiados palestinos (UNRWA), Christopher Gunness. Según sus datos, hay más de 7.000 artefactos y restos de explosivos en Gaza que "continúan causando daños y heridos". "Imaginen criar a los niños en un lugar donde los espacios públicos están llenos de explosivos que son una amenaza a la vida",



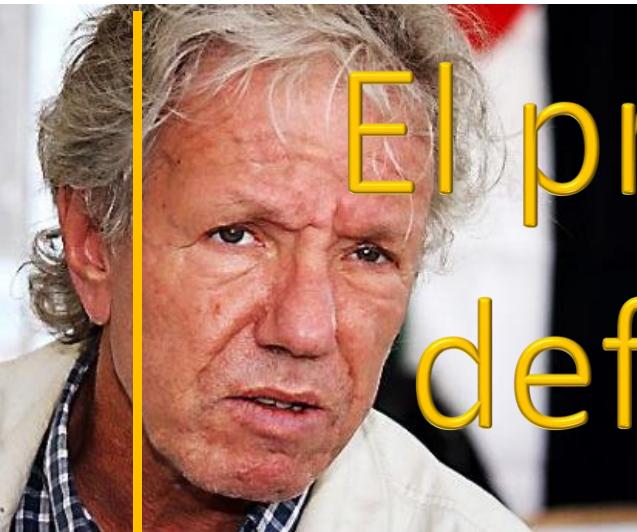
Rahed Taysir al-Hom ha muerto después de una bomba de 500 kg intentó calmar explotó. Fotografía: Sean Smith de The Guardian

dijo el portavoz. El pasado día 13, un artefacto no explosionado hirió a dos personas que se acercaron a él. Al día siguiente, 74 civiles palestinos resultaron heridos, ocho de ellos de gravedad, en un campo de entrenamiento militar de las Brigadas Azedim Al Qasam (brazo armado del movimiento islamista Hamás), al explotar otro de estos explosivos. Pese a los esfuerzos por limpiar el territorio, los restos de la guerra continúan provocando daños humanos y materiales. Según informó la milicia, se trató de un misil lanzado por un avión de combate F16 israelí durante la ofensiva contra Gaza (llevada a cabo entre los días 8 de julio y 26 de agosto de 2014), que había quedado sin explotar en la localidad de Beit Lahia (norte de la franja) e hizo explosión cuando un equipo de artificieros trabajaba para desactivarlo. Los campos de la franja están llenos de cientos de artefactos similares, lanzados por Israel durante la ofensiva de 2014, y en la que once mil palestinos resultaron heridos. Pese a los esfuerzos por limpiar el territorio, los restos de la guerra continúan provocando daños humanos y materiales. El Ministerio de Interior de Hamás, que gobierna en Gaza desde 2007, ha llevado a cabo diversas campañas para evitar que la población, y sobre todo los más pequeños, se acerquen o toquen los artefactos y ha dado instrucciones para que cualquiera que localice uno se ponga en contacto de inmediato con las autoridades. Las

organizaciones no gubernamentales también están trabajando con la población para ayudar a prevenir estos accidentes. Según un estudio realizado el pasado octubre por la ONG estadounidense Handicap Internacional, el 45% de los habitantes de Gaza ha recibido algún mensaje o formación sobre cómo localizar estos artefactos y el riesgo que suponen. Los medios más utilizados para advertir y concienciar a la población son la formación de los profesores en las escuelas, mensajes en la radio y televisión, folletos, carteles colgados por las calles y en centros públicos y charlas de trabajadores de ONG e instituciones. Queremos una Gaza que sea un lugar seguro. El coordinador humanitario de la ONU para los Territorios Palestinos Ocupados, James Rawley, llamó la atención sobre la gravedad del problema e instó a la retirada de todos los explosivos de la franja el pasado abril, durante el Día Internacional de Información sobre el Peligro de las Minas y de Asistencia para las Actividades Relativas a las Minas. "Queremos una Gaza que sea un lugar seguro", pidió. Por su parte el director de operaciones de UNRWA en la franja, Robert Turner, presentó recientemente un proyecto de esa organización para ayudar a los palestinos a limpiar el territorio. "Tenemos un gran problema", advirtió, y señaló la "necesidad urgente de retirar las minas y artefactos no explotados" que suponen "una amenaza real" para la gente de Gaza.



*Natalia Román Morte*



# El precio POR defender LA PAZ

EL PASADO 9 DE JUNIO EL CO-PRESIDENTE DE LA UNIÓN JUDEO-FRANCESA POR LA PAZ (UJFP), PIERRE STAMBUL, FUE DETENIDO POR LA POLICÍA DE ÉLITE DE LA RAID ACUSADO DE "HABER ASESINADO A SU MUJER". LOS AGENTES ENTRARON EN SU DOMICILIO SITUADO EN MARSELLA A LAS 3.50H DE LA MAÑANA Y LO RETUVIERON ESPOSADO DURANTE UNA HORA. LA PRESENCIA DE SU MUJER, QUE SE ENCONTRABA A SU LADO, NO LES HIZO "SOSPECHAR" DEL ATAQUE PERPETRADO CONTRA EL ACTIVISTA.

TRAS SIETE HORAS DE ARRESTO Y UN INTERROGATORIO, STAMBUL FUE LIBERADO A LAS 11 DE LA MAÑANA SIN LA MÁS MÍNIMA DISCUSIÓN (TAMPOCO POR LAS PUERTAS DESTROZADAS DURANTE EL REGISTRO DOMICILIARIO). ESA MISMA MAÑANA, STAMBUL DEBÍA PARTICIPAR EN LA CONFERENCIA "ANTISIONISMO-ANTISEMITISMO, ¿A QUIÉN BENEFICIA LA AMALGAMA?" PERO A PESAR DEL SUSTO ÉSTE NO FALTÓ A SU COMPROMISO.

Las fuerzas de seguridad aseguran haber actuado tras una llamada telefónica denunciando el "asesinato" de la mujer. Tras esta llamada podría encontrarse el conocido hacker franco-israelí Grégory Chelli, alias Ulcan, con el objetivo de atacar a los activistas de la campaña BDS y silenciar a la organización. Según la UJFP, la Raid utilizó el protocolo de "neutralización terrorista" contra Pierre Stambul.

**NO ES LA PRIMERA VEZ QUE LOS MIEMBROS DE LA ORGANIZACIÓN PACIFISTA SON OBJETIVO DE ATAQUES. UNA PRÁCTICA HABITUAL ES EL PIRATEO DEL TELÉFONO MÓVIL. BENOÎT LE CORRE, PERIODISTA DE RUE 89, DENUNCIÓ HACE UNOS MESES EL ACOSO TELEFÓNICO QUE SUFRÍA TANTO ÉL COMO SU FAMILIA. ULCAN SE HIZO PASAR POR UN POLICÍA Y ANUNCIÓ LA MUERTE DEL PERIODISTA A SUS PADRES, DOS DÍAS MÁS TARDE LLAMÓ A LA POLICÍA HACIÉNDOSE PASAR POR EL PADRE DEL PERIODISTA Y DENUNCIANDO A SU HIJO POR EL ASESINATO DE SU MUJER. TODO ESTO PROVOCÓ AL PADRE DE LE CORRE UN PARO CARDIACO POR EL QUE FALLECIÓ POCO DESPUÉS.**

Ulcan es un miembro de la Liga de Defensa Judía residente en Israel. La LDJ es una organización neosionista de extrema derecha que se presenta como "el defensor de la población judeo-francesa contra la judeofobia". Ésta es considerada como una organización terrorista por los Estados Unidos y ha sido también prohibida por el gobierno israelí. Sin embargo, la LDJ se mueve libremente en Francia donde los ataques contra, no sólo activistas sino contra todo aquel que no comparte su opinión, son habituales.

DESPUÉS DE VER DURANTE ESTOS ÚLTIMOS AÑOS LOS CONTINUOS ATAQUES DE LA LDJ Y SU TOTAL IMPUNIDAD FRENTE A LA JUSTICIA FRANCESA, MUCHOS NOS PREGUNTAMOS ¿A QUIÉN BENEFICIA LA AMALGAMA ANTISIONISMO-ANTISEMITISMO? LA RESPUESTA ES EVIDENTE. MI MÁS FERVIENTE ADMIRACIÓN PARA ESTOS ACTIVISTAS COMPROMETIDOS POR LA PAZ Y LA JUSTICIA. AQUÍ UNA CRÓNICA QUE REALICÉ HACE UN AÑO SOBRE LA MUERTE DE ARIEL SHARON Y EN LA QUE TUVE EL PLACER DE ENTREVISTAR A PIERRE STAMBUL.

[Más información sobre la Unión Judeo-Francesa por la Paz \(UJFP\)](#)

[Más información sobre el hacker Ulcan](#)

[Más información sobre la Liga de Defensa Judía](#)

# Gaza en Ramadán...



Una imagen que habla por  
sí sola del bloqueo  
criminal sionista a la  
franja de

**GAZA.**





PALESTINA  
DIGITAL  
revista mensual

Premio Tierra Palestina

OTORGADO POR LA  
Revista PALESTINA DIGITAL

Isabel  
Pérez

**Isabel Pérez**

**Premio Tierra Palestina**

**informa desde**

**G  
A  
Z  
A**

**UN INFORME  
SANGRIENTO,  
DURO Y CON  
MÁS  
DESTRUCCIÓN**

# UN INFORME SANGRIENTO, DURO Y CON MÁS DESTRUCCIÓN

- El documento analiza la operación israelí 'Margen Protector' y sus doctrinas sobre la Franja
- La ofensiva militar causó la muerte de 2.216 palestinos, el 70% de ellos civiles



Niños palestinos juegan cerca de un edificio destruido durante el conflicto Israel-Hamas, en la ciudad de Gaza.

## **ISABEL PÉREZ** Especial para *EL MUNDO* Gaza

"Nuestro informe de 2014 no es mejor que el de 2013 ni el de 2012. Es quizás más sangriento, más duro y con más destrucción". Son las palabras de Raji Sourani, director del Centro Palestino para los Derechos Humanos (PCHR, en sus siglas en inglés), en la presentación del último informe anual de esta organización, la más prestigiosa de los territorios palestinos ocupados en el área de los derechos humanos, con sede en la ciudad de Gaza.

En el informe, que consta de 280 páginas y está siendo traducido al inglés, se argumenta que la maniobra militar israelí 'Margen Protector' sobre la Franja de Gaza fue "la operación más amplia, letal y destructiva de todos los ataques del Ejército israelí contra civiles palestinos y sus propiedades".

*Según el PCHR, la operación 'Margen Protector' causó la muerte de 2.216 palestinos, el 70% de ellos civiles (1.543), y dejó 10.850 heridos, la mayoría también civiles. Además, 32.000 casas fueron destruidas, 8.377 de forma total, y hubo 520.000 desplazados internos.*

El PCHR enfatiza el uso de la doctrina militar israelí Dahiye y la directiva Hanibal durante la operación. Ambas se caracterizan por el uso intenso de fuego sobre población civil. La primera fue desarrollada por primera vez en 2006 contra el barrio beirutí de Dahiye, en Líbano. Su responsable fue Gadi Eizenkot, que en febrero de este año sustituyó a Benny Gantz como Jefe del Estado Mayor General del Ejército israelí. El objetivo: castigar a la población que apoya a las milicias bombardeando sus casas. La directiva Hanibal se aplica para evitar que un soldado sea capturado vivo por las milicias.

"Los israelíes atacaron de manera premeditada no solo instalaciones de UNRWA, también hospitales, añade Riadh Azza'nun, jefe del Consejo de Administración del PCHR y ex ministro de Salud de la Autoridad Palestina. "El ritmo de asentamientos, confiscación de tierra palestina, judaización de Jerusalén, el muro de Separación, las agresiones de colonos o el bloqueo injusto se intensifican. Se está frenando de manera deliberada la reconstrucción de Gaza. Todo esto, junto a actos de la Autoridad Palestina y del gobierno de la Franja de Gaza, está reflejado en el informe", explica.

### *Violaciones palestinas de los derechos humanos*

El pasado año, 99 palestinos fueron asesinados, 84 en la Franja de Gaza y 15 en Cisjordania. El informe señala el mal uso de armas como causante de muertes de niños y mujeres palestinas. También pone de relevancia el asesinato de al menos tres mujeres por crímenes de honor y un aumento de la inseguridad, sobre todo en la Franja de Gaza, donde han tenido lugar incidentes de explosiones y asesinatos fuera del marco de la ley.

Las detenciones políticas de palestinos, perpetradas por los servicios de seguridad de ambos gobiernos, Fatah en Cisjordania y Hamas en la Franja de Gaza, han provocado cuatro muertos en Gaza y dos en Cisjordania en diferentes centros de detención.

"Hace un año que las cosas están como antes o quizás peor. No hay libertad de expresión, ni de reunión pacífica. Hay castigos con pena de muerte. Todo esto repercute en los derechos políticos y sociales de los palestinos. Esto se está volviendo inaguantable", afirma Sourani, estableciendo el anuncio del Gobierno de unidad nacional palestino del 2 de junio de 2014 como punto de partida.

### *Ni la FIFA ni la AP; tampoco Goldstone, sino la CPI*

Raji Sourani es ex prisionero político palestino y abogado. En 2013 recibió el Premio Nobel de la Paz Alternativo, el Right Livelihood, y se ha convertido en una importante figura en la carrera contra Israel hacia la Corte Penal Internacional (CPI), de la que Palestina es miembro de pleno derecho desde el 1 de abril de 2015.

*"Espero que nadie relacione la FIFA y el Informe Goldstone con el tema de la CPI, dice Sourani, recordando la retirada, en el último momento, de la propuesta palestina de suspender a Israel de la FIFA. "Las organizaciones de derechos humanos no somos funcionarios de la Autoridad Palestina, somos organizaciones independientes. Nosotros vamos por otro camino diferente. Tenemos nuestros archivos y nadie afectará nuestra determinación", matiza.*

*El PCHR, junto a las organizaciones de derechos humanos palestinas Al-Haq, Al-Mezan y Addameer, ha documentado numerosas violaciones israelíes que presentarán ante la CPI. Durante los últimos tres meses, Sourani ha estado fuera de la Franja manteniendo largas reuniones con el Fiscal General de la CPI, con el Jefe del Comité de Investigación Preliminar y con expertos. Así ha constatado la clara voluntad de la CPI para acceder y tratar el archivo.*

*"Desde la CPI dicen que defenderán su independencia. Ahora todo depende de nosotros mismos, de las víctimas, de los abogados y las organizaciones de derechos humanos palestinas que hemos asumido dicha tarea", continúa Sourani, que tiene claro que el asesinato de civiles palestinos sigue ocurriendo porque "dejamos al criminal sin castigo, con un complot de silencio e inmunidad política, legal y diplomática". Sourani apunta que entre las organizaciones hay un "optimismo estratégico" y que la próxima fecha señalada será el 21 de julio.*

*"Nuestra primera experiencia llegará el 21 julio, cuando el Comité de Investigación Internacional presente un informe al Consejo de Derechos Humanos de la ONU. El Comité no ha podido acceder a los territorios ocupados y nosotros le hemos provisto de todos los datos para construir su decisión. Esperemos que sea el punto de lanzamiento hacia la CPI y se traslade el archivo directamente a la CPI para comenzar las interrogaciones a sospechosos de haber cometido crímenes de guerra", explica.*

9

# Años del bloqueo a la Franja de Gaza



9 Years of blockade on  
Gaza Strip



*Soy una niña gazatí, los sionistas  
derribaron mi casa... ¿Tú qué crees que  
debo hacer?*

# Los otros judíos



## ENTREVISTA CON OMAR BARGHOUTI: EL HOMBRE DETRÁS DEL MOVIMIENTO **BDS**

OMAR BARGHOUTI Y DESMOND TUTU,  
CIUDAD DEL CABO, 2013. FOTO: YAZEED  
KAMALDIEN

RAMI YOUNIS.

*A medida que crece el movimiento de boicot, desinversión y sanciones, su cofundador, Omar Barghouti, se ha convertido en blanco de la satanización israelí. Rami Younis, de +972 Magazine, se sentó con él para discutir sobre los objetivos del BDS, sus éxitos recientes y las frecuentes acusaciones de que el movimiento es antisemita.*

Omar Barghouti es en este momento uno de los nombres más denostados en los círculos del gobierno israelí y sus aliados. Los funcionarios han calificado a este activista de derechos humanos palestino y líder del movimiento BDS —que él ayudó a fundar hace una década— como una amenaza al Estado de Israel. ¿Qué tan grande es esa amenaza?

Bueno, apenas la semana pasada el periódico de más venta en el país, *Yedioth Ahronot*, publicó un artículo sobre él [en primera página](#), apodándolo “el Explosivo Omar”. Y si él y el movimiento de boicot le están provocando un ataque de pánico a los políticos y a los medios israelíes, uno solo puede concluir que están haciendo las cosas bien.

Sin embargo Barghouti (51) se rehúsa a responder a sus acusadores, porque mantiene un boicot a la prensa israelí. Aceptó dar esta inusual entrevista debido a mi identidad palestina y a condición de que primero se publicara en árabe en el sitio palestino [Bokra](#), además de publicarse aquí en inglés y en hebreo en [Local Call](#), donde yo blogueo.

Antisionismo trilingüe unitario en su máxima expresión, se podría decir.

Barghouti explica su decisión de no hablar con los medios israelíes y la lógica del llamado más general al boicot, la desinversión y las sanciones a Israel en su conjunto: “*En cualquier otra situación de opresión prolongada, los grupos de derechos humanos piden medidas punitivas contra el Estado y sus instituciones, no solo contra un sector del Estado que es directamente responsable de la injusticia. Nadie pidió que se prohibiera los productos de compañías ubicadas en Darfur en respuesta a los crímenes de guerra cometidos por Sudán: la medida se planteó para Sudán como país.*

*Como dijo una vez el arzobispo Desmond Tutu: en Occidente ponen a Israel en un pedestal y lo tratan como si estuviera por encima del derecho internacional. El BDS busca terminar con esta excepcionalidad y su impunidad criminal. Israel debe ser tratado como cualquier otro país que comete crímenes igualmente escandalosos.*

El [movimiento BDS](#) se puso en marcha el 9 de julio de 2005, cuando una [amplia alianza](#) de más de 170 organizaciones sociales y de base, sindicatos, ONGs, partidos políticos y redes de refugiados palestinos hicieron llamamiento abierto al boicot, dirigido a las organizaciones de la sociedad civil internacional y a las personas de conciencia. Llamaban a “*imponer amplios boicots e implementar iniciativas de desinversión contra Israel, similares a las aplicadas contra Sudáfrica en la era del apartheid*”, dice Barghouti. “*Hoy, el movimiento global de BDS es liderado por la mayor coalición de la sociedad palestina: el Comité Nacional de BDS*” [[BNC](#) por sus siglas en inglés].

El movimiento BDS exige: el fin de la ocupación de los territorios palestinos y árabes desde 1967, incluyendo el desmantelamiento del muro y las colonias; el fin del sistema de discriminación racial contra las y los palestinos con ciudadanía israelí; y respetar el derecho

fundamental –reconocido por la ONU- de las y los refugiados palestinos de retornar a su tierra.

*Estos tres derechos básicos corresponden a los tres principales componentes del pueblo palestino: los que están en la Franja de Gaza y Cisjordania (incluyendo Jerusalén Este); las que están en el territorio de 1948 y viven bajo el apartheid israelí, y los que están en el exilio*”, dice Barghouti. Él sostiene que cualquiera que sea la forma que adopte la solución política al conflicto, debe basarse en estos tres principios.

La herramienta que esas 170 organizaciones de la sociedad civil palestina eligieron para reclamar esos derechos y luchar contra la ocupación israelí se apoya enteramente en el discurso de los derechos humanos y en la acción no violenta –en oposición a la violencia de la ocupación. Al menos por esa razón es importante escuchar y entender lo que Barghouti tiene para decir.

La campaña ha tenido una cantidad de éxitos recientemente; dos buenos ejemplos son: la cancelación de Lauryn Hill de su show en Israel, y la compañía Orange que amenazó con retirarse del país. ¿De qué otros casos exitosos que no hayan tenido tanta atención mediática me puedes hablar?

*El gigantesco fondo de pensiones danés PGGM, cuyas inversiones internacionales están cerca de los 200.000 millones de dólares, decidió el año pasado [retirar inversiones](#) de los cinco principales bancos israelíes, debido a su implicación en financiar la ocupación. A eso le siguió la decisión de la Iglesia Presbiteriana de EEUU de retirar [inversiones](#) de Caterpillar, HP y Motorola por su complicidad en la ocupación, y lo mismo hizo [la fundación de] Bill Gates con G4S, [la compañía de seguridad más grande](#) del mundo, involucrada en los crímenes de Israel contra el pueblo palestino. El BDS está teniendo éxito en revelar la toxicidad de la “Marca Israel”.*

Algunos activistas del BDS eligen boicotear a Israel en su conjunto, no simplemente a las compañías o instituciones que lucran con la ocupación. ¿Por qué?

*La distinción –artificial e insostenible– entre Israel y ‘la ocupación’ es política e ideológica; no se basa en consideraciones prácticas, legales o morales. Es a Israel al que el Derecho Internacional considera el poder ocupante, y por lo tanto, es el responsable de la construcción y el mantenimiento de no solo los asentamientos coloniales, sino también todo el sistema de ocupación.*

*Israel también es responsable de lo que incluso el Departamento de Estado de EEUU ha criticado como discriminación institucional, legal y social hacia las y los ciudadanos palestinos de Israel, y ese sistema se ajusta a la definición de apartheid de la ONU.*

Pero la mayor injusticia de Israel, alega Barghouti, es negar el derecho al retorno a los refugiados y refugiadas palestinas. Esos refugiados, desarraigados y despojados en 1948, comprenden el 68% del pueblo palestino. Ellas y ellos también merecen iguales derechos humanos, insiste.

**Una acusación frecuente contra la campaña internacional de BDS es que alimenta el antisemitismo. ¿Qué dice sobre eso?**

*El BDS es un movimiento noviolento de derechos humanos que aspira a la libertad, la justicia y la igualdad para el pueblo palestino, basado en el derecho internacional y los principios universales de derechos humanos. Como tal, el BDS rechaza categórica y consistentemente toda forma de discriminación y racismo, incluyendo el antisemitismo, así como docenas de leyes racistas israelíes.*

*Nuestra lucha noviolenta nunca ha sido contra los judíos o contra los israelíes en tanto judíos, sino contra un régimen injusto que esclaviza a nuestro pueblo con la ocupación, el apartheid y la negación de los derechos de las y los refugiados, reconocidos por la ONU. Estamos*

*orgullosos del número desproporcionadamente alto de activistas judías y judíos en el movimiento BDS, especialmente en EEUU.*

*Confundir acciones puntuales y basadas en los derechos humanos con el racismo anti-judío no sólo es falso, sino que es un intento racista de poner a todos los judíos y judías en la misma canasta y de implicarles en los crímenes de Israel contra el pueblo palestino. Israel acusando de racismo al movimiento BDS es equivalente al Ku Klux Klan acusando de racismo a Martin Luther King y a Rosa Parks. ¡Es tan descaradamente propagandístico!*

**¿Cómo identifican a una persona, una organización o cualquier otra entidad como objeto de boicot? Y una vez que los han identificado, ¿cómo proceden a partir de allí?**

*Los tres criterios generales que el BNC palestino recomienda para elegir objetivos estratégicos son:*

*– primero, el nivel de complicidad: enfocarse en las compañías y productos que están más directa y claramente involucrados en las violaciones israelíes de los derechos humanos, y por lo tanto son más fáciles de explicar a un público amplio;*

*– segundo, la posibilidad de hacer alianzas entre movimientos: priorizar las compañías o productos que permitan la creación de alianzas transversales. Por ejemplo, una campaña para frenar los contratos con Mekorot, la compañía israelí de agua, puede involucrar a un amplio espectro de grupos ecologistas y anti-privatización;*

*– tercero, el potencial de éxito: una campaña de BDS debería tener una posibilidad realista de éxito, más allá de la simple concientización; por ejemplo, persuadir a una compañía o institución internacional de que corte vínculos con una compañía israelí.*

Hace un par de meses facilité una discusión pública con Barghouti ante 400 ciudadanas y ciudadanos palestinos de Israel en la ciudad de Ara'ra. Antes de empezar, pedí a los asistentes

que levantaran la mano si alguna vez habían oído sobre el movimiento BDS. Solo 20 personas lo hicieron. Miré a Barghouti: sonreía. Él sabía lo que yo iba a preguntar. Ahora le recuerdo ese momento. (Una nota sobre lo que sigue: los términos “palestinos/as del ‘48” y “región del ‘48” se refieren a las y los palestinos ciudadanos de Israel y a los territorios ubicados dentro de Israel según las fronteras anteriores a 1967).

*Los acuerdos de Oslo excluyeron a los palestinos de la región del ‘48, provocando una ruptura grave*”, explica. Por el contrario, el movimiento BDS insiste en el derecho de todos los palestinos y palestinas a ejercer su libre determinación como pueblo unificado y, como tal, insiste en los derechos de todos los palestinos y palestinas, incluidos los del ‘48. Muchos grupos importantes dentro del ‘48 fueron parte del lanzamiento del BDS en 2005, pero el movimiento no ha hecho lo suficiente para darse a conocer allí.

Además, la lucha por descolonizar nuestras mentes es una lucha cuesta arriba en la región del ‘48, porque el proceso de ‘israelización’, o colonización de nuestras mentes, se ha arraigado en las últimas siete décadas. Una parte esencial de lo que hace el movimiento BDS diariamente es combatir la desesperación y alimentar la esperanza y la convicción de que nosotros, los oprimidos, somos capaces de terminar con la opresión.

Es probable que cada vez más empresas vayan a retirarse de Israel en los próximos años, como resultado de los esfuerzos del BDS, y eso sería un éxito para el movimiento. Sin embargo, ¿qué le dice a los ciudadanos palestinos de Israel que podrían enfrentar despidos u otras consecuencias económicas si las empresas multinacionales abandonan el mercado israelí?

*El régimen de opresión israelí, y no la resistencia a la ocupación y el apartheid, es el responsable de eso y de cualquier otra consecuencia que tenga esta resistencia a la opresión.*

*Quienes afirman que el BDS perjudica a los palestinos no solamente están haciendo afirmaciones infundadas y carentes de ética, sino además no parecen entender que la resistencia siempre tiene un costo al principio. También están siendo paternalistas al decirnos que ellos entienden mejor que nosotros nuestros intereses. Rechazamos completamente esta actitud colonial. Nada afecta tanto al pueblo palestino, ya sea en los territorios del ‘67, del ‘48 o en el exilio, como la opresión racista y colonial de Israel.*

Como ciudadano palestino de Israel que no puede apoyar públicamente el BDS debido a la legislación criminalizadora, siento que no puedo unirme a vuestro movimiento popular no violento. ¿Cómo podemos apoyar los y las activistas locales?

*Esa es una mala interpretación de la ley israelí anti-BDS -draconiana y antidemocrática. Mala como es, la ley no impide en realidad apoyar el BDS. Sólo hace ilegal abogar públicamente por el boicot a Israel o a cualquier institución israelí. Cualquier ciudadano judío o palestino de Israel que desee apoyar al movimiento BDS puede declarar públicamente su apoyo sin violar la ley -siempre y cuando no exhorté directamente al boicot.[\[1\]](#)*

*Hay maneras de burlar esta ley represiva. Por ejemplo, yo puedo explicar por qué la empresa X es cómplice de violaciones del derecho internacional y luego decir: ‘Yo estoy boicoteando los productos de esta compañía, pero debido a la represiva ley anti-boicot, no se me permite exhortarles a ustedes a boicotearla también’. De esa manera estoy indirectamente llamando al boicot sin violar la ley.*

*Pero en última instancia, necesitamos una desobediencia civil generalizada en contra de ésta y todas las demás leyes draconianas de Israel, como hizo el movimiento por los derechos civiles en Estados Unidos y el movimiento anti-apartheid sudafricano. Las leyes injustas y contrarias a la ética no deben ser obedecidas. Las personas de conciencia*

*deben desobedecerlas colectiva y activamente, y finalmente repudiarlas”.*

Otro éxito reciente de la campaña BDS, que llenó los titulares en Israel y en todo el mundo, no fue –sorprendentemente- organizado por Barghouti y el BNC, sino por la Autoridad Palestina. Como miembro de la FIFA, la Asociación Palestina de Fútbol logró amenazar a Israel con ser expulsado de torneos deportivos internacionales, y al final lo forzó a cambiar las políticas que afectan al fútbol palestino. Quise entender qué piensa Barghouti de esto, y de la misma ANP.

*“El BDS es un movimiento de derechos humanos de base y de la sociedad civil, totalmente independiente de las estructuras oficiales palestinas y de cualquier gobierno”, enfatiza. “Jugó un papel decisivo en la campaña para expulsar a Israel de la FIFA, y muchos observadores reconocen ese papel. Los y las activistas de solidaridad con Palestina, que en su casi totalidad apoyan el BDS, estuvieron luchando durante meses para concientizar sobre las violaciones a los derechos de los atletas palestinos cometidas por Israel en el contexto general de ocupación y opresión.*

*El hecho de que funcionarios palestinos lideraran el esfuerzo público en este sentido fue nuestro talón de Aquiles, porque la Autoridad Palestina está encadenada a los humillantes Acuerdos de Oslo, y no está concebida para resistir al régimen de opresión israelí de ninguna manera significativa o estratégica.*

**El movimiento BDS se está volviendo más y más popular. ¿Hacia dónde ve que va el movimiento, tanto en el futuro cercano como lejano?**

*Estamos en camino de volvemos mainstream. Ese es nuestro desafío. Y no estamos pidiendo caridad: estamos apelando a la solidaridad efectiva. Como dijo Martin Luther King Jr., el boicot en un nivel básico implica ‘retirarle la cooperación a un sistema perverso’. Cuando le pedimos a instituciones y organizaciones que retiren inversiones de compañías involucradas en los crímenes de Israel no estamos pidiendo nada heroico: estamos simplemente pidiendo a esas organizaciones que cumplan con una profunda obligación moral. Esa es la lógica persuasiva y ética del BDS, y es un factor fundamental en el impresionante crecimiento del movimiento en la última década.*

*El movimiento BDS está llegando a un punto de inflexión, principalmente debido a que su estrategia funciona -y funciona bien-, y a que Israel se ha desplazado hacia la derecha fanática, con elementos fascistas en el gobierno, dejando caer la última máscara de su engañosa ‘democracia’. Quizás nuestro logro más importante es haber unido a los palestinos de todo el espectro político e ideológico en una plataforma de derechos humanos y en torno a una forma no violenta de resistencia que está anclada en el derecho internacional.*

A juzgar por las victorias que el BDS ha estado acumulando recientemente parecería que, finalmente, esta estrategia basada en una lógica de presión sostenida y creciente sobre Israel en todos los campos -académico, cultural, económico y militar- está empezando a tener un efecto real y serio. O como dice Omar Barghouti: “todavía no estamos allí, pero nuestro momento sudafricano está llegando”.

Publicada en [+972 Magazine](#). Traducción del inglés: María Landi.

[1] Nota del editor: La ley antiboicot en Israel no penaliza al que exhorta a boicotear a Israel o a sus instituciones, pero sí permite a los ciudadanos particulares demandar por daños económicos a cualquiera que haga un llamamiento público a boicotearlos.



*Ediciones TunSol... Para  
ver la otra realidad que no  
muestran los medios  
tradicionales.*





## **KOSHER NOSTRA SIONISTA**

*vuelve a Las Vegas, unida para frenar al BDS*



## EL BDS SE ESCRIBE CON MAYÚSCULA



*Editorial de PALESTINA HOY 7 de junio 2015 por: ABDO TOUNSI - TUNSOL*

**Las noticias:** "Movimiento BDS impulsado por Palestina avanza y preocupa a Israel / Netanyahu defiende una política "de la verdad" frente al boicot a Israel / Israel trata de hacer frente a las iniciativas de boicot, que ganan terreno / La estrategia palestina de boicot universal dispara la alarma en Israel / Financieros sionistas convocan reunión de crisis secreta en Las Vegas contra el boicot antiisraelí"

**El primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, anunció que su Ejecutivo llevará a cabo una campaña para poner en valor la "verdad" frente a lo que considera "intentos por deslegitimar" a Israel impulsados por grupos pro-boicot, informó la Oficina del jefe del Ejecutivo.**

El 15 de abril de 2015, la "Corte Suprema israelí" aprobó el proyecto de ley que define como: *"delito penal el llamado a boicotear las instituciones y organizaciones israelíes o a las personas que colaboran con la ocupación. Quienes llamen al boicot de los productos de los asentamientos o apoyen el BDS son susceptibles de ser sometidos a juicio en Israel"*. **Según los observadores de dentro del Estado sionista, la amenaza del BDS está desplazando la de Irán.**

La extensión creciente del boicot al *Estado sionista* ha llevado a grandes financieros sionistas estadounidenses a convocar **una reunión secreta** en *Las Vegas* para planear estrategias. *KOSHER NOSTRA SIONISTA* vuelve a *Las Vegas*, unida para frenar al *BDS* (*Boicot, desinversiones y Sanciones*). Este título podría ser el de la reunión de estos sionistas unidos para salvar al *Estado sionista*. **Una reunión sin precedentes de más de 50 importantes organizaciones judío-sionistas y pro "Israel"** que se llevó a cabo en *Las Vegas*, para discutir los crecientes boicot internacionales y esfuerzos contra el *Estado sionista*.

Las preocupaciones de los mandamases *sionistas* están en su justa medida, porque realmente el *BDS* con sus letras sobre el papel, escritas con letras mayúsculas, no se ha quedado en el papel como muchas y eternas iniciativas palestinas y árabes, sino por primera vez, una idea de resistencia pacífica, pasa a ser una verdadera amenaza para el *Estado sionista* y sus secuaces.

Recuerdo los comienzos del *BDS*, **que suscitaba recelos entre algunos activistas pro Palestina en España y en el mundo**, debido a que el movimiento solo centraba su política de reivindicaciones en los territorios palestinos ocupados 1967 (antes de ayer fue el 48 aniversario de al-Naksa). Entonces yo defendía y sigo haciéndolo el análisis de este movimiento que se resume en: *"el mundo hoy reconoce la ocupación, pero no la usurpación de Palestina del 48, lo que haría más fácil ir a un bloqueo que perjudique al Estado sionista y por lo tanto a su política hacia los palestinos"*. **Acertado planteamiento desde un punto de vista realista y a la vez pragmático, está dando sus frutos.**

Nos alegra muy mucho que el *BDS* le esté quitando no solo el sueño a los *sionistas* sino también impidiéndoles el acceso al botín que ya llevan muchas décadas robando al pueblo palestino. **Enhorabuena pues a este movimiento de iniciativa palestina y a sus activistas en todo el mundo.**



\* RAMÓN PEDREGAL CASANOVA ES AUTOR DE "DIETARIO DE CRISIS", LO ENCUENTRAS EN LIBROS LIBRES, DE REBELION.ORG; Y ES AUTOR DE "SIETE NOVELAS DE LA MEMORIA HISTÓRICA. POSFACIOS", EDITA FUNDACIÓN DOMINGO MALAGÓN.

# CON ISRAEL SI HAY CASO PARA EL TRIBUNAL DE LA HAYA

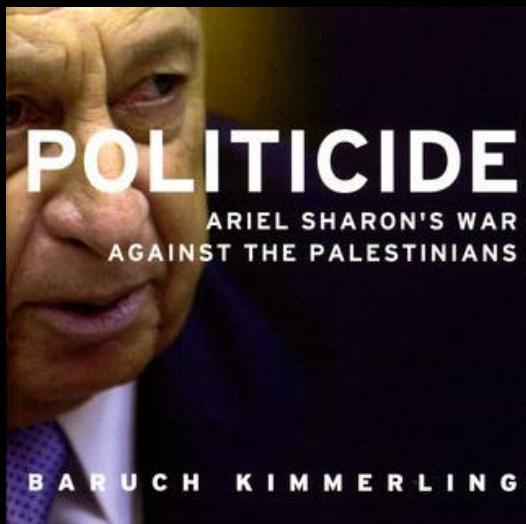
ENVIADA POR EL AUTOR A TUNSOL  
\*RAMÓN PEDREGAL CASANOVA



"El politicidio (contra el pueblo palestino) es un proceso que cubre una amplia gama de actividades sociales, políticas y militares cuyo objetivo es destruir la existencia nacional y política de toda una comunidad de personas y, de este modo, negarles la posibilidad de autodeterminación.



Los asesinatos, las masacres localizadas, la eliminación de líderes y de las élites, la destrucción física de las instituciones públicas y de la infraestructura, la colonización de la tierra, la hambruna, el aislamiento político y social, la reeducación y la limpieza étnica parcial son las principales herramientas utilizadas para alcanzar el objetivo". Esta explicación de la política llevada a cabo por Israel sobre Palestina la escribe Baruch Kimmerling en su obra "Politicidio.



La guerra de Ariel Sharon contra los palestinos", editorial Foca. Baruch Kimmerling advierte que esta política de Israel se haya en su propio nacimiento y es la que después lo conforma, aunque se ve intensificada a partir de la guerra de 1967 y sobre todo tras la elección y reelección de Ariel Sharon en 2001 y 2003. Continúa diciendo: "El funesto escenario que se dibuja en el horizonte nunca ha sido inevitable, como tampoco las etapas que conducen a su irreversibilidad. Sin embargo, la elección y la reelección de Sharon, las circunstancias que las hicieron posibles y la situación política interna creada a consecuencia de las mismas han hecho esta aterradora visión más probable de lo que nunca lo había sido desde 1948".

Ahora nos situamos ante el último gobierno de Israel y encontramos hechos y declaraciones genocidas, asesinatos, robo de tierras, del agua, de la producción, destrucción de instituciones, de la identidad nacional, asesinato de líderes sociales y políticos, la colonización y la negación de su derecho a la independencia.

Diariamente los mercenarios y colonos israelíes disparan a las gentes trabajadoras palestinas que

laboran la tierra, que pescan, que se ganan la vida en talleres y comercios, que circulan por las calles de pueblos y ciudades de Palestina, y causan muertos y heridos, y lo celebran. En caso de que el escándalo internacional se escape de sus manos llevan a "juicio" al asesino en cuestión y lo justifican, por ejemplo a los responsables del asesinato de aquellos 4 niños que despedazaron en una playa de Gaza bombardeándolos, y se absuelven a sí mismos. Aquí también hay caso.



Un gobierno a cara descubierta



La una propone matar a las madres palestinas para no tener hijos revolucionarios y la otra propone la usurpación de toda Palestina histórica

Leemos y escuchamos declaraciones como las de ese cargo gubernamental sionista que incita a matar a las madres palestinas para que no nazcan niños palestinos, y anima a matar a los niños y niñas palestinas para que no tenga futuro existencial el pueblo palestino. Ningún gobierno "civilizado y democrático occidental" se ha puesto en contra. Es posible que ese miembro del gobierno israelí y el mismo gobierno, y todos los gobiernos occidentales también tengan en cuenta la información tan importante que en Marzo, por el día de la Mujer

Trabajadora se dio a conocer sobre la mujer palestina: "el 75% de las personas que frecuentan las universidades en Palestina son mujeres, y la tasa de escolarización entre las mujeres palestinas es superior al 87%", y la fuerza que transmite al conjunto social para resistir. La mujer palestina es fundamental para que el pueblo en su conjunto supere las enormes dificultades que presentan la ocupación y la guerra sionista, la mujer palestina es fuerte y educa, defiende al castigado pueblo a que pertenece, a la nación de que forma parte. En su persecución también hay caso.



Otro asesino israelí bien conocido hoy es el ministro Moshe Yaalon, ese que quiso hace apenas unos días que los palestinos y palestinas no pudiesen subir a los autobuses de transporte público, es el mismo sionista que defiende a viva voz el empleo de bombas atómicas contra el pueblo palestino, y pone como ejemplo de su uso para el politicidio el crimen que llevó a cabo EEUU lanzando las dos bombas atómicas contra Japón al final de la 2<sup>a</sup> Guerra Mundial. Aquí también hay caso.

Algo he comentado en otros artículos sobre los presos y presas palestinas en Israel, las torturas a cientos de miles de palestinos, tantos que representan el 25% de la población palestina en su conjunto, lo que supone el 40% de los hombres palestinos, presos y presas

que los sionistas encierran por años, y en cientos de casos para toda la vida, en mazmorras de 1 metro y medio cuadrado, y son abandonados y abandonadas a las enfermedades, la humedad, la suciedad, el hambre, y el aislamiento total del mundo, absolutamente a oscuras o con una luz eléctrica encendida siempre, ... pero ha saltado por encima de los medios informativos oficiales de España, sus amos sabrán por qué impiden que se conozca lo que han hecho los sionistas con Khalida Jarrar,



parlamentaria palestina: lleva tres meses encarcelada y encadenada por tener voz palestina; los sionistas israelíes la tienen en la prisión de Ofer, cerca de la ciudad de Ramala, población conocida entre los palestinos como "La montaña de fuego" por su resistencia al invasor. También se ha dado a conocer lo que han hecho con Samer al-`Issawi, del que ya escribí en el artículo titulado "Las familias palestinas son como la de la señora Lsayla y el señor Tareq Issawi".



Desde luego hay otros muchos miles y miles de casos desconocidos para las gentes que podrían ayudar a Palestina, y su desconocimiento se debe al tapón que hacen y la falsificación de noticias de "las democracias occidentales": el último, ahora mismo hay un preso que lleva más de 50 días en huelga de hambre, a las puertas de la muerte, aquí está el comunicado que la "Coalición europea de apoyo a los prisioneros palestinos" ha emitido, y que los medios del régimen en que vivimos no quieren dar a conocer:

## COALICIÓN EUROPEA DE APOYO A LOS PRISIONEROS PALESTINOS



¡Salvad la vida del prisionero Jader 'Adnan! Hacia la más amplia campaña popular de solidaridad con los presos preventivos (administrativos),

El preso Jader 'Adnan del pueblo de 'Araba (Jenín) continua con su huelga de hambre de 52 días seguidos, en rechazo de la política de arbitrarias detenciones. En las prisiones de la ocupación continúan encerrando sin juicio alrededor de 400 presos preventivos y la renovación de su detención preventiva se lleva a cabo mes tras mes. Las autoridades de la ocupación utilizan las leyes del mandato británico para dar cobertura a su política represiva. A

la sombra de este silencio internacional sobre estas prácticas, los presos no encuentran vía para hacer oír su voz al mundo exterior ni para presionar a las autoridades de la ocupación, sino siguiendo los medios de protesta que se le permiten y a su cabeza la huelga de hambre poniendo en peligro su vida.

Hoy el Shayj Jader 'Adnan entra en el día 52 de su huelga y su estado de salud va empeorando poniendo su vida en peligro verdadero que puede llevarle a la muerte.

Ciertamente nosotros, la Alianza para el Apoyo a los Presos Palestinos, anunciamos nuestra posición al lado del preso Jader 'Adnan para emplazar a las organizaciones internacionales y las asociaciones de los derechos humanos y la sociedad internacional a que presionen sobre las autoridades de la ocupación para que respondan a su petición y le liberen a él y a sus compañeros en detención preventiva y a su cabeza Samer al-Isaawi, y la diputada Jaalida Yaraar y todos los detenidos en las mazmorras de la ocupación, los valientes niños, mujeres, ancianos y enfermos.

ASÍ PUES TODO EL ESFUERZO PARA SALVAR LA VIDA DE JADER 'ADNAN Y EL SALUDO A LOS VALEROSOS PRESOS POR SU LUCHA Y SU RESISTENCIA EN ARAS DE LA LIBERTAD Y EL FIN DE LA OCUPACIÓN

***El Coordinador General Dr. Jaalid al-Hamid***

# EL TRIBUNAL DE LA HAYA TIENE CASO, HAY CASO.



Ahora mismo La Flotilla por la Libertad de Gaza navega para romper el bloqueo ilegal a que Israel tienen sometida a la población palestina desde hace 8 años, un asunto que debían haber impedido los organismos internacionales con el Derecho Internacional en la mano, sin embargo son las gentes solidarias las que dan ejemplo y se ponen a trabajar para poner fin a la injusticia, y ya ha gritado el que hace de primer ministro de Israel, Netanyahu, que van a atacar a los barcos de la paz, 4 barquitos que llevan medicamentos, paneles solares, algún alimento y poco más, ¿cuántos crímenes tiene a sus espaldas el capo de Israel?. El Tribunal de La Haya tiene caso con semejante individuo.

En los barcos de la Flotilla van gentes solidarias de casi 20 países, gentes que quieren que se cumpla la ley internacional, los Derechos Humanos, que se frene a ese régimen racista que pretende el exterminio palestino, el politicidio.

Cuando los piratas israelíes atacaron a la Flotilla en aguas internacionales y asesinaron a 9 personas solidarias, buenas, gentes de paz, ninguna "democracia occidental" renegó, ni ha renegado de Israel, algo muy grave ha ocurrido en la conciencia de estos gobiernos que ahora que el crimen continúa también callan. De lo sucedido con la Flotilla sabremos estos días. El bloqueo tiene que caer.

He aquí algo menos conocido y que nos hace volver a los presos: Durante la agresión israelí a Gaza el año pasado por estas fechas, mientras asesinaban y herían a decenas de miles de mujeres, hombres y niñas y niños palestinos y echaban abajo la ciudad con bombas de todo tipo hasta la equivalencia de una gran bomba atómica, las autoridades carceleras israelíes impusieron castigos colectivos a los prisioneros palestinos, inspecciones diarias de sus celdas, robo de sus pertenencias, cambios de prisión, eliminación de las visitas a los pocos que tienen, eliminación de descansos a los pocos que tienen, de acceso a la cantina de las prisiones a los pocos que se lo permitían, prohibición de ver televisión a los pocos que se lo permitían, multas, ...

Sí, hay caso, el Tribunal Internacional de La Haya tiene caso con los crímenes israelíes. Netanyahu y sus compañeros deben ser juzgados, y el pueblo palestino recuperar sus derechos empezando por su independencia, por la vuelta de sus refugiados, por la libertad para sus presos, ... Hay que acabar con el politicidio que comete Israel.

**Que se abra la causa. El Tribunal tiene la palabra.**

CONFERENZA  
INTERNAZIONALE  
DI  
CULTURA  
E  
SCIENZA

# Palestina entre el ayer y el hoy, con **Teresa Aranguren**

Una entrevista a la veterana periodista y experta en la temática palestina Teresa Aranguren, colaboradora de la **Revista PALESTINA DIGITAL**, en ella habla de Palestina del ayer y del hoy. Sin duda podemos considerarla como un documental sobre la temática palestina. Si quieras iniciarte o profundizar en la misma, estos 30 minutos de video te harán situarte muy bien en los principios, los métodos y las consecuencias de usurpar un país a sus legítimos dueños por parte del sionismo, con la complicidad del colonialismo occidental-europeo.





Las y los niños palestinos, cuando no son asesinados, bombardeados, encarcelados, atropellados, son amenazados con la presencia permanente de la potencia ocupante en sus calles, en sus escuelas y con las visitas hostiles de madrugada a sus casas, mientras duermen, por soldados sionistas armados hasta los dientes.

# ISRAEL QUIERE EXPULSAR A LOS BEDUINOS PARA CONSTRUIR SU **GRAN JERUSALÉN**

Una beduina cuida a sus ovejas en el  
pueblo cisjordano de Al Eizariya, al este  
de Jerusalén, el 18 de septiembre de  
2014. (Foto: Reuters / Amar Awad)



# POR: AZIZA NOFAL

Durante años, Um Mohamed, de la población beduina Abú Nawar, situada al norte de Jerusalén, ha estado tratando de encontrar una casa para su hijo Walid, para que pueda casarse y asentarse en el área donde ella vive. Sus esfuerzos no han dado sus frutos, pues las fuerzas israelíes de ocupación les han negado los permisos para construir una nueva casa, ni siquiera una tienda de campaña.

Aunque ya todo lo que Um Mohamed y sus hijos esperan conseguir no es más que una tienda de campaña, esa esperanza choca con el plan de Israel, que quiere expulsarles de sus tierras y trasladarles a otro lugar, que se ha construido para acomodar a los beduinos y otras comunidades. “Ocasionalmente, las fuerzas de ocupación realizan incursiones en el lugar, cuentan las casas y las personas, y destruyen inmediatamente cualquier nueva construcción”, cuenta a Al-Monitor.

Otros residentes, Um Jalid y su familia —compuesta por su marido y ocho hijos y nietos—, forman parte de los 700 beduinos que viven en una zona situada junto al asentamiento judío de Maale Adumim, el más grande de Cisjordania, situado al este de Al Eizariya, en la localidad de Abú Nawar.

Israel decidió, el 14 de mayo, expulsar a la población a una región situada al norte de Al Eizariya, una decisión que afectará a 46 asentamientos beduinos de las tierras altas de Jerusalén.

La comunidad beduina de Abú Nawar ha vivido en esta área desde los años 60, antes de que se creara el asentamiento judío de Maale Adumim, en 1977.

Las tierras altas de Jerusalén es una región estratégica que comunica Cisjordania y Jerusalén. Israel quiere controlarla completamente y separar a Jerusalén de Cisjordania con el fin de construir el Gran Jerusalén en 2020.

Um Jalid y otros residentes dijeron a Al-Monitor que no abandonarán sus tierras voluntariamente ni aceptarán otro desplazamiento forzoso. Sus padres y antepasados se vieron obligados a emigrar de sus tierras de Tala Arad, en el desierto de Bersheba, en 1948, después de que se creara el estado de Israel.

Abú Imad al Yahalin, representante de la comunidad de Abú Nawar, comentó a Al-Monitor que esta no era la primera advertencia de expulsión de Israel. Desde 2006, cada vez que los beduinos levantan una nueva tienda de campaña, les llega un nuevo aviso. “Pero el último aviso fue colectivo —dice—. En los últimos años, las amenazas se han vuelto más frecuentes y serias. Estamos ante una nueva Nakba”\*.

El aviso asignaba 35 parcelas de tierra para las más de 170 familias beduinas, dijo Yahalin. “El lugar del que nos quieren expulsar será como un cementerio para los beduinos. Nos confinarán en un área de

apenas un dunam [0,1 hectáreas]. Se trata de un medio urbano, no beduino”, añadió.

El estilo de vida beduino depende de la crianza de animales que pastan en tierras de pastoreo. Los beduinos, ahora, se enfrentan al peligro inminente de ser despojados de su forma de vida tradicional y verse arrojados a un entorno urbano, con casas hechas de hormigón y sin posibilidad alguna de pastorear el ganado.

Los beduinos están pagando el precio de su supervivencia en sus tierras y de su resistencia a las órdenes de expulsión. Los problemas con que se enfrentan son interminables, yendo desde la escasez de agua a la falta de escuelas e infraestructuras. Los beduinos tienen prohibido construir o pastorear su ganado, que a veces ha sido confiscado, mientras los niños beduinos son atacados por los colonos.

“No hemos tenido agua en la zona durante 25 días. Nos vemos obligados a transportar el agua hasta las tiendas con animales. No hay escuela, ni centro de salud o de primeros auxilios en la zona. Tenemos que andar cuatro kilómetros para llegar al centro más cercano”, añadió Yahalin.

Al-Monitor se reunió con estudiantes de enseñanza primaria durante un recorrido por la localidad. Uno de ellos, Mayid, de diez años, dijo: “Todos los días salgo de casa a las 6 de la mañana y llego allí a las 8. A veces, los soldados nos cortan el camino y nos tienen retenidos bajo un sol de castigo”.

Um Sleiman, que vive en el área beduina, dijo que, puesto que la escuela estaba tan lejos, decidió no enviar a dos de sus hijas, Hayar de 8 años y Asia de 11, hasta allí y, en cambio, llevarlas a la única guardería de la zona. Tiene miedo de enviarlas a la escuela, ya que tendrían que andar muchos kilómetros sin medios de transporte.

También tiene miedo de los ataques de los colonos judíos. “Hace tres años, un colon persiguió a mi hija mayor, Yusra”, dijo. “Consiguió escapar y llegar sana y salva. Desde entonces, no he enviado a mis hijos a la escuela”.

Naya Fraiham es maestra y fundó la guardería de Azhar Abú Nawar con la ayuda de su amiga Amal Krichan hace dos años. “Los niños de la comunidad beduina no iban a la guardería porque la más cercana estaba a seis kilómetros. Los padres tenían que dejar a sus hijos en casa hasta que tuvieran seis años y poder, entonces, enviarles a la escuela. Esto nos empujó a abrir la guardería”, dijo.

Fraiham es una de las pocas personas de la zona que han terminado sus estudios universitarios en la universidad de Al Quds, donde estudió árabe. “Al principio, empezamos a enseñar a los niños en una tienda de campaña, después de haber recogido dinero de los padres y haber comprado material escolar. Luego, enviamos una solicitud a la Unión Europea para que nos diera una subvención y construir la guardería, que en estos momentos acoge a 24 niños”, explicó.

Fraiham nos señaló que la comunidad beduina tiene 74 niños, cuyas edades oscilan entre los 4 y los 14 años. No todos pueden ir a la escuela. Tampoco tienen actividades extraescolares y de tiempo libre. Fraiham pidió ayuda al gobierno palestino, que parece estar completamente ausente.

El gobernador del distrito de Jerusalén, Adnan al Huseini, dijo que Abú Nawar se enfrenta a una situación peligrosa, sobre todo tras las últimas advertencias, que apuntan a una evacuación del área, situada entre tres grandes asentamientos judíos al este de Jerusalén.

Huseini añadió que las fuerzas de ocupación no permiten a la Autoridad Palestina construir o trabajar en el área, que está bajo control absoluto de Israel. Por consiguiente, los ciudadanos tienen que acudir al cercano pueblo de Al Eizariya, a unos 8 kilómetros de distancia, para obtener algunos servicios del gobierno. "Si los beduinos son expulsados de este área, las tierras serán utilizadas para construir nuevos asentamientos y expandir los existentes", dijo a Al-Monitor. "Esto también impedirá la expansión natural de Jerusalén hacia el este. Se trata de un proyecto extremadamente peligroso y debería ser combatido".

Huseini señaló que todas las comunidades beduinas del área de Jerusalén están amenazadas de expulsión, no solo la de Abú Nawar. La comunidad beduina tiene aproximadamente 120.000 personas, distribuidas entre los poblados de Abú Nawar, Abú Hindi, Arab al Yahalin y Yabal al Baba.

\* El término Nakba, que significa "catástrofe" en árabe, es utilizado por los palestinos para referirse a la limpieza étnica llevada a cabo por las milicias judías durante la construcción del estado de Israel, que dio como resultado la expulsión y huida de más de 700.000 palestinos de sus hogares y pueblos [N. del T.]. ¿Hay algo más obsceno que la masacre deliberada de niños? Solo puedo pensar en una cosa: la forma en que las compañías de armamentos explotan esa masacre con fines comerciales. Israel Aerospace Industries se regodea en el hecho de que sus productos fueron "probados en combate" el verano pasado.

Aziza Nofal es periodista de Nablus. Vive y trabaja en Ramala como periodista independiente para publicaciones árabes y regionales. Se licenció en 2000 en el departamento de medios de comunicación y periodismo de la Universidad Nacional de Al Nayah y recibió el doctorado en estudios israelíes en 2014 por la Universidad Al Quds. Ahora trabaja en el ámbito del periodismo de investigación en Palestina y en colaboración con Reporteros Árabes de Periodismo de Investigación,

# UNA REFLEXIÓN SOBRE LA 'DESLEGITIMACIÓN' DE ISRAEL

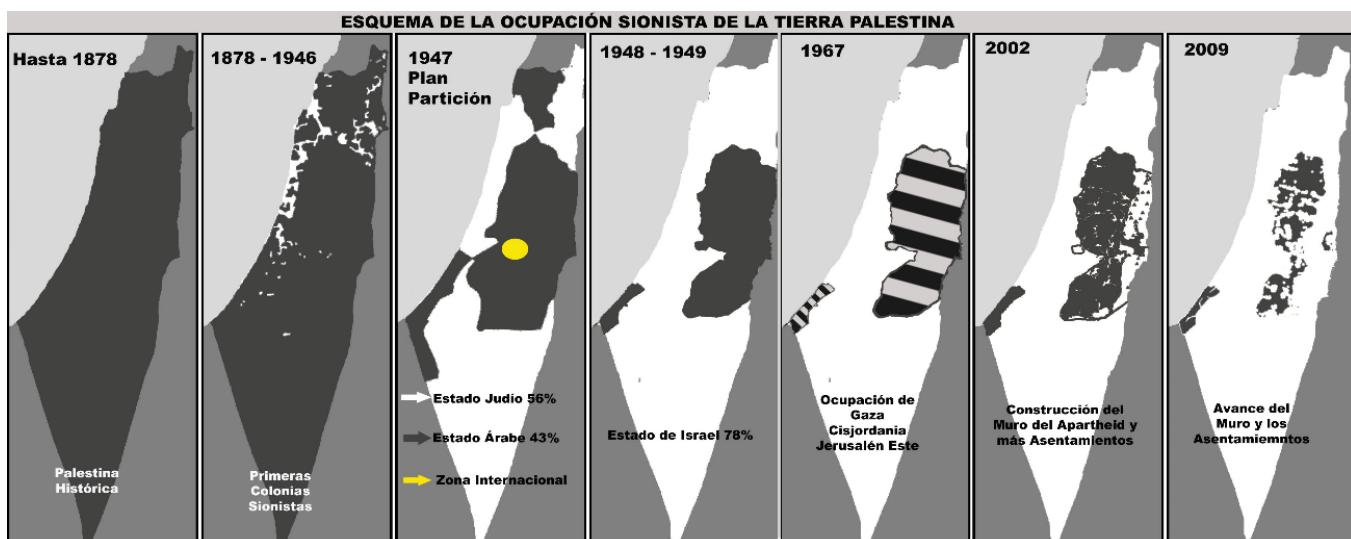


Refugiados  
palestinos  
cruzando el río  
Jordán, junio  
1967



JOHN V. WHITBECK

EL 5 DE JUNIO PASADO FUE EL 48º ANIVERSARIO DEL ATAQUE “PREVENTIVO” CONTRA EGIPTO, CON EL QUE ISRAEL LANZÓ LA FATÍDICA “GUERRA DE LOS SEIS DÍAS”, QUE PERMITIÓ AL MOVIMIENTO SIONISTA COMPLETAR SU CONQUISTA DE LA PALESTINA HISTÓRICA.



Cuando el “Estado de Palestina” (la denominación legal del 22 por ciento del territorio de la Palestina histórica conquistado en 1967, que es ahora reconocido como un estado por otros 136 estados y por la ONU) entra en el 49º año de su ocupación, aparentemente perpetua, por el estado de Israel, el gobierno de Tel Aviv y sus amigos de EEUU se está movilizando para librarse una nueva guerra, una “guerra de legitimación” contra la “deslegitimación” de “Israel”.

Casi todas las iniciativas no-violentas tomadas por los palestinos y sus amigos —el logro del estatus de estado para Palestina en la ONU (que implica, necesariamente, el abandono de cualquier reclamación del 78 por ciento de la Palestina histórica conquistada por el movimiento sionista en 1948), el llamamiento a más reconocimientos diplomáticos

bilaterales por parte de los estados europeos, el ingreso en la Corte Penal Internacional, la adhesión a varias convenciones de derechos humanos y, por supuesto, el movimiento internacional de boicot, desinversiones y sanciones (BDS)— han sido condenadas por perseguir la “deslegitimación” de “Israel”.

Las comillas de “Israel” pretenden subrayar una cuestión fundamental: cuando los israelíes y sus amigos hablan de “deslegitimación” de Israel o del “derecho a existir” de Israel, no se están refiriendo a la legitimidad o a la existencia continuada de un territorio físico o de un grupo de personas. Se están refiriendo a la legitimidad o la existencia continuada del particular sistema político supremacista, etnicista y sectario-confesional establecido en 1948 en el territorio previamente llamado Palestina, un territorio en el que la población

actual es, aproximadamente, mitad judía y mitad palestina.

¿Por qué la “deslegitimación” se ha convertido, de repente, en una amenaza existencial para “Israel”?

No es solo porque la “amenaza existencial” (y la distracción práctica) del programa nuclear iraní corra el riesgo de perderse en el futuro inmediato.

Hasta hace relativamente poco, muy pocas personas cuestionaron seriamente la existencia continuada de “Israel”; bien porque consideraron que la limpieza étnica de Palestina y el expolio y dispersión del pueblo palestino, y la consiguiente conquista de nuevos espacios para el “estado judío”, era algo bueno o porque lo consideraron, al igual que el genocidio de los pueblos indígenas de América del Norte, cometido para conquistar nuevos espacios para los colonos europeos y sus esclavos africanos, un hecho injusto irreversible sobre el que no vale la pena seguir pensando.

Hasta hace relativamente poco, la atención mundial se ha centrado en terminar la ocupación de los territorios palestinos conquistados en 1967, en buena parte porque esa injusticia es considerada reversible a través de la “solución de dos estados”, que ofrecería una pequeña dosis de justicia y esperanza de una vida decente a la minoría palestina que vive en el estado de Palestina ocupado.

Sin embargo, en un momento en que los líderes israelíes se han vuelto más sinceros y explícitos sobre la naturaleza permanente de su ocupación del estado de Palestina y sobre su creencia, profundamente arraigada, de que no hay diferencia entre la parte de Palestina conquistada en 1948 y la parte de Palestina conquistada en 1967, siendo ambas un regalo que su dios les entregó a ellos y solo a ellos, la atención mundial ha empezado a ampliarse,

tanto en relación con las posibilidades del futuro como con las realidades del pasado.

A la vista de la clara intención de los líderes israelíes de mantener el actual sistema discriminatorio y antidemocrático de “un estado con dos sistemas”, muchas personas han empezado a examinar de nuevo la injusticia de origen, el pecado original, de 1948 y la naturaleza del proyecto sionista, llegando a pensar seriamente en la deseabilidad de reformar y transformar el “Israel” supremacista, etnicista y sectario en un estado democrático en el que todas las personas que viven en él tengan iguales derechos y la dignidad humana protegida, el mismo sistema político que los gobiernos occidentales dicen defender como la forma ideal de gobierno para todos los demás estados.

Evidentemente, sería más probable que los israelíes cuestionaran la sostenibilidad de su muy cómodo statu quo y se interesaran seriamente en alcanzar una “solución de dos estados” decente antes que se percataran de que la opinión pública y los gobiernos occidentales están empezando a cuestionar tanto la “rectitud” de la creación de “Israel” como la legitimidad de un régimen supremacista, etnicista y fundamentalista en el siglo XXI, se llame “estado judío” o “estado islámico”.

De ahí el repentino auge de la amenaza existencial que representa la “deslegitimación” de “Israel”.

Nadie ha hecho más por la deslegitimación de “Israel” a los ojos del mundo que el primer ministro Netanyahu.

Quizá quienes luchan por la igualdad de derechos, la dignidad humana igual y alguna medida de justicia, sea en dos estados o en uno, estén esperando que el Sr. Netanyahu siga realizando tan “excelente trabajo” en la “guerra de la legitimidad”.



# PALESTINA

Al-Quds (Jerusalén) 1920  
Profesores y alumnos del  
Instituto Árabe

# CÓMO LOS ISRAELÍES SE BENEFICIAN DE LA OCUPACIÓN



NOAM SHEIZAF



Activestills.org

Un palestino vende café en la entrada de un puesto de control israelí que separa Belén y Jerusalén. 12 de junio de 2014.  
(Foto: Activestills.org)

El gobierno, la economía y los ciudadanos de Israel explotan regularmente todo lo que pueden en Cisjordania, dejando a los palestinos el mínimo indispensable para la supervivencia. Si los israelíes quieren cambiar, tendrán que ponerse de acuerdo con la realidad.

Contrariamente a la creencia popular, el boicot no es la mayor amenaza con que se enfrenta Israel, al menos no por el momento. Sin embargo, ahora que el BDS (Boicot, Desinversiones y Sanciones) se ha vuelto algo muy conocido, es la oportunidad perfecta para que los israelíes tengan una conversación honesta sobre la ocupación. A diferencia de la opinión promovida por *\*Yedioth Ahronoth\** —que ha lanzado una campaña contra el movimiento BDS a través de una serie de artículos y editoriales—, es evidente que el apoyo al movimiento BDS se explica por nuestro control sobre millones de personas en Cisjordania y Gaza, a las que negamos sus derechos básicos.

La ocupación es uno de los proyectos nacionales más importantes de Israel, si no el mayor. Todos los sectores de la población —por no mencionar a la economía israelí— toman parte en ella. Desde la industria de alta tecnología, que desarrolla nuestros dispositivos de combate y vigilancia más avanzados, hasta las grandes corporaciones de la economía israelí y los miles de personas que están al frente de los puestos de control y patrullan las calles de Cisjordania desde hace años, todo el mundo desempeña un papel en la ocupación.

Hay quienes afirman que la ocupación es una carga para el estado de Israel. Tal vez tengan razón. Pero no podemos ignorar el hecho de que es también beneficiosa, incluso para aquellos que viven en la región central de Israel y están convencidos de que la “extrema derecha” es la culpable de todo. En primer lugar, están los beneficios que provienen de varios proyectos empresariales en Cisjordania: las minas controladas por Israel, que reducen los costes de la construcción en todo el país; los lugares turísticos y todas las empresas que se aprovechan de la mano de obra palestina barata.

Incluso la tierra misma es rentable para Israel. El gobierno judío resolvió la crisis de la vivienda en la comunidad ultraortodoxa desplazando a más de 100.000 personas a dos ciudades situadas en Cisjordania. Imaginen cuánto costaría este tipo de suelo en la región central de Israel. ¿Y qué pasaría si Jerusalén, que ha estado expandiéndose durante años hacia el este, lo hubiera hecho hacia el oeste?

Los mercados de Ramala y Jan Yunis tienen productos israelíes. Cisjordania y la Franja de Gaza son mercados cautivos para los productos israelíes por valor de miles de millones de shekels al año [centenares de millones de euros, N. del T.]. Quizá los palestinos preferirían comprar productos jordanos y egipcios, más baratos que los israelíes, pero es imposible un comercio libre bajo la ocupación.

<http://i1.wp.com/static1.972mag.com/wp-content/uploads//2010/09/Beit-Umar-7-of-15.jpg?w=1130>

Palestinos queman productos de los asentamientos israelíes cerca de la colonia de Karmei Tzur, en Cisjordania. (Foto: Joseph Dana)



Palestinos queman productos de los asentamientos israelíes cerca de la colonia de Karmei Tzur, en Cisjordania. (Foto: Joseph Dana)

¿Y qué decir de todos esos pequeños beneficios que nunca se cuantificarán realmente? Imaginemos un camión que parte de Eliat hacia Kiryat Shmona, en la frontera septentrional. ¿Cuánto costaría el viaje si hubiera que circunvalar Cisjordania? ¿Y si hubiera que pagar un peaje a la Autoridad Palestina? ¿Qué pasaría si tuviéramos que pagar a los palestinos por usar la Ruta 443, que atraviesa Cisjordania? ¿O si tuviéramos que tomar en arriendo las tierras que están más allá de la Línea Verde y en las que está pensado construir el tren de alta

velocidad a Jerusalén? ¿Y qué pasaría con el espacio aéreo, los acuíferos o las frecuencias electromagnéticas?

Partner, el proveedor israelí de Orange, una compañía telefónica francesa cuyo presidente declaró la semana pasada que tenía la intención de dejar de hacer negocios en Israel, tiene antenas por toda Cisjordania, al igual que las demás compañías de telecomunicaciones israelíes. El problema no se ciñe al robo de las tierras. Solo las compañías israelíes tienen derecho a operar redes 3G en todo el país. Mientras tanto, la red palestina solo permite llamadas telefónicas y mensajes de texto. En consecuencia, miles de palestinos que quieren usar redes 3G tienen que acudir a las compañías israelíes. Este es un claro beneficio para Partner y las demás compañías. Y todo esto sin entrar en cuestiones extrañas, como que Orange pague una renta a los colonos israelíes que establecen ilegalmente asentamientos en tierras privadas palestinas.

La conclusión es muy simple: Israel —su gobierno, su economía y sus ciudadanos— explotan todo lo que pueden en Cisjordania, dejando a los palestinos el mínimo indispensable para su supervivencia. No existe un “Israel democrático” al oeste de la Línea Verde y un “Israel ocupante” al este. El Israel ocupante también existe en Tel Aviv.

En lugar de poner los ojos en blanco y gritar “¡antisemitas!”, como hace la derecha, o culpar a los colonos y a Netanyahu, como hace la izquierda, ha llegado la hora de reconocer estos hechos. Solo entonces seremos capaces de empezar a hacer un cambio.

**NOAM SHEIZAF** ES EDITOR Y PERIODISTA INDEPENDIENTE. HA TRABAJADO EN EL HA-IR DE TEL AVIV, EN YNET.CO.IL Y EN MAARIV. TAMBIÉN HA PUBLICADO EN HAARETZ, YEDIOTH AHRONOTH, THE NATION Y OTROS PERIÓDICOS Y REVISTAS.

Niñas palestinas pasean por una parte destruida del barrio Chiyaiya de la ciudad de Gaza, el 2 de noviembre de 2014. (Foto: Anne Paq / Activestills.org)



activestills.org

# LECCIONES DEL INFORME DE LA **ONU** SOBRE **GAZA**



## MICHAEL SCHAEFFER OMER-MAN

Es escritor, periodista y editor que vive en Israel. Es editor gerente de +972 Magazine y anteriormente trabajó como director de la sección de noticias de JPost.com. Puedes seguirle en Twitter: @MikeOmerMan

# +972

LA INVESTIGACIÓN INDEPENDIENTE DEL CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS ESTÁ REPLETA DE SOSPECHAS DE CRÍMENES DE GUERRA. PERO ES MÁS IMPORTANTE LO QUE TIENE QUE DECIR SOBRE CÓMO HA INVESTIGADO ISRAEL ESAS ALEGACIONES Y LO QUE ESO SIGNIFICA PARA LA CORTE PENAL INTERNACIONAL.

Niñas palestinas pasean por una parte destruida del barrio Chiyaiya de la ciudad de Gaza, el 2 de noviembre de 2014. (Foto: Anne Paq / Activestills.org) Para consuelo de Israel y disgusto de muchos otros, el informe de la ONU sobre la guerra de Gaza el verano pasado no es una acusación contra el estado judío. No declara de forma concluyente que Israel haya cometido crímenes de guerra y no es ciertamente unilateral. No obstante, el [informe del Consejo de Derechos Humanos](#) publicado el lunes es valioso si se lee como un anticipo de lo que podría ocurrir en un organismo mucho más importante que está investigando la guerra de 2014: la Corte Penal Internacional.

La comisión independiente de investigación no tiene ninguna autoridad real. Aunque sus investigadores y personal de apoyo sobre el terreno de la Oficina del Alto Comisionado (OHCHR) son muy respetados y son miembros de las organizaciones internacionales más reconocidas que han investigado los acontecimientos de Gaza, su trabajo va a parar a uno de los organismos más politizados y anti-israelíes del sistema internacional, el Consejo de Derechos Humanos de la ONU.

Por otra parte, la falta de acceso a Israel y Hamas ha reducido seriamente la capacidad de la comisión para extraer conclusiones definitivas. El informe está salpicado de frases como “pueden considerarse crímenes de guerra”, “fuertes indicios de que (...) puede considerarse un crimen de guerra”, “si se confirmara (...) constituiría un crimen de guerra”. El único caso en el que se habla taxativamente de crímenes de guerra es el de ejecuciones extrajudiciales de colaboracionistas palestinos en Gaza.



**Activestills.org**

Pero aunque la comisión de investigación hubiera tenido pleno acceso y hubiera podido reunir pruebas suficientes para decir claramente que se cometieron crímenes de guerra, no habría podido hacerse nada al respecto. Es ahí donde entra la Corte Penal Internacional (CPI).

Irónicamente o no, la cuestión de si se cometieron o no crímenes de guerra no es el elemento más importante que determinará si la CPI lanza una investigación penal o dicta una sentencia sobre Gaza. Ciertamente, sin la existencia de “indicios” de crímenes de guerra, no habría investigaciones o sentencias. Pero para que la CPI tenga jurisdicción sobre presuntos crímenes de guerra, se deben cumplir determinadas condiciones: ante todo, un concepto llamado complementariedad.

Complementariedad significa que si Israel investigara a sus propios soldados por presuntas violaciones del derecho internacional, y si lo hiciera de buena fe, la CPI no tendría jurisdicción. Pero si la CPI creyera que Israel no quiere o no puede investigarse a sí misma, entonces podría tener jurisdicción en presuntos crímenes de guerra cometidos por sus ciudadanos.

Y aquí es donde el informe de la ONU se pone interesante. Nadie se sorprendió por las secciones y conclusiones más sobresalientes del informe. Los titulares publicados el lunes a lo largo y ancho del mundo (“Informe de la ONU sobre Gaza critica a Israel y Hamas por posibles crímenes de guerra”) podrían haber sido escritos seis meses o incluso un año atrás. Pero es leyendo una sección menos emocionante, sobre responsabilidad, cuando podemos

comenzar a extraer conclusiones que podrían ser indicativas de lo que podría suceder más adelante en la Corte Penal Internacional.

El informe de la ONU señala una serie de graves deficiencias en las investigaciones que Israel ha llevado a cabo sobre comportamientos de sus fuerzas armadas. Por ejemplo, el Fiscal Militar de Israel se enfrenta a importantes conflictos de intereses cuando tiene que decidir cuándo debe investigar y juzgar a los soldados: los mismos abogados de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) que asesoran a soldados y oficiales sobre la legalidad de sus acciones en combate son propuestos, posteriormente, para que juzguen si su conducta fue legal. En segundo lugar, el informe señala que los crímenes de guerra no existen en el derecho israelí, lo cual dificulta enormemente su persecución. En tercer lugar, el concepto de responsabilidad de mando no existe en el derecho militar israelí, lo cual significa que son los soldados rasos los que suelen enfrentar las consecuencias de actos aparentemente aislados. Y por último, las investigaciones, procesamientos y condenas por presuntos crímenes de guerra son muy escasos.

A partir de un análisis superficial, se podría concluir que el informe de la ONU indica que Israel no cumple satisfactoriamente con la complementariedad, acrecentando así el riesgo de que la CPI extienda su jurisdicción. De hecho, en sus conclusiones, el informe expresa su preocupación por el hecho de que “la impunidad prevalece en todos los ámbitos de las violaciones del derecho humanitario internacional y de los derechos humanos supuestamente cometidas por las fuerzas israelíes”.

Pero la elección que el informe hace de las palabras es muy importante. Mientras que declara que las investigaciones palestinas son “lamentablemente inadecuadas” y, en el caso de Gaza, completamente ausentes, los mecanismos de investigación israelíes son descritos simplemente como “defectuosos” y que hay lugar para su mejora. Los autores del informe “esperan con expectación” los resultados de las investigaciones israelíes pendientes. En otras palabras, la comisión de investigación de la ONU cree que Israel tiene mecanismos para investigarse a sí mismo; solo se pone en duda su voluntad de hacerlo.

Cuando la fiscal de la Corte Penal Internacional Fatou Bensouda decide sobre el lanzamiento de una investigación oficial sobre supuestos crímenes de guerra cometidos en Gaza, habrá un nivel increíblemente alto para mostrar que se ha superado la prueba de la complementariedad. Incluso la investigación de la ONU, llevada a cabo por uno de los organismos internacionales más politizados, ha rehuído declarar que Israel es incapaz de investigarse a sí misma. Demostrar que no tiene voluntad de hacerlo será una tarea monumental para Bensouda.



# El drama palestino



Activestills.org

El legado vivo de la

‘NAKBA’



NATASHA  
ROTH

Natasha Roth es escritora y activista, y vive en Yafa. Ha escrito para The London Review of Books, Haaretz, The Daily Beast y The Fair Observer.

# +972

Una mujer beduina cerca de las ruinas de su casa, en el pueblo “no reconocido” de Sawa, después de que su familia demoliera la vivienda para evitar que lo hicieran las autoridades israelíes. Desierto del Neguev, 23 de diciembre de 2014. (Foto: Yotam Ronen / Activestills.org)

*¿Sabías que me da miedo dormir? Tengo miedo de dormirme y despertarme en una tierra extraña cuyo idioma no pueda hablar. Tengo miedo. No me voy a despertar.*  
— Elías Jury, *Gate of the Sun*

Hay una vieja casa palestina en la calle Baal HaTurim de Yafa que se asienta silenciosamente tras los árboles. Es el tipo de edificio junto al cual uno podría pasar todos los días y no verlo. No lo vi hasta que una noche, un amigo y yo, paseando por el lado de la calle opuesto a la casa, vimos de repente agua a nuestros pies. Seguimos su rastro hasta que la casa apareció ante nosotros como si hubiera surgido de la nada, dejando escapar suavemente el agua hasta la calle.

Esta casa es casi invisible. No está vacía, pero tiene aspecto de estar abandonada. Junto a ella, un enorme complejo de nuevas

viviendas de estilo colonial. Una arcada de la vieja casa se adentra en la explanada del nuevo complejo, como una rama colgando de un árbol que un paisajista olvidó recortar.

Israel/Palestina está repleta de este tipo de casas, restos de más de 400 pueblos palestinos que fueron des poblados y destruidos durante el periodo previo a la creación del estado de Israel y durante la misma. Las ruinas de la Nakba [nombre que los palestinos dan a la limpieza étnica de 1948, N. del T.] salpican la geografía del país, testigos de comunidades y viviendas que desaparecieron de la noche a la mañana.

Para los millones de palestinos refugiados que, hasta hoy, no han podido regresar a sus hogares, la Nakba no es algo del pasado únicamente. Lo que parecía ser una breve interrupción, se ha convertido en una realidad permanente. Con su narrativa frecuentemente reprimida, los refugiados de 1948 y sus descendientes están ahora en tierras extrañas, y sus pueblos se han convertido en bosques, lo que iba a ser temporal se ha vuelto permanente y donde una vieja casa y su historia detenida llora silenciosamente.



Activestills.org

Sanda Abulkian está sentada junto a las ruinas de su casa demolida del pueblo “no reconocido” de Atir, el 12 de julio de 2013. La casa de los Abulkian ha sido demolida en cuatro ocasiones, tres de ellas en 2013. (Foto: Keren Manor / Activestills.org)

*Una guerra que captura sueños y los vuelve a soñar.*

— Arundhati Roy, *El dios de las pequeñas cosas*

Sin embargo, el legado de la Nakba no solo se expresa en el desplazamiento permanente de los refugiados palestinos. Los impulsos que llevaron a la desposesión de 1948 siguen actuando en la actualidad [en ambos lados de la Línea Verde](#).

Cuando los palestinos corren el riesgo de [ser expulsados de sus hogares](#) para dar paso a una ciudad judía o los árboles de un bosque, hay que reconocer que la Nakba no es un acontecimiento histórico, sino un proceso que hoy todavía está en marcha.

Cuando las casas palestinas son demolidas regularmente en [Jerusalén Este](#), [Cisjordania](#),

el [Neguev](#), [Dahmash](#), [Lod](#), el [valle del Jordán](#)..., hay que reconocer que existe una política permanente de desplazamiento étnico en marcha.

Cuando las órdenes de demolición [se ciernen sobre un pueblo](#) que está atrapado [entre los colonos](#) y el [ejército israelí](#), y cuyas súplicas por la existencia son sumariamente [desestimadas por los tribunales](#), la Nakba está lejos de haber terminado.

Cuando decenas de miles de beduinos se enfrentan a su reubicación forzosa y la destrucción de sus aldeas —[por su propio bien](#) y progreso, les dicen—, el desplazamiento y la desposesión no son solo físicas, sino mentales. No solo se ocupan las tierras, sino también las aspiraciones y los futuros. [Ben Gurión tuvo un sueño](#) para el Neguev y, en la actualidad, debe ser también el sueño de los beduinos.

En los últimos meses, el destino de los beduinos se ha convertido en un premio que va a ser [abordado en las negociaciones](#) entre los dos partidos políticos mayoritarios. Un

apretón de manos, una firma y el sueño será sellado.

En este sueño, una familia palestina se va a dormir a su casa por la noche y se despierta al día siguiente para ser trasladada por la fuerza, contra su voluntad, a otro lugar. Se despierta para descubrir que su casa está a punto de convertirse en escombros por las excavadoras. Es tan surrealista y horrible

como una pesadilla, de la que, además, no pueden despertar.

Algunos años más tarde, tal vez pases delante de una casa vieja o un espacio vacío, desapercibidos en medio de las novedades. Es posible que te detengas a pensar, solo por un momento, en aquellos sueños que ganaron la guerra.

## TRADUCCIÓN:

### Javier Villate Premio Tierra Palestina 2014







# Los hijos de María



IVELISSE TERESA MACHÍN TORRES  
-TUNSOL



Para María Izaldeen son simplemente sus hijos, los muchachos que supieron jugar a escondidas de su madre, para el pueblo de Palestina son combatientes, hombres dispuestos a entregar lo más preciado por la nación, para los israelitas el enemigo, aquellos a los que es necesario eliminar, y para el resto del mundo sencillamente no existen, nadie conoce sus nombres, ni les interesa lo que pueda sucederles. Como no tienen la menor importancia tampoco puede afirmarse que serán condenados, que tendrán un juicio y se les imputará. Lo peor para los hijos de María es que nunca han existido reglas con las cuales juzgarlos y si las hay siempre la Justicia ha desconocido sus nombres.

Ellos no han querido irse de sus hogares, impidieron que sus niños fueran capturados por los colonos, y han levantado la frente cuando se les pedía sumisión. No hay más culpa, ese es todo el crimen. Delito que los llevará a padecer enfermedades repentinas, de las que nacen en los trasfondos políticos y concluyen a pesar de todo con la muerte.





Los hijos de María son prisioneros desde hace mucho tiempo, acaso por haber caminado sobre las aguas, por enseñarnos otra vez la lección que no aprendemos, esa amarga parábola, la Vida.

Tras las rejas sus rostros se han vuelto exánimes como el de Mustafá que va de un sitio a otro. Desgajados gravitan por las esquinas de la celda, con las miradas ausentes, como moscas que se posan sobre el lodo. Ellos son los condenados sin condenas. Seres que cada día se hunden un poco más en el Olvido. Sus propias voces apenas logran escucharse, de modo que las palabras van cayendo en el abismo de silencio que a la postre constituye su única defensa para resistir.

¿Cómo? Nadie lo sabe, pero María ha sido llevada muchas veces frente a sus hijos, se le ha amenazado y se le ha injuriado, con la misma fuerza que en otros lugares se le bendice. Inmóviles, ellos han visto los ojos que imploran, los ojos de la madre que se revela ante la crueldad, que va y viene ilesa por los cercos, para contarnos acerca de nosotros cosas que nos negamos a creer, como si detrás de todo hubiera un invencible, irrefutable designio de Dios. Muchos le han dado la espalda, porque la verdad estremece los oídos, y sus dobles defensores terminan por claudicar.

Ojalá el mundo respetara a estos hombres, ojalá los hombres conocieran sus destinos para no dar más vueltas falsas sobre la tierra,

sabernos grandes en lo finito y en lo eterno. Forjar con nuestras acciones lo que los hijos de María a través de los tiempos han querido: mejores seres humanos.

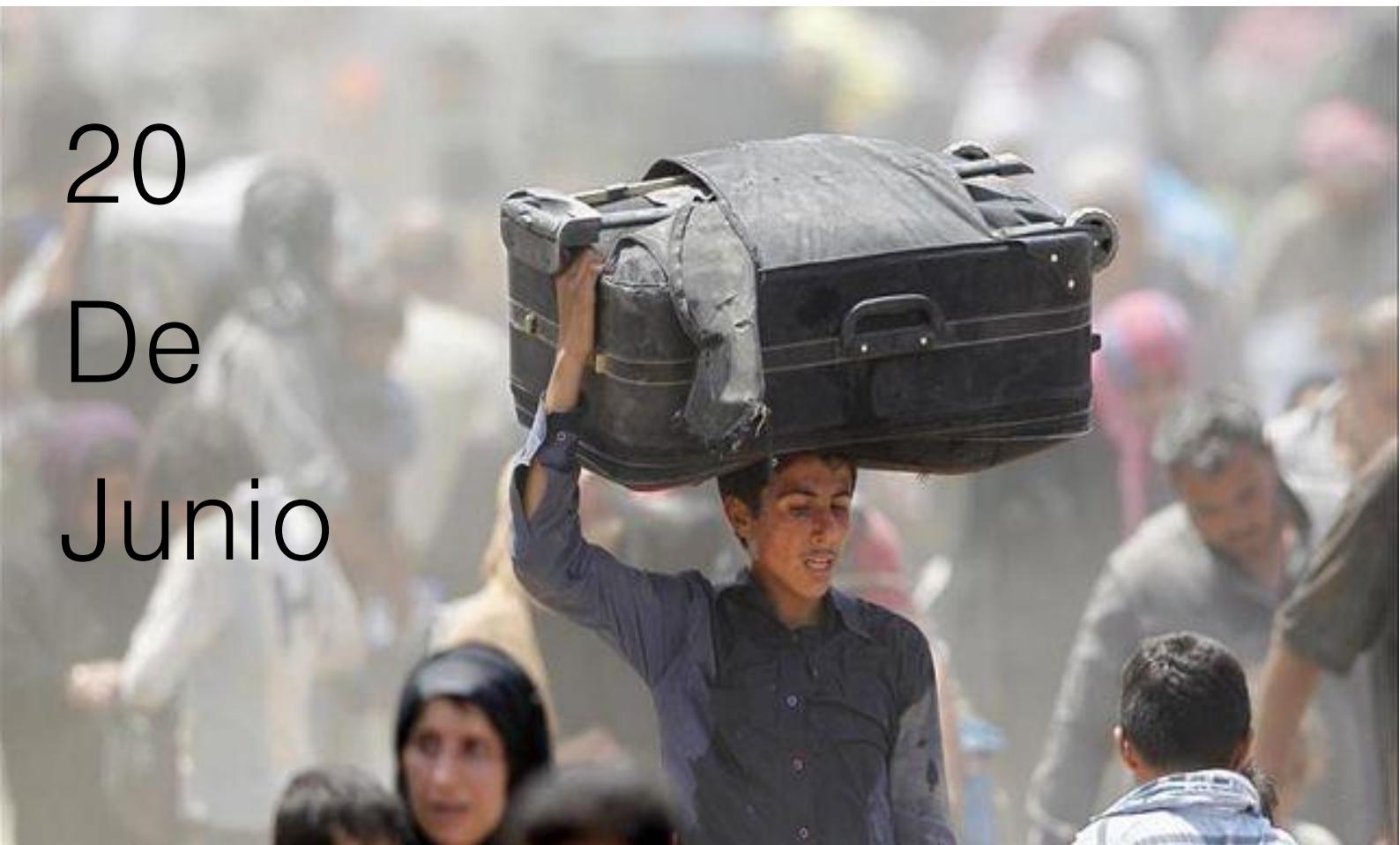
¿Cómo están en prisión? ¿Por qué se les trata como a asesinos? Mucha saña hay en quienes los proscriben, diría cualquier refugiado, y mucho dinero también. Sobre todo porque las cárceles tienen que estar llenas de los palestinos que sueñan con un mundo mejor, aquellos que no se resignan a la esclavitud de su pueblo.

Abdul-Salam, Hamid Maher, Abir Bassam y Ashraf Khalil son sus nombres. Aunque pudieran llamarse como tú o como yo, porque detrás de sus cuerpos existe esa fuerza universal que libera y exime. Unos le llaman el bien, otros energía positiva, un misterio que lo alcanza todo: el amor, ese nombrado Jesucristo, que tal vez para otra, también María, fuera simplemente su hijo.



En el **Día del Refugiado**, **LA**  
**MITAD** del pueblo  
palestino sigue  
desplazado

20  
De  
Junio



**"Para los europeos es importante darse cuenta de que, con la creciente vulnerabilidad regional, los palestinos encuentran difícil conseguir seguridad y dignidad en Oriente Medio, por lo que cada vez más atraviesan peligrosos territorios tomados por rebeldes o arriesgan sus vidas en alta mar para llegar a Europa"**

En el Día Internacional del Refugiado, la mitad del pueblo palestino sigue desplazado y sin acceso a un lugar al que pueda llamar casa, mientras sigue el deterioro de la situación de sus refugiados en Oriente Medio.

En entrevista con Efe, Christofer Gunnes, portavoz de UNRWA, la agencia de la ONU para los refugiados palestinos, insta a la comunidad internacional a buscar una solución para los más de cinco millones de refugiados y destaca que miles de ellos están siendo obligados a emprender un segundo exilio por el aumento de la violencia en la región.

"Los refugiados palestinos han estado en un estado de desposesión y exilio durante 67 años pendientes de una solución política", denuncia Gunnes, la cara más visible de UNRWA, que hace un llamamiento "a los actores políticos para que resuelvan lo que solo puede describirse como una bomba de relojería".

"El 65 por ciento de los refugiados son menores de 25 años, están marginados, desesperados, frustrados por la falta de una solución justa y, en el clima actual de Oriente Medio, con tanta gente levantándose contra los gobiernos y revelándose de diversas formas, son parte del combustible que podría de repente

incendiarse con consecuencias alarmantes y muy dramáticas", explica.

La cada vez más adversa situación en la región ha dado lugar a nuevos fenómenos entre los refugiados palestinos. Algunos, escapando de la guerra en Siria, se han vuelto a exiliar y han acabado en la franja de Gaza, mientras otros se han lanzado al mar en barcos para tratar de llegar a costas europeas.

"Para los europeos es importante darse cuenta de que, con la creciente vulnerabilidad regional, los palestinos encuentran difícil conseguir seguridad y dignidad en Oriente Medio, por lo que cada vez más atraviesan peligrosos territorios tomados por rebeldes o arriesgan sus vidas en alta mar para llegar a Europa", dice Gunnes.

Los europeos, "tendrán que decidir si van a proveer soluciones in situ en Oriente Medio, incluido a través de una UNRWA apropiadamente financiada, o si quieren hacer frente a los palestinos cuando lleguen a Europa".

La vulnerabilidad regional siempre ha existido aquí pero, en los últimos años se ha disparado con la crisis en Siria e Irak, la expansión del terror del Estado Islámico y la inestabilidad y crisis en países como Yemen, Libia, Egipto y otros de la zona.

"Este año más que nunca los refugiados palestinos no sienten que tengan un hogar, un lugar a salvo en ningún lado. Y eso está llevando a muchos a arriesgar sus vidas y las de sus hijos subiéndose en barcos para escapar de su situación", relata.

En el caso de los palestinos, esta vulnerabilidad "se añade a varias otras capas de vulnerabilidad que ya estaban ahí, porque están desposeídos y exiliados desde hace tanto tiempo".

"Sobre el papel está muy claro lo que tiene que ocurrir: tienen que darles un Estado viable y una solución justa a su derecho de retorno", que podría ser, por ejemplo, un pacto para que haya compensaciones pero que, en cualquier caso, "tiene que ser una solución acordada por las partes".

A día de hoy hay más de cinco millones de refugiados palestinos registrados por la ONU.

Medio millón vive en Siria -de los que 45.000 han huido a Líbano y 15.000 a Jordania-, otros 750.000 están en Cisjordania, 1,2 millones en Gaza y otros dos millones en Jordania.

"En Siria sufren asedio, como en Yarmuk, donde hay inanición. Siete de los doce campos sirios están gravemente afectados por el conflicto. En Gaza viven bajo bloqueo, el pasado enero hubo niños que murieron de frío. Hay una desesperanza absoluta: sin perspectivas de empleo, con cortes de luz, sin acceso decente a agua y no se ha reconstruido ni una sola de las casas destruidas un año después del conflicto", afirma Gunnes.

En Cisjordania "viven con la humillación diaria de los excesos de la ocupación: la violencia de los soldados, el derribo de sus casas, nietos que ven a sus abuelos humillados en puestos militares, la expansión de las colonias, la violencia de los colonos".

Mientras que en el Líbano "están excluidos de muchas profesiones" y en Jordania "el

estado de las escuelas es terrorífico: nadie querría enviar a sus hijos allí", añade.

"Pero lo más importante y que une a todos ellos es que ninguno quiere ser refugiado. Todos quieren un lugar que puedan llamar casa", reflexiona.

Después de tantos años, los campos de refugiados ya no son tiendas de campaña sino que muchos se han convertido en miserables barriadas con calles tan estrechas que se pueden tocar los laterales con los brazos abiertos: les falta luz, les falta aire y sufren problemas de superpoblación, exclusión social y, algunos, drogadicción y violencia.

"Es indignante que por falta de decisiones políticas permitamos esto en el siglo XXI con un pueblo educado, emprendedor, con mentalidad económica, que está sometido a la ignominia y la humillación de la dependencia. En Gaza, había 80.000 personas que necesitaban ayuda alimentaria de UNRWA en el 2000 y hoy son más de 860.000, se ha multiplicado once veces", lamenta Gunnes.

"No creo que sea en interés de nadie, y mucho menos de Israel, tener a cerca de dos millones de personas bloqueadas y desesperadas", dice y añade que la economía de Gaza podría florecer si se le permitiese.

Este portavoz señala que UNRWA -que gasta entre 30 y 35 millones de dólares al mes para atender a los refugiados- sufre una crisis de liquidez y financiación, con un déficit de 101 millones de dólares que hará que en septiembre no dispongan de fondos.

"Nosotros lamentamos que aún existamos. Después de 65 años (desde su creación) UNRWA es el símbolo vivo de un fracaso, el fracaso de la comunidad internacional de llegar a una solución justa para los refugiados palestinos", lamenta.

Y recuerda que mientras no llegue a esa solución, el número de los refugiados seguirá creciendo y su situación empeorando.



20/6/2015: *Yousef Shammas* de 5 años fue atropellado por un colono sionista en Silwan- Jerusalén- Palestina

## *En Israel caminamos entre asesinos y torturadores*

Amira Hass

Traducido del inglés para Rebelión por J. M

*El hostigamiento al teatro Al-Midan nace de la envidia de nuestra capacidad como sujetos para superar la opresión, para pensar y crear, en desafío a la imagen que ellos tienen de nosotros como seres inferiores.*



Soldados israelíes detienen a un palestino durante los enfrentamientos en el campamento de refugiados Jalazone en Cisjordania, 12 de junio de 2015. Foto

*En nuestros hogares, nuestras calles y nuestros lugares de trabajo y de entretenimiento hay miles de personas que mataron y torturaron a otros miles de personas o supervisaron su tortura y asesinato. Escribo "miles" como un sustituto del más vago "innumerables", una expresión de algo que no se puede medir.*

*La gran mayoría de los que matan y torturan (incluso en este momento) están orgullosos de sus obras. Y su sociedad y sus familias se sienten orgullosas de sus obras, aunque por lo general es imposible y aún está prohibido, aunque sea posible, encontrar una relación directa entre los nombres de los muertos y torturados y los nombres de los que matan y torturan. También está prohibido decir "asesinos". Y está prohibido escribir "maleantes" o "gente cruel".*

**¿Yo cruel? Despues de todo, nuestras manos no están manchadas de sangre, sólo apretamos el botón que deja caer una bomba en un edificio de 30 miembros de una sola familia. ¿Miserables? ¿Cómo podemos usar esa palabra para describir a un soldado de 19 años que mata a un niño de 14 años que salió a recoger una planta comestible?**

*Los asesinos y torturadores judíos y sus comandantes directos actúan con permiso oficial. Los palestinos muertos y torturados que han dejado atrás en los últimos 67 años también han hecho duelos por sobrinos y familias para quienes la pérdida es una presencia constante. En los pasillos universitarios, centros comerciales, autobuses, estaciones de servicio y en los ministerios del Gobierno los palestinos no saben cuáles de las personas con quienes se encuentran han matado, tampoco a quiénes y a cuántos miembros de su familia y su gente han matado.*

**Pero lo que es cierto es que sus asesinos y torturadores están caminando libres. Como héroes.**

*En esta competencia mórbida con los palestinos sobre el duelo y el dolor, nosotros, los judíos de Israel, no podemos ganar. Con nuestra fuerza aérea, nuestros cuerpos blindados, nuestra Brigada Givati y nuestras unidades de comando de élite famosas somos los perdedores en esta competición. Pero como somos los gobernantes incuestionables, falseamos los resultados del concurso y nos apropiamos de la dosis de duelo apropiado para nosotros mismos.*

*No estamos satisfechos con la tierra, los hogares y la conexión directa con los lugares que les hemos robado y destruido y que seguimos destruyendo y robando. No. Nosotros también rechazamos todas las razones, todo el contexto histórico y social de la expulsión, el despojo y la discriminación que ha llevado a un puñado muy pequeño de aquellos palestinos que son ciudadanos de Israel a tratar de imitarnos tomando las armas. Fueron crédulos pensando que las armas eran los medios propios de la resistencia o llegaron a un pico de furia e impotencia y decidieron tomar vidas.*

*Se arrepientan o no de ello, su engaño no anula el hecho de que tenían y tienen todas las razones para resistir la opresión, la discriminación y la maldad que forman parte integrante del régimen que Israel les aplica. Condenarlos como asesinos no nos convierten en víctima colectiva de esta ecuación. En lugar de reducir las causas de la resistencia sólo estamos intensificando y mejorando los medios de opresión. Y una forma de opresión es la venganza insaciable.*

***El ataque al teatro Al-Midan y a la obra A Parallel Time (Un tiempo paralelo) es parte de esta venganza. Y se trata de mucha envidia también. La envidia de la capacidad de los oprimidos para superar la opresión y el dolor, pensar, crear y actuar en desafío a la imagen que tenemos de ellos como seres inferiores. No bailan a nuestro son como debiluchos miserables.***

*Y como en una caricatura antisemita, para nosotros todo se centra en la financiación, en el dinero. No callamos a la gente, nos jactamos. Somos iluminados, sólo les cortamos su financiación. Nosotros los convertimos en una minoría en nuestra tierra cuando los expulsamos y no les permitimos que regresen. Y ahora el 20 % que se queda aquí debería decir gracias y pagar con su dinero impuestos para obras que ensalzan el Estado y su política. Eso es democracia.*

*Esta no es una guerra cultural o una guerra sobre la cultura. Es otra batalla -probablemente una causa perdida, como las batallas anteriores- sobre un futuro sano para este país. Los ciudadanos palestinos de Israel eran una especie de póliza de seguro para la posibilidad de un futuro sano: los llamamos un puente, bilingües, pragmáticos, aunque contra su voluntad. Pero tenemos que hacer cambios y tenemos que saber escucharles para que este seguro sea válido. Sin embargo nosotros, los gobernantes incuestionables, no estamos planeando escucharles y no sabemos el significado de cambio.*

***Una nota final: Los informes sobre el asesinato del residente de Lod Danny Gonen, en el manantial de Ein Bubin, cerca de la aldea de Dir Ibzi'a, estaban acompañados de enlaces a los recientes ataques previos: las personas heridas en un ataque terrorista vehicular cerca del asentamiento de Alon Shvut, el policía de frontera que fue apuñalado cerca de la Cueva de los Patriarcas en Hebrón. ¿Y lo que no se ha mencionado? Por supuesto, dos jóvenes palestinos asesinados recientemente por soldados del ejército israelí: Izz al-Din Gharra, de 21 años, asesinado a balazos el 10 de junio en el campo de refugiados de Jenin, y Abdullah Ghneimat, de 22 años, atropellado el 14 de junio en Kafr Malik por un jeep del ejército israelí.***

*Cada noche, en promedio, el ejército israelí lleva a cabo 12 incursiones de rutina. Para los palestinos cada incursión nocturna, que a menudo implica el uso de granadas de aturdimiento, gases y disparos, es un ataque terrorista menor.*

# طبعات لبنان



PALESTINA  
Sellos

# *Ezzedine Bani Ghaffra de 21 años, un mártir más. Descanse en paz*

Las fuerzas de ocupación de sionistas matan al joven Ezzedine Bani Ghaffra de 21 años, en el campamento de refugiados de Yenín

Las fuerzas de ocupación sionistas invadieron campo de refugiados en Yenín-Cisjordania-Palestina temprano el miércoles (10/6/2015), disparando munición real y granadas de gas lacrimógeno en los hogares. Las fuerzas de ocupación se enfrentaron con los jóvenes de la localidad que se resistieron a la invasión. Fueron detenidos varios residentes.

Ezzedine Bani Ghaffra de 21 años, recibió un balazo en el pecho, las fuerzas de ocupación como siempre no permitieron que fuera asistido por los equipos sanitarios. Murió después de 15 minutos desangrándose. Él no era uno de los que buscaban para detenerle.



## *Funeral de Ezzedine Bani Ghaffra de 21 años*

---

Ezzedine Bani Ghaffra de 21 años fue asesinado a sangre fría por las fuerzas sionistas de ocupación. En este video, su primo cuenta que mientras iban por la calle, vieron de repente a los soldados sionistas, entonces se escondieron y empezaron a mirar detrás de una pared para ver el avance de las patrullas, en un momento que el mártir Ezzedine se asomó otra vez, recibe un balazo de un asesino francotirador en el brazo que le atraviesa hasta el corazón. **DESCANSE EN PAZ Y QUE SUS ASESINOS NO DESCANSEN NUNCA EN PAZ.**





¿3 = 1462?



*Editorial de PALESTINA HOY 26 de junio 2015 por: ABDO TOUNSI - TUNSOL*

# ¿3 = 1462?

**Las noticias:** *Informe de la Comisión de Investigación sobre la última ofensiva de Israel en Gaza del 2014 / Palestina presenta sus primeras alegaciones ante la Corte Penal / "Palestina busca en La Haya el "fin de la impunidad israelí"/ Amnistía Internacional insta a Israel a no alimentar por la fuerza a presos en huelga de hambre"*

**DESDE EL PASADO 22 DE JUNIO, ESTÁ DISPONIBLE EL INFORME DE LA COMISIÓN INDEPENDIENTE CREADA POR EL CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS DE NACIONES UNIDAS EN JULIO DEL 2014 SOBRE LA ÚLTIMA OFENSIVA ISRAELÍ EN GAZA: SE TRATA DEL INFORME TITULADO: "REPORT OF THE INDEPENDENT COMMISSION OF INQUIRY ESTABLISHED PURSUANT TO HUMAN RIGHTS COUNCIL RESOLUTION S-21/1", QUE VALORA, A LA LUZ DE LAS REGLAS DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO, LA CONDUCTA DE ISRAEL Y DE GRUPOS COMBATIENTES PALESTINOS DURANTE LA OPERACIÓN MILITAR ISRAELÍ DEL VERANO DEL 2014 EN LA FRANJA DE GAZA.**

El informe señala que las víctimas civiles son: 3 del Estado sionista y 1462 entre ellos 551 niños palestinos gazatíes. El dilema para un defensor de los *DDHH*, en este caso es el mío, es cómo hacer diferenciar entre la cantidad y la intencionalidad de los objetivos para causar estas víctimas. Resulta evidente que todas las vidas son iguales, amparados por el derecho natural y legal. Pero ¿Cuál es la diferencia en las acciones y los daños causados? Según el *Derecho*, **sí hay diferencias, al igual cuando se juzga un crimen se toma en cuenta muchos aspectos, entre ellos: la defensa propia, el arma, la proporcionalidad del daño, la planificación del crimen, los atenuantes psíquicos del acusado, el ensañamiento... etc.** Tomadas las consideraciones el criminal es condenado a una cantidad de años de cárcel y de indemnizaciones.

Con todo lo que el informe quiera comparar entre acciones militares, para contentar al lado *sionista* y su madrina (que no consiguió), **no le es fácil obviar la pura y dura realidad del ensañamiento ejercido por la banda de terroristas *sionistas* llamadas “Ejército de Israel”,** contada por sus propios soldados “Rompiendo el silencio”. En una presentación de su libro “El libro negro de la ocupación” en *Madrid*, al que asistí, su co-fundador *Yehuda Shaul* expuso ante una sala repleta, denunciando la práctica del ejército sionista en la última agresión a *Gaza*. **La denuncia se basa fundamentalmente en la cantidad de fuego sin objetivos militares y con la intencionalidad de causar un gran número de víctimas civiles**, dando un ejemplo de la artillería que no es nada precisa, fue la que más se utilizó, causando destrucciones y muertes masivas. Las órdenes eran “No tengas lugar a dudar, dispara”. Las consecuencias de estas órdenes, **son las que acoge el informe de la comisión especial de la ONU, dicho informe solo mereció el desprecio por parte del imperio del mal.**

¿3 = 1462? Por supuesto en la comparativa humana lo son, pero en la comparativa legal, **no lo son, por que a un criminal se le juzga también por la cantidad de víctimas que causa.** El *Tribunal Penal Internacional de la Haya*, ya tiene por dónde empezar con los alegatos que presentó ayer (25/6/2015) la *Autoridad Palestina* y **debería tener el el Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas en julio del 2014 sobre la última ofensiva israelí en Gaza, como pruebas fehacientes**, para sentar en el banquillo a los responsables políticos y militares del *Estado sionista*.

La pregunta es: ¿Tenemos esperanza en que prospere la demanda? **Pues a juzgar por los antecedentes y la fuerza de presión que ejerce el *sionismo* y el imperio del mal**, tenemos todas las papeletas de tener dudas fundadas de que este camino no será fácil para los denunciantes; víctimas de las agresiones *sionistas* tanto en las invasiones a la franja de *Gaza* como la represión que ejerce la fuerza ocupante en *Cisjordania* en todos sus aspectos.

# OCUPACIÓN, *la agonía palestina de todos los días*



LA CALLE AL-SHUHADA, LA MÁS IMPORTANTE DE HEBRÓN AL CONTENER MÁS DE 1.000 LOCALES COMERCIALES

Foto: Sandra Ramírez



*POR: ANDRA RAMÍREZ CARREÑO*

El muro de separación de concreto construido por Israel es lo primero que se ve cuando se intenta cruzar a la ciudad palestina de Ramala desde territorio israelí. A la construcción la acompaña un puesto de control y un grupo de soldados armados que revisan la identificación del conductor de cada vehículo que trata de entrar al Estado hebreo.

A veces, los militares abren las puertas de los carros y les piden el documento a todos los que van adentro e incluso hacen bajar a los ocupantes para hacer una requisita. Cualquier palestino que quiera entrar a Israel necesita un permiso especial. Los extranjeros solo necesitan su pasaporte.

Pero para ingresar a Palestina no es necesario el documento o la requisita. Solo hay que hacer una larga fila de carros para atravesar el puesto de control que parece más un embudo. En el muro, que tiene una torre de vigilancia, están pintadas las caras de famosos líderes palestinos como Yaser Arafat o Marwan Barghouti; la primera es la más grande.

Según Amnistía Internacional, el 80 por ciento del muro —que es una estructura que no solo tiene concreto sino también alambradas, zanjas, torres de vigilancia, caminos asfaltados para los tanques, cámaras de seguridad— está construido dentro de territorio ocupado de Cisjordania. Siempre se ve al moverse en territorio palestino.

La aridez de la tierra se apodera de los paisajes que se vuelven desérticos. Siete kilómetros al norte de la ciudad de Ramala, centro administrativo de Palestina, está ubicado el campo de refugiados de Jalazon, uno de los 18 de las Naciones Unidas en Cisjordania.

El lugar, que fue abierto en 1949 para albergar a 2.500 personas, hoy cuenta con 15.000 habitantes en un espacio de un kilómetro cuadrado. La tensión generada por la ocupación israelí es más que evidente, pues muy cerca está un asentamiento judío conocido como Bet El.

Desde allí, cuentan los habitantes de Jalazon, soldados de Israel han disparado contra los niños que juegan en la calle al considerarlos un peligro. “Los niños solo pueden jugar en las escuelas de la UNRWA (Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo)”, dice a *EL TIEMPO* Mahmud Mubarak, cabeza del comité local que dirige el campo de refugiados.

“A algunos les han disparado en la rodilla, justo a la entrada de la escuela. Si les disparan en la rodilla no les pueden hacer una cirugía de reconstrucción y quedan cojos”, añade Mubarak al decir que aunque les asusta vivir allí, “no hay otra opción”.

Los choques entre fuerzas israelíes y los refugiados son frecuentes. En las paredes de las calles hay pegados afiches con las fotos de los jóvenes que han muerto a manos de soldados israelíes por protestar contra la ocupación y que son considerados por los refugiados como ‘mártires’. “Los soldados vienen y golpean a la gente. Los detienen, se los llevan y luego los regresan sin razón alguna”, dice Mubarak.

En el campo de refugiados de Jalazon, ubicado en Ramala, viven 15.000 palestinos.



En Jalazon da la impresión de que sus habitantes siempre están de luto. En la mirada de la gente, en especial de los niños, se ve la frustración. "Estamos obligados a vivir acá y nadie nos ayuda", explica Mubarak al recordar que más de la mitad de la población de ese campo de refugiados vive por debajo de la línea de la pobreza y que solo hay un doctor para atenderlos a todos.

Aunque el campo de refugiados inicialmente tenía solo carpas, hoy en día cuenta con edificaciones que parecen crecer cada vez más. En una misma casa, por ejemplo, pueden vivir cinco familias con decenas de niños en tres o cuatro pisos.

## SIN MOVILIDAD

Pero Jalazon es solo uno de los lugares palestinos en los que se siente la ocupación.

Siempre llaman la atención los puestos de control con militares israelíes que hay que cruzar para ir de una ciudad palestina a otra; las vallas con alambres de púas; las retroexcavadoras recogiendo los escombros de las casas de palestinos que son derrumbadas por Israel; los pedazos de concreto del muro que sigue construyéndose en toda Cisjordania, y los asentamientos judíos –en lo más alto de las colinas– que parecieran ser conjuntos residenciales de casas.

Según la organización de derechos humanos israelí B'Tselem, el objetivo del muro es reducir la movilidad de los palestinos a territorio israelí, pero su efecto también resulta en la limitación de acceso a servicios médicos, a espacios de educación y de oración.

"La ocupación afecta cada aspecto de la vida de los palestinos en Cisjordania", dice a este diario Sarit Michaeli, portavoz de B'Tselem. "Los palestinos que

tienen algún tipo de interacción con las fuerzas de seguridad y las autoridades israelíes (...) están constantemente afectados, ya sea porque necesitan un permiso de trabajo, porque están en medio de un operativo militar, por una violación al tráfico, por pasar por un puesto de control o porque necesitan salir de Cisjordania. La vida de los palestinos se ve afectada por decisiones israelíes todo el tiempo", agrega.

En Belén la situación no es diferente. "En esta región del mundo la relación entre la oración, el sitio de oración, el origen de la fe y la tierra santa es muy importante", explica a este diario Vera Baboun, alcaldesa de Belén.

## EL CASO DE HEBRÓN

"Ahora, con la construcción del muro se ha evitado que haya acceso a la oración. Es mucho más fácil para usted venir desde Colombia y rezar en la iglesia del Santo Sepulcro (en Jerusalén) que para un hombre de 29 años de Belén", añade la funcionaria, quien aclara que alrededor de Belén también hay asentamientos que limitan la vida de los palestinos.

Pero es en Hebrón en donde la ocupación pareciera tomar la cara más agresiva y donde es más visible para los visitantes el trato hostil que viven los palestinos. Solo en la gobernación de Hebrón hay 27 asentamientos judíos, cinco de ellos en la ciudad que lleva el mismo nombre y que no solo es la segunda más vieja del mundo después de Jericó, sino también el centro comercial de Cisjordania al representar el 40 por ciento de su actividad económica.

En la ciudad de Hebrón viven 250.000 palestinos y 500 colonos judíos –que cuentan individualmente con un promedio de cinco soldados israelíes para su protección–.

Allí hay una situación especial, pues la ciudad está dividida en dos zonas: H1, controlada por la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y H2, controlada por Israel. En esta última, que incluye parte de la ciudad vieja, existe la única colonia de judíos ubicada dentro de una población palestina en toda Cisjordania.



En la calle Al-Shuhada, en la ciudad de Hebrón, hay un puesto de control israelí por el que deben pasar los palestinos. Foto: Andrea Aguilar.

También es allí donde está la mezquita de Abraham, importante tanto para musulmanes como para judíos, pues se dice que en ese punto están enterrados dichos profetas, su esposa, Sara, y su hijo, Isaac.

Pero la parte vieja de Hebrón es conocida hoy como el 'pueblo fantasma'. Después del atentado de 1994 en la mezquita de Abraham, donde un judío fundamentalista disparó y asesinó a 29 musulmanes y dejó ciento de heridos dentro del templo, Israel decidió primero prohibir el paso de vehículos y posteriormente el paso de palestinos por la calle Al-Shuhada, la más relevante de la ciudad al contener más de 1.500 locales comerciales, que hoy están cerrados por órdenes militares israelíes, y que generaron la migración de más de 1.000 familias palestinas.

"Yo siendo el alcalde de Hebrón no puedo ir a la calle más importante de la ciudad: es solo para extranjeros, soldados y colonos", explica Daoud Zatari, alcalde de la ciudad. "El objetivo de ellos es mantener la importancia histórica".

El panorama es desolador. Entrar y salir de Al-Shuhada es como visitar una cárcel: hay que pasar por un puesto de control israelí, en el que hay una torre de vigilancia, dos soldados armados con actitud hostil y que parecieran listos para disparar en cualquier momento; un detector de metales como los de los aeropuertos, y una puerta de metal giratoria.

Todos los locales están cerrados y los vidrios rotos. Hay grafitis con la estrella de David pintados en las paredes y en las puertas, y en las calles aledañas hay muros que separan y demarcan. La soledad es la reina.

Nadie camina por ahí. Uno que otro palestino de vez en cuando pasa rápido, pues, según los habitantes locales, los colonos son agresivos y los agreden. Y si no son ellos, son los soldados quienes los expulsan con gritos amenazantes:

"Ustedes no pueden estar acá", exclaman mientras levantan la voz. "Lo paradójico es que esta es nuestra tierra", dice un guía palestino.

La calle Al-Shuhada conecta el sur con el norte de Hebrón. "Debido al cierre, el transporte de un área a la otra requiere mucho más tiempo de desplazamiento, por lo menos 40 minutos", afirma Adelhaleen M. H. Shawar Tamimi, vicepresidente de la Cámara de Comercio de esas ciudad.

Los pocos locales que abren están cerca a la mezquita de Abraham. Pero su apertura por parte de los palestinos parece más un acto de resistencia que un verdadero negocio para subsistir, pues muy pocos pueden acceder al comercio.

De hecho uno de los vendedores, un hombre de 80 años y al que conocen como 'el sobreviviente', se asegura de sonreír y entregar un dulce a cada visitante sin importar si compra o no. Los precios son irrisorios, pero "no es fácil; nuestra vida es complicada", dice Zatari.

Desde el segundo piso de los locales, ocupados ahora por los colonos judíos, les cae a los comerciantes basura y bebidas calientes a los vendedores, que tratan de protegerse con una malla de alambre o con lonas que van de un lado al otro de la calle. "Ellos quieren hacerles la vida inconveniente con el fin de hacer que la gente se canse y se vaya. Ese es el punto", añade Zatari.

Y a veces lo logran, pues la ocupación ha llevado el nivel de desempleo en Hebrón al 35 por ciento. La pobreza crece y la expansión de las colonias no para. "La gente busca vivir y por eso busca irse a otros países", afirma Zatari. "Esa es una amenaza para nosotros", agrega. Pero también hay quienes deciden quedarse. "Es una resolución. No vamos a dejar esta tierra", dice Ahmad, un palestino de Jerusalén. "Es todo lo que tenemos".

**SANDRA RAMÍREZ CARREÑO**  
ENVIADA ESPECIAL DE EL TIEMPO  
CISJORDANIA





# **Susia, un pueblo palestino en peligro de extinción**

**Ana Alba**

*Los vecinos de la aldea palestina de Susia, situada al sur de Hebrón, en Cisjordania, fueron expulsados de sus hogares por primera vez en 1986, tras la expropiación de una gran parte de sus tierras por el Estado de Israel para convertirlas en "un parque arqueológico", después de haber hallado restos de una sinagoga antigua.*



*La expulsión fue "ilegal y no era necesaria", asegura la ONG israelí Rabinos para los Derechos Humanos.*



# La UE rechaza la intención de Israel de demoler un pueblo palestino

*En 1983, Israel estableció el primer asentamiento judío de la zona, donde las colonias se han ido multiplicando.*

*Los expulsados se instalaron en tiendas cerca de la aldea y en 1990 el Ejército los echó de nuevo.*

*La tercera expulsión llegó en el 2001, pero cuando se había iniciado, el Tribunal Supremo ordenó al Ejército que la detuviera.*

*Las primeras pruebas escritas de la existencia de Susia datan de 1830. En 1986, en la aldea original, integrada por cuevas y cabañas, vivían 1.500 palestinos dedicados a la agricultura y la ganadería.*

*Ahora, el pueblo está hecho de un puñado de tiendas y estructuras precarias, con cisternas para el agua, una pequeña escuela y un dispensario.*

**"Israel dice que vivimos aquí ilegalmente, pero estas tierras son nuestras, tenemos los documentos que lo acreditan de la época del Imperio Otomano"** –recuerda– **"ilegales son las colonias que Israel ha construido a nuestro alrededor"**, explica a Sputnik Mohamed Jaber Nawajeh, vecino de Susia, donde ahora habitan casi 400 palestinos, de los que más de 150 son menores.

*No tienen agua corriente ni electricidad porque Israel les niega el suministro. Mientras, las colonias judías, a tan solo unos metros, gozan de instalaciones modernas y agua en abundancia.*

*Los habitantes de Susia nunca han conseguido que Israel les conceda permisos de construcción. El pueblo se encuentra al sur de Hebrón, en área C de Cisjordania, territorio ocupado por Israel desde 1967.*



© AFP 2015 / Hazem Bader

### **Protesta contra la demolición de la aldea de Susia. 5 de junio de 2015**

Según los Acuerdos de paz de Oslo, firmados por israelíes y palestinos en 1993, Cisjordania se dividió en tres zonas: A, B y C; en la primera, la Autoridad Nacional Palestina (ANP) tiene el control civil y de seguridad; en la segunda, la ANP se encarga de los temas civiles e Israel de la seguridad, y en la tercera, donde se sitúan las colonias judías, Israel tiene el control total.

La Administración Civil –que gestiona los asuntos civiles en Cisjordania y depende del ministerio de Defensa israelí– niega el 90% de las solicitudes palestinas para edificar en el área C y muchas familias acaban construyendo sus viviendas sin permiso para no tener que abandonar sus pueblos.

Una gran parte reciben órdenes de demolición que se ejecutan a menudo.

El Tribunal Supremo de Israel dio luz verde al Ejército hace un mes para que demoliera todo el pueblo de Susia, incluida la escuela e instalaciones facilitadas por la ONU y la UE, y transfiriera a su población forzosamente del área C a la A.

Esto contraviene el artículo 49 de la Cuarta Convención de Ginebra, que prohíbe al ocupante la deportación de los habitantes de un país o territorio ocupado.

El Tribunal rechazó emitir una orden que congelara la demolición hasta que la justicia decidiera si autorizaba un plan de construcción de Susia presentado por sus habitantes.

"La única razón de Israel para arrasar la aldea es política", afirma Rabinos por los Derechos Humanos, que advierte que "echar a los residentes de sus tierras agrícolas facilitará que se apropien de ellas los colonos, como ya ha pasado con 400 dunams (400.000 metros 2) de tierra que rodean el asentamiento de Susia".

**"En la escuela tenemos 50 niños sin electricidad, sin agua, sin lugar de juegos. ¿Dónde están los derechos de nuestros niños? ¿Es esta la democracia de la que presume Israel? ¿Israel quiere la paz? Demoler casas y robar tierra no lleva a la paz", señala Nawajeh.**

Los vecinos de Susia confían en que la presión de organismos israelíes e internacionales y el apoyo de la ONU y la UE frenarán la destrucción de su pueblo.

© Foto: Public domain

#### **"Son nuestras tierras, nuestros olivos", dice una mujer de Cisjordania**

"Tratamos de llamar la atención del mundo porque en Israel ya no le interesa a nadie, para que entiendan que este pueblito no tiene a donde ir. Es imposible pensar que le haremos a otro pueblo algo parecido a lo que nos hicieron a nosotros", indica la israelí Nurit Badash, de la organización Combatientes por la Paz.

Antes de ayer, la UE mostró su apoyo a Susia. "Nuestra posición está claramente en contra de las demoliciones. No son positivas para la estabilidad ni para la solución de dos Estados (uno palestino y otro israelí) al conflicto", dijo el jefe de la delegación de la UE en Palestina, John Gatt-Rutter, que visitó Susia acompañado por diplomáticos europeos.

**"Israel tiene la obligación de facilitar el desarrollo palestino en las áreas que ocupa, inclusive en el Área C", afirmó Gatt-Rutter, que recordó que los asentamientos "son ilegales" e instó al Gobierno de Israel "a dar marcha atrás a su plan de demoliciones en Susia y al traslado de comunidades en Cisjordania".**

Lea más en

<http://mundo.sputniknews.com/reportajes/20150610/1038212730.html#ixzz3cfu1aFm5>

# EL BROTE DE LA LIBERTAD



Preso político  
en las  
mazmorras del  
sionismo

حضر عدنان  
أكثروا حرية  
Jader Adnan



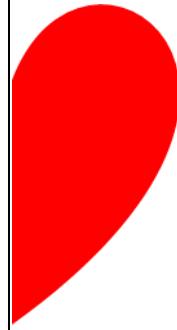


El equipo  
TunSol está  
formado por  
personas de  
todas partes  
del mundo

Traduce  
Ángela  
Montesdeoca  
TunSol



# PALESTINA: UN CASO DE *AMOR* ETERNO



## *Sheikh Khader Adnan: Starving por una Palestina libre, Luchando contra la Detención Administrativa*

*"Para mi gente, mi familia, y para las almas libres del mundo. . . Yo envío mi saludo, amor, gratitud y honor, que obtengo de Dios, de vuestras oraciones por mí, y de su amor sincero... Desde mi querida ciudad de al-Ramla y sus majestuosas minaretes. . . Yo te saludo de nuevo... no estoy comprometido en una lucha personal por la libertad. Mi batalla es la de todos los detenidos palestinos que han estado anhelando la libertad y la dignidad... La detención administrativa es sólo una de las políticas de castigo más despreciables que nuestro pueblo jamás haya presenciado. Esto siempre permanecerá como una cicatriz en la cara de Gran Bretaña y de Israel. Desde el fondo de mi corazón, quiero expresar mi gratitud por vuestro apoyo y solidaridad. Que Allah restaurare nuestra libertad para que podamos reincorporarnos a nuestras familias pronto. Ellos [los carceleros israelíes] se encargan de agotar mis esperanzas; yo por mi parte intento ganar la lucha por todos los medios posibles, si Dios quiere".*

*Vuestro hermano e hijo pequeño, Khader Adnan en Ramle, clínica de aislamiento.*

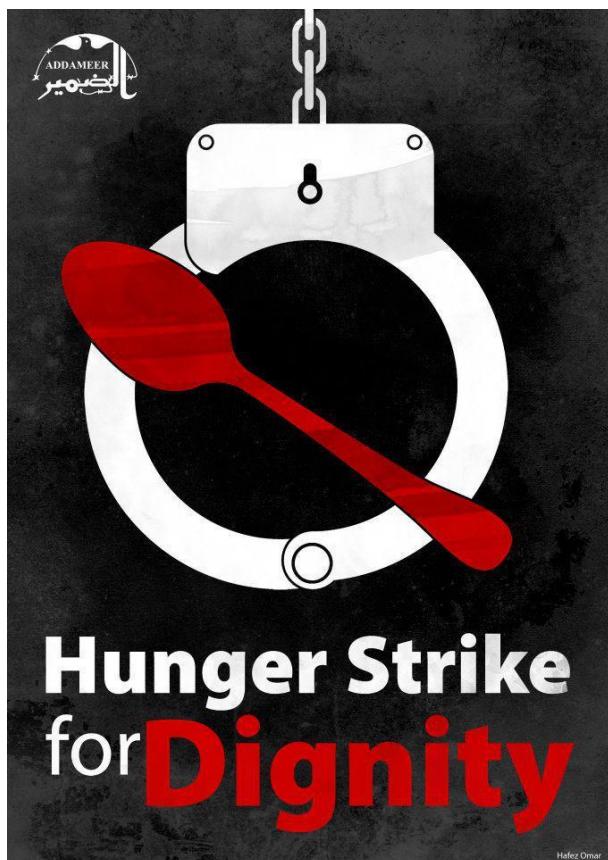
Con estas palabras, el jeque Khader Adnan nosotros, el pueblo palestino, su pueblo se dirigió, de su aislamiento en la prisión de Ramle. Vuestro pequeño hijo, como él solía firmar su carta, no es ajeno a los hogares palestinos ni es ajeno a todo el mundo libre; el panadero de edad 37 años, padre de 6 de Arraba, Yenín, se ha convertido en mucho tiempo un símbolo viviente de la firmeza, resistencia y paciencia, porque él es el rostro de la dignidad palestina y el incitador de la "batalla de los estómagos vacíos" en contra de la detención administrativa de Israel.

En huelga de hambre al día número 35 de hoy, el estado de salud del jeque Adnan se está deteriorando y que se encuentra en grave peligro de acuerdo con su familia, y lo han confirmado los abogados y activistas de derechos humanos que han podido visitarlo y hablar con él últimamente en el hospital Sarafand "Asaf Harofe", donde fué esposado a la cama del hospital por la mano y la pierna, rodeado por tres guardias de las fuerzas israelíes de la prisión. Confirmaron que es completamente consciente de los que le rodean, aunque estaba claro que su salud se estaba deteriorando y que sufría de

una fuerte pérdida de peso, disminución en los latidos del corazón, problemas de visión, y sólo podía moverse en una silla de ruedas. Sheikh Adnan les dijo que fué trasladado por la fuerza de la clínica de la prisión de Ramleh en el hospital Sarfand el jueves 06/04/2015, ya que el Servicio de Prisiones de Israel afirmó que de acuerdo a sus normas, es preso en huelga de hambre desde hace más de 28 días, no toma sal o vitaminas o pruebas médicas, y será tratado como alguien en estado crítico que requiere la transferencia de la atención médica inmediata. Sheikh Adnan añadió que él sólo bebe agua sin sal, azúcar o cualquier tipo de vitaminas y todavía se niega a someterse a todos los exámenes médicos.

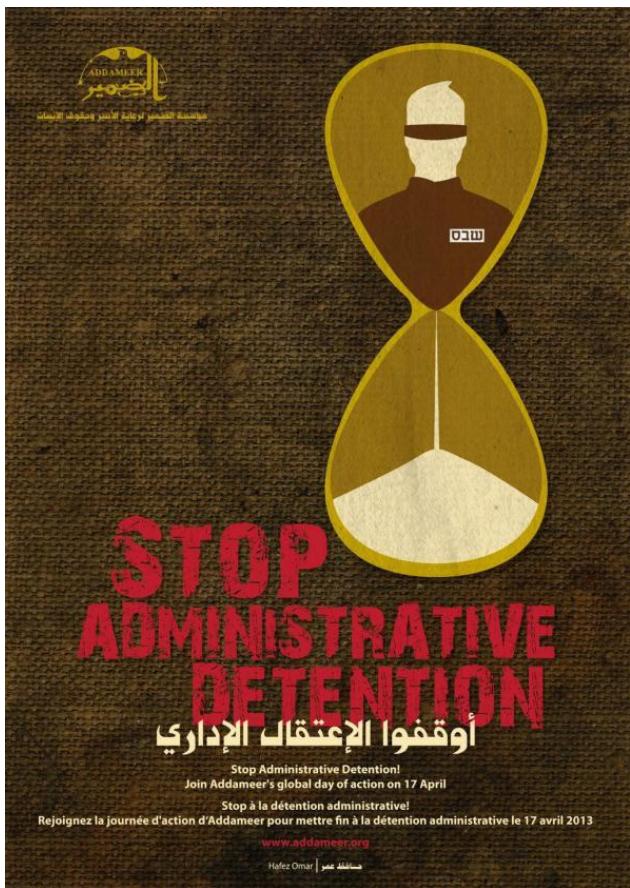
Esta no es la primera huelga de hambre del jeque Adnan. En 2012, su 66 días de huelga de hambre en una prisión israelí contra su detención administrativa, que en el momento obligó a la ocupación a determinar el techo de su detención administrativa y eventualmente su liberación, inspiró a cientos de prisioneros palestinos para hacer huelga de hambre y unirse otras acciones de prisioneros en protesta contra la detención administrativa y por

arrestar a personas sin cargos. Su anciana madre recordó: ". Khader es terco y su terquedad deriva de su creencia en su causa, y estamos con él y no le vamos a fallar". El jeque Adnan, que es licenciado en Matemáticas Económicas de la Universidad de Birzeit, decidió abrir una panadería para ganarse la vida con el fin de ser libre e independiente, fue detenido en innumerables ocasiones tanto por las fuerzas de ocupación israelíes, en su mayoría en detención administrativa, y por las "fuerzas de seguridad" de la AP.



Sus seis hijos; Ma'ali (6 años), Bisan (5 años), Abdel Rahman (3 años) y los tres gemelos Hamza, Ali y Muhammad, fueron todos nacidos mientras el jeque Adnan estaba en cautiverio sionista. Durante su cautiverio, el jeque Adnan pasó innumerables huelgas de hambre para protestar por su detención y exigir su libertad. La experiencia del jeque Adnan con huelgas de hambre se remontan al 2000, cuando se declaró en huelga de hambre en las prisiones PA, después de que fue detenido durante ocho días, acusado de incitar a tirar piedras a los franceses cuando en aquel entonces primer ministro Lionel Jospin visitó la Universidad de Birzeit. Su detención actual comenzó el 07/08/2014 (siendo esta su décima detención), cuando el jeque Adnan fue secuestrado por las fuerzas de ocupación israelíes en

un puesto de control militar en la entrada de su pueblo. Él recibió una orden de detención administrativa de 6 meses, que se renovaba otra vez. Se suponía que debía ser puesto en libertad desde hacía varios meses, por lo que el 11/12/2014, el Salem israelí ordenó su liberación inmediata, pero el fiscal público israelí se opuso a la orden con el pretexto de la no finalización de la detención administrativa. En consecuencia, la orden judicial fue modificada, y la detención administrativa del jeque Adnan fue renovada. El 07/01/2015, y tras la renovación de su detención por segunda vez, el jeque Adnan pasó una semana en huelga de hambre en un mensaje de aviso a la autoridad penitenciaria, que a su vez confirmó su detención durante cuatro meses, estuvo en régimen de aislamiento en la prisión Hadarim y se le impidió reunirse con su abogado como medida punitiva. Una vez más, el 05/05/2015, su detención administrativa se renovó por tercera vez, por lo que el jeque Adnan comenzó su continua huelga de hambre indefinida bajo el lema: "Mi alma te redimirá, oh madre" para protestar por la renovación de su detención administrativa. La autoridad penitenciaria israelí respondió con su traslado a régimen de aislamiento. Vale la pena mencionar que el jeque Adnan anunció su boicot a los tribunales israelíes debido a la renovación de su orden de detención administrativa y los llamados archivos secretos, y se negó a ser representado ya sea por su abogado o cualquier abogado del Comité de Presos u organizaciones de derechos humanos. Esta no es la primera vez en la que el jeque Adnan boicotea tribunales de ocupación, como ya había hecho en el inicio de su detención actual, por lo que el tribunal confirmó la renovación de su orden de detención administrativa por seis meses sin su presencia o la de su abogado. La campaña por los detenidos administrativos a boicotear la corte de ocupación Ofer no es una decisión individual. La



decisión del jeque Adnan fue precedida por decisiones de otros al menos ocho detenidos administrativos; Mujahid Shweiki, Ayman Tbeish, Khalil Awawdeh, Ra'ed 'Amleh, Munther Abu' Atwan, Akram Fseisi, Ahmad 'Amayreh y Ghassan Abu' Adi.

Dentro de las mazmorras oscuras de la entidad sionista, los prisioneros y detenidos palestinos continúan la lucha; una lucha diaria contra el trato inhumano, la tortura, la humillación, el acoso, una lucha diaria en contra de hacinamiento, las celdas comprimidas y húmedas, la negligencia médica y el aislamiento. Luchan por sus derechos legítimos; luchan a diario por su derecho a la alimentación, agua, las visitas familiares, la representación legal, y el tratamiento médico. Una forma de resistencia a la cautividad y la lucha por su libertad desde el interior de los calabozos es la huelga de hambre. A través de huelgas de hambre, los presos palestinos desafían a los carceleros, muestran que se niegan a someterse, se niegan a rendirse. Mientras que algunas huelgas de hambre son abiertas y duran hasta que se cumplan las demandas de los presos, otras son de un día, para protestar por una determinada política o mostrar la solidaridad con otros presos políticos. También, hay huelgas generales de hambre, en la que todos los presos en todas las cárceles israelíes

participan, y huelgas de hambre parciales en las que los presos palestinos en una prisión israelí particular, declaran una huelga de hambre para protestar por los malos tratos en esa cárcel en particular. A través de su huelga de hambre, Sheikh Khader Adnan está protestando en contra de la renovación de su orden de detención y exigir el fin de la política de detención administrativa. Él se muere de hambre no sólo por su libertad, sino también por la libertad de alrededor de 500 palestinos cautivos de la entidad sionista sin juicio ni cargos. Él se muere de hambre por la libertad de todos los palestinos cautivos en las mazmorras sionistas, y por la libertad de cada uno de nosotros, cautivos de la ocupación militar sionista y el colonialismo. Contra los centros turísticos de ocupación israelíes, contra la detención administrativa y los llamados archivos secretos, elaborados por la inteligencia israelí cuando la fiscalía no puede probar el cargo del detenido. La detención administrativa es un procedimiento que permite a los militares israelíes mantener presos indefinidamente con pruebas secretas sin cargos lo que les permite ser juzgado. Las autoridades penitenciarias israelíes utilizan la detención administrativa como la detención prolongada, y en algunos casos los detenidos palestinos están cautivos sin cargos ni juicio durante 5 o incluso 10 años.

Desde 1967, la entidad sionista mantuvo más de 850 mil cautivos palestinos, incluyendo a miles de palestinos en detención administrativa, por períodos que van de meses a años, incluyendo 2.000 personas en detención administrativa durante la Primera Intifada, y alrededor de 23.000 órdenes de detención administrativa se emitieron desde 2000. De acuerdo con un informe del Comité de Asuntos de Presidiarios, actualmente hay más de 6.000 palestinos que siguen cautivos en 22 cárceles israelíes y centros de detención, entre ellos 200 niños, 25 mujeres, y más de 1.600 prisioneros que sufren diversas enfermedades, y 30 prisioneros detenidos desde antes de los acuerdos de Oslo. Además, al menos 500 palestinos en detención administrativa en varias prisiones israelíes, entre ellos Ofer, Meguido y Al-Naqab. Estos detenidos están recluidos sin cargos ni juicio, y con frecuencia su detención se prolonga en los últimos minutos de su cautiverio, lo que aumenta su sufrimiento y el de sus familias. Entre los 500 detenidos administrativos, hay 12 diputados entre ellos el presidente del Parlamento palestino. Durante los primeros cuatro

meses de 2015, 401 órdenes de detención administrativa se emitieron, sobre todo como renovaciones; distribuida de la siguiente manera: 109 pedidos en enero, 89 pedidos en febrero, 121 pedidos en marzo, y 82 órdenes en abril de 2015. Esto constituye un aumento de 600% más en comparación con el mismo período del año pasado, en el que las órdenes de detención administrativa ascendieron a sólo el 65 por decisión, lo que indica claramente un aumento en el número de palestinos cautivos por la entidad sionista. De los 401 pedidos, 92 órdenes de decisiones administrativas eran nuevos pedidos, 309 eran renovaciones para diferentes períodos, constituyendo hasta la sexta renovación de algunos prisioneros, y que van de dos a seis meses. Hebrón tiene la mayor proporción de estas órdenes, que asciende a 175. Además en mayo de 2015, 92 órdenes de detención administrativa fueron emitidas por las autoridades de ocupación israelíes en la Ribera Occidental y Jerusalén ocupada. En consecuencia, el número de órdenes de decisiones administrativas emitidas desde el comienzo de 2015 es de 493 pedidos.

Algunas de las órdenes de detención administrativa son nuevos pedidos, otros son renovaciones, por lo que la detención administrativa se renueva para algunos presos para diferentes períodos, que van de dos a seis meses. Esto se hace con el fin de mantener a los detenidos en cautiverio de Israel el mayor tiempo posible, especialmente los activistas políticos y comunitarios y los parlamentarios, como Sheikh Khader Adnan, cuya detención administrativa se renovó por tercera vez durante cuatro meses, el diputado Mohammed Al-Natsheh, renovado por cuarta vez por 4 meses, y el MP Nayef Rjoub, renovó por quinta vez durante 4 meses. Mahmoud Shalatweh, 32 años de 'Aboud en Ramallah, que fue el que más tiempo lleva detenido administrativo hasta su liberación a mediados de mayo de 2015, fue detenido el 01.05.2012 y pasó tres años seguidos en detención administrativa, ya que se renovó más de diez veces. En una entrevista con "Ahrar Wulidna" publicado el 05/18/2015, Shalatweh subrayó que la escalada en curso en el archivo de la detención administrativa es equivalente a una guerra psicológica, moral y política en curso sobre los presos, que son víctimas de informes de inteligencia sionistas. También exigió el apoyo popular, oficial y legal para individuos en general y para detenidos administrativos. Agregó que los detenidos administrativos viven un estado de espera, por

ansiedad y el miedo de la posibilidad de la renovación de su detención. Shalatweh, que pasó más de nueve años y medio en cautiverio sionista, incluso como detención administrativa, agregó: "Lo que está ocurriendo es la detención arbitraria que no se basa en ninguna ley en el mundo ... Cuatro órdenes de libertad se emitieron para mí por los tribunales de ocupación, pero se las negaron y se negaron a cumplir con ellos... Desde la fecha de mi detención el 01.05.2012 hasta la fecha de mi liberación hace unos días, he vivido a través de la probabilidad de ser liberado en cualquier momento y esto me afectó". El 06/06/2015, el detenido administrativo Ibrahim Abdullah Al-'Ruj, 30 años de la aldea de Al-'Ruj en Belén, fue finalmente liberado tras ser detenido administrativamente desde el 12/08/2012, por el que su orden de detención administrativa se renovó 9 veces. Él es un ex preso que pasó ocho años en cárceles israelíes, y su familia fue a menudo amenazada por las fuerzas de ocupación israelíes debido a su participación en las acciones de solidaridad con los detenidos administrativos en huelga de hambre. Al-'Ruj es estudiante de la Universidad Politécnica Palestina, pero sus arrestos repetidos les impidieron terminar su educación universitaria.

Durante el último mes, se renovó una serie de órdenes de detención administrativa de hasta el sexto año consecutivo:

- El 05/05/2015, se informó de que los tribunales militares de ocupación renovaron la detención administrativa de Zaid Ismail Abu Fannar, 28 años de Yatta - Hebron, por un período de 4 meses por quinta vez consecutiva. Abu Fannar fue detenido el 15.12.2013, y recibió una orden de detención administrativa por cuatro meses, al renovarse otras 4 veces consecutivas. Abu Fannar participó en la huelga de hambre indefinida emprendida por los detenidos administrativos en 2014, que se prolongó durante 62 días consecutivos. Fue trasladado a la clínica de la prisión de Ramle debido a la disminución de su estado de salud como consecuencia de la huelga. Vale la pena señalar que Abu Fannar fue detenido 4 veces, 3 de los cuales eran detenciones administrativas, y ahora está preso en la cárcel de Al-Naqab. Abu Fannar fue detenido por ambas; las fuerzas de ocupación israelíes y las "fuerzas de seguridad" de la AP en Cisjordania.

- El 10/05/2015, detenido administrativo palestino Ayman Ali Tbeish, 34 años de Dura - Hebron, entró

en su segundo año de la detención administrativa consecutivo, que fue renovado seis veces seguidas. Tbeish fue secuestrado por las fuerzas de ocupación israelíes en 05/09/2013, y se mantiene en detención administrativa en la prisión de Ofer. Cuando su detención fue renovada por segunda vez, Tbeish comenzó una huelga de hambre indefinida que duró 105 días. Se suspendió la huelga de hambre después de un acuerdo entre su abogado Jawad Boulos y los fiscales israelíes, afirmando que él es para ser lanzado el 01/09/2014. La autoridad de la ocupación israelí no cumplió con el acuerdo, y renovó su detención administrativa otra vez. En respuesta, Tbeish hizo de nuevo huelga de hambre, esta vez durando 123 días, y otra vez la autoridad de ocupación se comprometió a poner fin a su detención y ponerlo en libertad el 01/05/2015, pero por segunda vez, Israel no respetó el acuerdo y renovó su detención por quinta vez por un período de 3 meses, y con la promesa de liberarlo después de su finalización, pero en su lugar renovaron su administración por sexta vez consecutiva varios días antes de la fecha de su puesta en libertad. Tbeish sufre de problemas de salud, debido a los largos períodos de las huelgas de hambre que libró. Un estudiante universitario, no pudo continuar su educación a causa de su detención repetida, alcanzando un máximo de cuatro veces, y un total de más de 10 años en cautiverio por Israel, la mayoría de los cuales en detención administrativa. Recientemente, Tbeish se negó a asistir a la sesión del tribunal que confirmó la detención administrativa, después de que él decidió boicotear los tribunales israelíes, y se niega a reconocerlos y presentarse ante ellos, en protesta por la falta de compromiso de la ocupación de los acuerdos firmados entre su abogado y la administración de la prisión después de dos largas huelgas de hambre que duró un total de 228 días.

- El 23/5/2015, las autoridades de ocupación renovaron la detención administrativa de Hashim Ali Abu Turki, 30 años de Hebrón durante cuatro meses por quinta vez consecutiva. Fue detenido el 06.01.2014, y pasó 17 meses en cautiverio de Israel sin cargos. Abu Turki, quien pasó siete años en las cárceles israelíes, a intervalos, todos los cuales se encontraban en detención administrativa, participó en abril de 2014 en la huelga de hambre que duró 62 días, en contra de la renovación de las órdenes de detención administrativa, lo que lo llevó a un deterioro en su salud .

- El 06/02/2015, los tribunales de ocupación israelíes renovaron la detención administrativa de Jafar Ibrahim Izz al-Din, de 43 años de Arraba en Jenin, durante cuatro meses para la cuarta vez consecutiva. Fue detenido a mediados de junio de 2014, y se mantiene en detención administrativa sin cargos. Un mes antes, Izz al-Din fue trasladado de la prisión de Al-Naqab al hospital para cirugía debido a problemas urinarios y sangrado intestinal. Asimismo, en enero de 2015, las fuerzas de ocupación israelíes allanaron la casa de Izz al-Din de una manera brutal, y cuestionaron su esposa e hijos. Es de destacar que Izz al-Din se declaró en huelga de hambre desde hace más de 3 meses consecutivos en el año 2013, en protesta por la renovación de su orden de detención administrativa más de una vez.

- El 04/06/2015, los tribunales de ocupación israelíes renovaron la detención administrativa de los detenidos Ismail 'Okal, 20 años de Nablus por cuarta vez consecutiva. 'Okal, secuestrado el 02/11/2014, es la detención administrativa más joven, y sufre de debilidad ojo-vista. Fue secuestrado previamente en dos ocasiones por las fuerzas de ocupación israelíes, y condenado a 20 meses y 18 meses, respectivamente.

El 06/07/2015, se informó de que las autoridades de ocupación israelíes renovaron la detención administrativa de los detenidos Azzam Abdel Rahim Al-Shobaki, 53 años de Hebrón, por un período de 3 meses por sexta vez consecutiva. Al-Shobaki quien fue secuestrado por las fuerzas de ocupación israelíes en 15/01/2014 junto con su hermano Osama, y se emitieron órdenes de detención administrativa para ambos. Al-Shobaki, que sufre de varios problemas de salud, como problemas cardíacos y tensión alta, se somete a una negligencia médica en las cárceles israelíes y no recibe el tratamiento adecuado para su situación. Pasó más de 18 años en cautiverio sionista y fue uno de los palestinos deportados por Israel al sur del Líbano. A causa de su detención administrativa renovada continuamente, Al-Shobaki no pudo asistir a la boda de su hija en marzo pasado. Desde la prisión de Ofer, envió a su hija la siguiente carta:

*"Felicitaciones llevadas por los rayos del sol, que rompen las leyes del espacio y el tiempo y que llegan a ti Ala,"*

*Mi hija Ala*

La distancia entre tú y yo, un mar de lágrimas, las montañas y las restricciones, grilletes y barras y alambres de púas, muros, prisiones, celdas de interrogatorio y la deportación ... y el testigo de las llamas de estas líneas que estoy escribiendo es tu nacimiento, y tu boda que se aproxima... felicitándote por este día de alegría ... estos cuervos que graznan en el cielo de mi tierra, que han usurpado mi tierra y todo lo que es sagrado para mí, que han traído un viento tóxico que se desprende de todos los rincones de la tierra para instalarse en mi tierra ... y estar contigo, para darte una flor, una rosa, un beso, son para ellos armas de destrucción masiva ....

Pero matar a niños, mujeres y ancianos, demoler las casas de sus habitantes, la destrucción de la tierra, desarraigo de árboles, mantener la plántula lejos de su madre y mantener la flor lejos de su hermana es cosa de la civilización y de la humanidad...

Desde los huertos de estas líneas, te envío los más hermosos y frescos ramos de flores, volando sobre sus ametralladoras que son anti-amor, anti-naturaleza y anti- belleza...

Mi preciosa, mi amor y la niña de mis ojos...

Usa tu hermoso vestido blanco, quítate tu vestido triste, y si sientes ganas de llorar, que sean lágrimas de alegría, lo hermosas y preciosas que estas gotas son... y tus lágrimas, a medida que humedecen estas palabras, desbordarán y regarán todas las raíces, hasta que hermosos claveles crezcan... para que nuestros días nunca se marchitan, y crezcan a través de las rocas y llegue una primavera verde.

Y juro... que nuestra casa se llenará de alegría a pesar de las heridas... y esta temporada triste no continuará en mi país... y los cuervos negros se marcharán, pero no como vinieron sino con las alas rotas y las plumas arrancadas....

Desde mi cautiverio, y paredes de mi prisión, te envío a ti ya tu madre más que mil saludos... porque ella te ha criado bien, a pesar de todo el sufrimiento y el dolor ella es la fuerza motriz que hace prevalecer el bien e inculca su revolución en ti, por lo que la sangre del orgullo y la dignidad corre en tus venas... Porque ella es nuestra casa y nuestra nación, y sus heridas y dolores son un alma viviente que se ejecuta en cada letra que escribo aquí... sin ella, todas las palabras se habrían perdido, y estarían ausentes y sin poder...

Una carta amorosa desde las cuevas oscuras, que domaron la luna para iluminar este lugar...

Azzam Al-Shobaki - Hebron Ofer

La huelga de hambre es una acción de protesta utilizada no sólo por los detenidos administrativos. El 17/05/2015, el prisionero Hamzeh Salameh Abu Sawaveen, 22 años de Deir al-Balah, en la Franja de Gaza comenzó una huelga de hambre indefinida para exigir mejores condiciones de detención y que se le permitiera hacer una llamada telefónica a su familia y ser visitas familiares permitidas. Tres días más tarde, Abu Sawaveen suspendió la huelga tras una promesa que recibió del Servicio de Prisiones de Israel y el Servicio de Inteligencia israelí de aceptar sus demandas. Sin embargo, y como de costumbre, la autoridad de ocupación no cumplió con el acuerdo alcanzado. El 27/05/2015, Abu Sawaveen reanudó su huelga de hambre, y como resultado se le envió a celdas de aislamiento solitario en la prisión Eshel durante más de tres meses en malas condiciones y trato inhumano. El 06/07/2015, se informó de que las autoridades penitenciarias israelíes transfirieron a Abu Sawaveen de Eshel a la cárcel Hedarim , y le informaron que revisarían la posibilidad de permitirle hacer una llamada telefónica a su familia. Abu Sawaveen fue detenido el 16/06/2013 y fue condenado a 13 años de prisión. El prisionero Saddam Awad de Beit Ummar también está en huelga de hambre desde el 05/25/2015, en solidaridad con Sheikh Khader Adnan. Adicionalmente, con fecha 31/05/2015, se informó que el preso Abdullah Barghouti, 42 años de Beit Rima - Ramallah, comenzó una huelga de hambre indefinida para protestar por su aislamiento. La dirección de la prisión Ramón transfirió a Barghouti a celdas de aislamiento como medida punitiva contra él después de que dio una entrevista telefónica con una emisora de radio en Gaza un día antes. Barghouti está cumpliendo 66 condenas a cadena perpetua. Además, es importante señalar que el preso político palestino Islam Hamid, cautivo en prisiones PA, ha estado en huelga de hambre desde el 24/03/2015 para protestar por la decisión de la "inteligencia" Palestina para trasladarlo de la prisión central de Jericó a la prisión Junaid en Nablus como medida punitiva, además de negarle todos los privilegios que logró durante sus huelgas de hambre anteriores. Según la familia de Hamid, que sufre de malas condiciones de salud después de más de 60 días de huelga de hambre. La esposa de Hamid dijo que su marido ha estado en prisión PA desde 2009, y obtuvo

una decisión de la Corte Suprema de Justicia para ser puesto en libertad, pero el tribunal militar rechazó la decisión del tribunal y lo condenó en 2010 a tres años de prisión por cargos de "perturbar las relaciones con Israel". Después de haber completado su sentencia, la AP se negó a liberarlo.

Aquí vale la pena mencionar que, según el Centro Palestino de Estudios para presos, la reciente declaración del terrorista israelí Yaakov Teitel para ir en huelga de hambre expone la cara racista de la ocupación en el trato discriminatorio entre los presos palestinos e israelíes, aunque no hay comparación entre una lucha contra la libertad palestina y la terrorista sionista donde se cometen crímenes terroristas. Teitel es encarcelado por matar a dos palestinos, intento de asesinato de otros dos, varios intentos de hacer estallar coches de policía de ocupación israelíes en la Jerusalén ocupada. Fue condenado a cadena perpetua y 30 años. Teitel anunció su intención de iniciar una huelga de hambre para protestar por la reducción de la duración de su visita de 60 a 30 minutos, por lo que es una vez cada dos semanas en lugar de una vez cada semana. Por lo tanto, a pesar de haber sido declarado culpable de asesinato, intento de asesinato y ataques terroristas, estaba recibiendo una visita de 60 minutos cada semana, durante la cual se sentó libremente con su familia, cara a cara y no a través de una barrera. Al mismo tiempo, los presos y detenidos políticos palestinos sólo se les permiten la visita de 30 minutos de la familia una vez cada dos meses, y por medio de barrera de cristal para privar a los prisioneros de escuchar la voz de sus seres queridos. Otros prisioneros palestinos están privados de visitas familiares durante meses o incluso años, o las visitas son canceladas en el último minuto. Además, los miembros de la familia están sometidos a todo tipo de humillaciones e insultos durante la visita.

En su última carta a su familia, Sheikh Khader Adnan dice: ". No hay lugar para los derrotistas que quieren paralizar toda acción nacional y silenciar a la gente bajo el pretexto de que el escenario político no es adecuado" Sheikh Khader Adnan está en su número 35 día de huelga de hambre para protestar por la detención administrativa. Él está en huelga de hambre para exigir la libertad de todos los detenidos administrativos palestinos; él está en huelga de hambre por nuestra libertad y nuestra dignidad. Sheikh Khader Adnan era activo en las acciones de solidaridad todos los presos, él estaba presente

dondequiera que hubiera una acción, visitó las familias de los presos y detenidos palestinos, participó en las marchas y se destacó por su apoyo... él estaba allí para todo el mundo; de Arraba marchó a Nablus, marchó a Ramallah, marchó a Hebrón, marchó a cada tienda de campaña de solidaridad y para toda protesta. En febrero de 2013, cuando Sheikh Khader Adnan inició una huelga de hambre de 12 días frente a la sede de la Cruz Roja Internacional en Al-Bireh, en apoyo de los presos palestinos en huelga de hambre en las cárceles israelíes, recibió el apoyo público a los palestinos en todas partes, incluyendo ex presos, estudiantes, activistas, e incluso se sumaron a la huelga de hambre por una serie de activistas. Sheikh Khader Adnan está en su día 35 de huelga de hambre, que desafía las cárceles y carceleros, que desafía el hambre y la sed, que desafía el dolor y la tortura física porque cree en su gente, que cree en nosotros, y él pone su vida en nuestras manos. Él sabe que nosotros no lo vamos a traicionar, como él nunca nos traicionó... él sabe que no vamos a traicionar a los prisioneros palestinos, los que luchan por nosotros, los que sacrifican su libertad para que podamos ser libres.



FOTO (Sheikh Khader Adnan © google images)

Hoy, en su día 35 de huelga de hambre indefinida, Sheikh Khader Adnan no nos olvidó. Mientras seguimos con nuestra vida cotidiana; nuestro trabajo, nuestros estudios, nuestras visitas familiares, él se acuerda de nosotros, y nos habla cada vez que puede. Hoy en día, y desde su cama de hospital, Sheikh Khader Adnan envió una carta de solidaridad y aliento a los estudiantes tawjihi palestinos: "Desde mi celda en Sarafand hospital, y desde la cama de tormento donde me acuesto con mano y la pierna esposadas ya casi una semana, y donde tres IPS criminales se alternan para custodiarme... y a pesar de todas estas pruebas y sufrimientos, ruego sinceramente a Dios pidiéndole

para el éxito en vuestros estudios y vuestro futuro... Porque nuestra esperanza en vosotros es grande, oh generación futura, que a través de vuestro conocimiento, series los siervos de vuestra patria y sus lugares sagrados, y el núcleo de la próxima generación de la liberación, si Dios quiere... Y no os olvidéis de vuestro hermano pequeño Khader de sus oraciones para lograr la victoria, si Dios quiere. "Hoy, en su día 35 de huelga de hambre indefinida, el apoyo público para el jeque Adnan sigue siendo mínima y tímida, para nuestra vergüenza y desgracia. Miembros de la familia del jeque Adnan, que viven su hambre y sed cada minuto del día, que viven su dolor y sufrimiento cada minuto del día, necesitan nuestro apoyo, necesitan nuestra solidaridad cada minuto del día, necesitan saber que el jeque Adnan es nuestro hermano, nuestro hijo, nuestro padre, nuestro compañero, ellos necesitan

saber que no están solos. Sheikh Khader Adnan, hambriento por nuestra libertad, debe saber que no está solo, que su dolor es nuestro, de que su hambre es nuestra, que su sed es nuestro, que su sufrimiento es nuestro, que su cautiverio es nuestro, y que su libertad es nuestra. La esposa del jeque Adnan, Randa dijo a los periodistas: "Me dijo que en mi última visita con él acerca de su intención de iniciar una huelga de hambre abierta, de la que será ya sea salir victorioso llevado sobre los hombros o un mártir llevado sobre los hombros también."

Sheikh Khader Adnan representa nuestra dignidad, él cree en nosotros, en todos y cada uno de nosotros, y que cuenta con nosotros, en cada uno de... como se rebela contra sus carceleros tras las rejas, vamos a estar unidos para él, porque puede salir victorioso llevado sobre los hombros.

## Fuentes:

<http://www.ahrarwledna.com>

<http://www.asrapal.net>

<http://alasra.ps>

<http://paltoday.ps>

<http://english.palinfo.com>

<http://addameer.org>

© <https://avoicefrompalestine.wordpress.com/>





Retrato: Fátima Suleiman Afonso / Autor: Juan Carlos Bascones





# LA VIDA DE JADER ADNAN ESTÁ EN PELIGRO

EL LÍDER PALESTINO LLEVA 40 DÍAS EN HUELGA DE HAMBRE, CASI UN AÑO EN DETENCIÓN ADMINISTRATIVA, Y SE ENCUENTRA HOSPITALIZADO DESDE DEL 9 DE JUNIO

*El viernes 12 de junio, Rafat Hamduna, director del Centro de Estudios sobre los Prisioneros Palestinos, informó que la salud de JADER ADNAN continúa deteriorándose: el prisionero está perdiendo peso a un ritmo alarmante y ya no puede moverse ni mantenerse en pie.*

*Hamduna llamó a los actores palestinos, árabes e internacionales a tomar medidas para apoyar la lucha de Jader, quien –agregó- está defendiendo los derechos humanitarios de los más de 500 presos palestinos que hoy se encuentran en detención administrativa (sin cargos ni juicio).*

*JADER ADNAN, casado y con seis hijos e hijas, fue detenido el 8 de julio de 2014 y sentenciado a detención administrativa por décima vez en su vida.*



El padre y la hija mayor de Adnan Jader (Foto: Alex Levac)



# JADER ADNAN ESTÁ OTRA VEZ EN HUELGA DE HAMBRE POR SU LIBERTAD

BUDOUR YOUSSEF HASSAN

TRADUCCIÓN: MARÍA LANDI

Maali tenía sólo 4 años cuando su padre, Jader Adnan, se embarcó en una huelga de hambre de 66 días en protesta por estar detenido sin cargos ni juicio -una práctica conocida como detención administrativa-, después que las fuerzas de ocupación israelíes lo arrestaron en diciembre de 2011.

Lo único que ella podía comprender en aquel entonces era que su padre estaba ayunando por decisión propia para poder reunirse con ella y su hermana Bisan, y para estar al lado de su madre cuando ella diera a luz a su hermanito Abd al-Rahman.

Adnan fue liberado en abril de 2012. Tres años más tarde, a los 37 años, está nuevamente bajo detención administrativa, y ha entrado en el segundo mes de una nueva huelga de hambre.

Maali, que ahora tiene 7 años, explica que su padre lo hace para “*exigir su libertad y defender los derechos de los presos*”. Ella usa palabras que normalmente uno no espera oír de una niña pequeña, pero la “vida normal” es un lujo que Maali y sus cinco hermanos/as nunca han conocido.

## UN ARDUO CAMINO

La historia de persecución y detenciones de Jader Adnan se remonta a 1999, cuando el entonces estudiante de matemáticas en la Universidad de Birzeit fue detenido por las fuerzas de ocupación israelíes, que lo acusaron de estar afiliado al partido político de la Yihad Islámica.

Fue la primera de una serie de detenciones -que en total suman más de seis años en las cárceles israelíes- en las cuales Adnan nunca ha sido acusado formalmente ni juzgado, aun por los tribunales militares israelíes, que son conocidos por no cumplir con las mínimas normas internacionales.

Dos personas que han estado junto a él en este arduo camino son su padre Adnan Mousa y su madre Nawal. Viven en Arraba, cerca de Yenín, en el norte de Cisjordania. Nawal solía visitar a su hijo en las numerosas cárceles israelíes donde estuvo, hasta que perdió la movilidad y ya no pudo caminar.

En 2012, Nawal asistió a una de las audiencias en silla de ruedas, pero desde hace poco su salud se ha deteriorado y ya no puede salir de su casa. Su padre, ahora de 78 años, va de una protesta a otra en apoyo de su hijo y de los otros presos políticos. El anciano acompaña a la esposa de Jader, Randa, a conferencias de prensa y vigiliadas.

Cuando Adnan Mousa dijo a *The Electronic Intifada* que estaba planeando ir a Jerusalén para una protesta en apoyo de Jader Adnan -que tuvo lugar el 5 de junio-, su esposa lo interrumpió: “*Pero tengo miedo de que [los soldados israelíes] te hagan daño*”, dijo. Él se encogió de hombros, insistiendo en que no tenía nada que perder.



El padre de Jader en el checkpoint de Jalame, al norte de Cisjordania, en febrero de 2012  
(AFP/Saif Dahlah)



## “LA HUELGA DE HAMBRE COMO UN ARMA”

Para Randa, la difícil situación de su marido Jader no es nada nuevo. “Él usó la huelga de hambre como un arma, tanto en las cárceles israelíes como en las de la Autoridad Palestina, donde estuvo detenido dos veces, y en ambas ocasiones recurrió a la huelga de hambre”, dijo Randa.

La huelga de hambre de 66 días -que comenzó el 18 de diciembre de 2011- desembocó en su eventual liberación, gracias a que logró concitar un considerable apoyo popular y la atención internacional.

También sirvió para llamar la atención sobre el tema de la detención administrativa -una reliquia de la dominación colonial británica heredada por Israel-, que las autoridades de ocupación utilizan para intimidar y desgastar a los palestinos manteniendo a cientos detenidos sin cargos ni juicio. A los presos generalmente se les detiene en esas condiciones por seis meses, pero la detención puede ser renovada indefinidamente.

En 2012 Amnistía Internacional publicó un [informe](#) detallando los abusos contra los derechos humanos relacionados con la detención administrativa, la cual es utilizada por Israel para “reprimir las actividades legítimas y pacíficas de las y los activistas en los territorios palestinos ocupados”. A.I. pidió la “liberación inmediata e incondicional” de los prisioneros detenidos bajo esta práctica.

Según B’Tselem, la organización israelí de derechos humanos, a finales de marzo había 412 presos palestinos bajo detención administrativa en las cárceles israelíes.



Jader Adnan en su panadería en la aldea de Qabatiya, cerca de Yenín, en junio de 2013  
(Ahmad Al-Bazz).

## ESCALADA

La anterior huelga de hambre de Jader Adnan también jugó un papel clave para desencadenar otras huelgas de hambre de prisioneros palestinos; las más notables, Hana Shalabi, Thaer Halaleh y Bilal Diab. A ellas les siguió una huelga de hambre masiva que comenzó el 17 de abril de 2012.

No obstante, la huelga de hambre como táctica ha ido perdiendo eficacia para movilizar en general a la opinión pública palestina. Esto se debe en parte al hecho de que ha sido utilizada por individuos, siendo habitualmente más eficaz cuando se implementa en masa. Su modalidad también ha variado: la mayoría de los huelguistas de largo plazo han pasado por huelgas de hambre parciales, rechazando algunas comidas al principio y después recibiendo vitaminas y otros suplementos nutricionales, pero no comida sólida.

En el caso de Adnan, sin embargo, su abogado y su familia han confirmado que está llevando a cabo una huelga de hambre completa, que comenzó solo con agua y sal. Desde entonces ha intensificado la medida, ingiriendo solamente agua.

El padre de Adnan dijo a *The Electronic Intifada* que Jawad Boulos, jefe de la unidad jurídica del Club de Prisioneros Palestinos, había visitado a su hijo el 3 de junio. Boulos trató de convencerlo de poner fin a su huelga de hambre, pero Adnan se negó firmemente, a pesar de que ha sufrido una pérdida drástica de peso y un deterioro de su salud.

Actualmente está recluido en régimen de aislamiento en la clínica de la prisión de Ramla, después de haber sido trasladado desde la prisión Hadarim (ambas en Israel). Adnan se niega a recibir cualquier tratamiento por parte de los médicos de la autoridad penitenciaria israelí, e insiste en que sólo aceptará ser tratado por un médico independiente.

Su esposa Randa lamenta la falta de movilización social en apoyo a Jader Adnan, aunque ya hace más de 30 días que comenzó la huelga. “La vez pasada, las protestas grandes comenzaron después de 45 días de huelga de hambre, y cuando ya su vida ya estaba en peligro. Esta vez no podemos esperar tanto tiempo”, dijo.



Randa y su hija Bisan en una visita a su esposo en huelga de hambre, en 2012 (AFP).

## “AMENAZA”

El padre de Adnan cree que uno de los factores que contribuyen al relativo silencio es el miedo. No a Israel, sino a la Autoridad Palestina. “La ANP ve a mi hijo como una amenaza porque mientras él apoya todas las formas de resistencia, la ANP apoya todas las formas de normalización”, dijo.

La Autoridad Palestina corrió a abrazar a Jader Adnan cuando fue liberado en abril de 2012. Sin embargo, no pasó mucho tiempo antes de que fuera marginado -e incluso amenazado- por la ANP.

La presencia continua de Adnan en la primera línea de las protestas, su carisma y la admiración que se ganó entre los jóvenes palestinos, independientemente de su afiliación política, hizo de él un líder y un símbolo.

Activo y carismático, visitaba regularmente a las familias de los presos y de los asesinados por la ocupación, por lo general acompañado de Randa. Visitó los hogares de más de 500 familias de prisioneros y se consagró a la causa de los presos, sin importar si estaban afiliados a las facciones islamistas, a los partidos de izquierda o a Fatah, el partido de la ANP.

“Él volvió a su trabajo en la panadería sólo una semana después de ser liberado”, recordó Randa. “Iba a la panadería a las 2 AM y volvía a casa al mediodía; pero siempre que había una protesta en [la cárcel de] Ofer o en Ramala, dejaba su trabajo para participar en ella”.

“Mientras se celebraba una oración por un palestino asesinado por Israel, fue acosado por las fuerzas de seguridad palestinas, que trataron de echarlo de la mezquita. En otro incidente, lo detuvieron durante una hora”, explicó.

El padre de Adnan dice que ni un solo miembro de la ANP lo ha llamado para expresar su apoyo. “Hemos recibido mensajes de solidaridad de personas que están bajo los bombardeos en Alepo. Hemos recibido mensajes de apoyo desde el campamento de refugiados de Yarmuk y desde Homs; y de Irlanda, donde saben muy bien lo que significa morir de hambre por la libertad. Pero no recibimos ni una sola palabra de la ANP o del ministerio de prisioneros”, dijo.

Durante la entrevista, Randa recibió una llamada de la madre de un preso cuyo hijo ha estado en las cárceles de la ocupación israelí durante 13 años. Estas llamadas significan mucho para la familia, ya que muestran cuán admirado es Adnan.



Activestills.org

Adnan en un acto por los presos políticos celebrado en Nablus en agosto de 2012 (Ahmad Al-Bazz).

## “COMPAÑERO DE LUCHA”

“Jader no es sólo mi marido”, dijo Randa. “Él es un compañero en la lucha. He ido con él a las protestas, y juntos hemos apoyado a las familias de los presos. Nunca consideré su activismo como una carga, sino como algo valioso”. Randa hizo cuestión de subrayar lo amoroso y gentil que es su esposo.

“Él siempre me ayudó a criar a los niños, cambiándoles los pañales y haciendo cosas que muchos hombres no están dispuestos a hacer. Cuando estaba embarazada de los trillizos, Jader limpiaba la casa y hacía todo lo posible para que yo me sintiera cómoda y feliz”, dijo.

A pesar de estar extremadamente preocupada por su bienestar, la familia apoya la decisión de Adnan de seguir con la huelga de hambre, y tienen confianza de que va a salir victorioso.

“Discutimos el tema antes de que fuera arrestado de nuevo en julio del año pasado”, dijo su madre. “Yo le dije: ‘por favor, si te arrestan de nuevo, no hagas huelga de hambre’. Él permaneció en silencio, pero me clavó una mirada que atravesó mi corazón como una bala... como pidiéndome que respetara su decisión y no lo privara de la única arma que tendría”.

Jader Adnan informó a su esposa y a su padre de su plan de empezar una huelga de hambre si las autoridades israelíes renovaban su detención administrativa.

“Jader no es un nihilista”, dijo su padre. “Él no está haciendo esto porque quiera morir o hacerse daño a sí mismo. Por el contrario, él está pasando por todo esto porque ama la vida y cree que ésta es la única manera de alcanzar la libertad”.



Adnan con sus dos hijas poco después de ser liberado en 2012. (Activestills).

\***BUDOUR YOUSSEF HASSAN** ES UNA ACTIVISTA PALESTINA LICENCIADA EN DERECHO QUE VIVE EN JERUSALÉN. BLOGUEA EN: [HTTP://BUDOURHASSAN.WORDPRESS.COM](http://BUDOURHASSAN.WORDPRESS.COM) Y TUITEA EN: [@BUDOUR48](https://twitter.com/@BUDOUR48). PUBLICADO EN *ELECTRONIC INTIFADA* EL 6/6/15. **FIRMA AQUÍ** LA PETICIÓN DE SAMIDOUN DEMANDANDO EL FIN DE LA DETENCIÓN ADMINISTRATIVA DE KHADER ADNAN.



**ÚLTIMA HORA:** El club de presos palestinos publicó el lunes, 29 de junio por la mañana, que el detenido en huelga de hambre, Jader Adnan, ha llegado a un acuerdo con la autoridad sionista de cárceles, que pondría fin a la huelga de hambre en curso desde 56 días, con la promesa de que no se le vuelva a detener bajo la fórmula ilegal "Detención administrativa", y será liberado el 12 de julio próximo. Las fuentes de información, cita a la esposa de Adnan, informando que ya ha roto la huelga de hambre en la madrugada de hoy 29/6/2015. Jadrer fue alimentado con cucharadas de yogur de la mano de su madre, que estaba visitándole en el hospital.

# Estés donde estés



# PALESTINA HOY

## Te informa

## Todos los días en la Red

“ISRAEL MALTRATA  
FRECUENTE Y  
**SISTEMÁTICAMENTE**  
A NIÑOS  
PALESTINOS”



Una mujer palestina grita mientras  
fuerzas israelíes detienen a un niño  
durante los enfrentamientos entre  
lanzadores de piedras y la policía.



El secretario general de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Ban Ki-moon.

*La oenegé Military Court Watch (MCW u Observatorio de Tribunal Militar) ha deplorado el maltrato "sistemático" a menores palestinos por parte del régimen israelí.*

"Los malos tratos son frecuentes, sistemáticos e institucionalizados", ha dicho la MCW en un informe citado este miércoles por la agencia de noticias francesa AFP.

**187 menores palestinos tuvieron las manos atadas durante las primeras 24 horas de su detención, 165 los ojos vendados y 124 padecieron malos tratos físicos**, detalla la MCW.

La oenegé, cuya sede está en Cisjordania y vigila la forma en que los niños son tratados por los tribunales militares israelíes, señala que desde 2013 se han registrado 200 arrestos de niños palestinos por las fuerzas israelíes.

El informe, que ha sido transmitido a la Organización de las Naciones Unidas (ONU), denuncia también **la detención de 95 mil niños palestinos desde 1967**, cuando Cisjordania fue ocupada por el régimen de Tel Aviv.

"187 menores palestinos tuvieron las manos atadas durante las primeras 24 horas de su detención, 165 los ojos vendados y 124 padecieron malos tratos físicos", detalla la MCW basándose en las explicaciones de los testigos oculares.

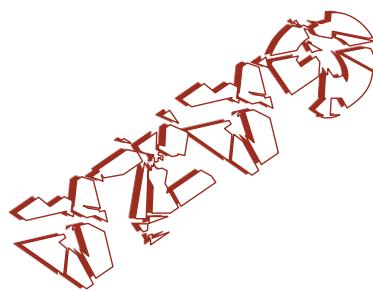
El informe de la MCW llega días después de que el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, se abstuviera de incluir al régimen israelí en la lista negra de los países violadores de los derechos de los niños, una demandada lanzada por organizaciones pro derechos humanos.

Bajo las presiones del régimen israelí, Ban Ki-moon no dio su visto bueno a la iniciativa y se limitó a mostrarse "extremadamente preocupado" por las "graves violaciones sufridas por los niños durante operativos militares israelíes en 2014".

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef, por sus siglas en inglés) ha informado que más de 370.000 niños palestinos tienen necesidad de apoyo psicosocial inmediato, primeros auxilios y cuidados. Esto como consecuencia de la agresión israelí a Gaza en julio y agosto del año pasado.

Más de siete semanas de bombardeos incesantes del régimen israelí a Gaza dejaron al menos 2310 muertos y 10.626 heridos, en su mayoría civiles. El secretario general de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Ban Ki-moon.

“ISRAEL  
BOMBARDEÓ  
UNA CLÍNICA EN  
GAZA PARA  
ANIMAR A SUS  
SOLDADOS”



Un misil disparado por militares israelíes impacta una zona residencial en Gaza



*Un oficial de las fuerzas del régimen de Tel Aviv dijo que un batallón del ejército atacó con proyectiles una clínica en la Franja de Gaza durante la guerra del verano pasado, sólo para animar a sus soldados.*

El general israelí Amihai Harach, en una entrevista concedida a la radio israelí Galei, alegó que la clínica debía ser destruida, ya que varios miembros del Movimiento de Resistencia Islámica Palestina (HAMAS) operaban en los alrededores del establecimiento civil.

La medida fue un acto de venganza por la muerte de Dima Levitas, un oficial del cuerpo blindado del ejército israelí, afirmó para luego asegurar que este tipo de respuestas no fueron inusuales durante la guerra de 51 días en Gaza.

La policía militar israelí inició la semana pasada una investigación bajo la sospecha de una conducta criminal de las fuerzas de guerra a la hora de bombardear la clínica, hecho que tuvo lugar un día después de la muerte de Levitas.

Por su parte, el comandante del batallón, el teniente coronel Neria Yeshurun, apostilló que como él y otros compañeros de Levitas lamentaban no poder participar en su funeral "decidimos disparar una andanada de proyectiles hacia el punto desde el que perdió la vida (Levit).

La noticia se hizo pública a finales del mes pasado después de que se divulgara una grabación de audio de un coronel israelí en la que se escucha que ordenó a las tropas atacar a la clínica para "honrar" a Levitas.

Un reciente informe de la organización israelí "Breaking the Silence" muestra el testimonio de un soldado del cuerpo blindado de la misma brigada que disparó contra la clínica.

De acuerdo con el soldado, el comandante de la brigada le ordenó disparar proyectiles contra viviendas palestinas en la memoria de un compañero que había sido asesinado. "Para mí no parecía correcto en todo, muy problemático... dispararon como lo hacen en los funerales. No estaba en el aire", sino directamente a casas, dijo.

El ataque a la clínica mató a al menos cinco personas, entre ellas **cuatro civiles**, quienes estaban recibiendo tratamiento, y otras 45 resultaron heridas. Grupos de derechos humanos condenaron ese y muchos otros ataques israelíes contra objetivos civiles en Gaza, describiéndolos como crímenes de guerra.



Una niña palestina muere durante agresión israelí en Gaza.

A finales del pasado mes de abril, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) [confirmó que el régimen de Israel](#) durante la guerra de 51 días contra Gaza atacó refugios de esta entidad donde dejó un saldo de 44 palestinos muertos y otros 227 heridos.

A su vez, la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH) [acusó al régimen de Israel de haber cometido crímenes de guerra](#) y de lesa humanidad en su ofensiva al enclave palestino.

El régimen de Israel, entre el 8 de julio y el 26 de agosto de 2014, perpetró una brutal ofensiva contra la Franja de Gaza y, como consecuencia, al menos 2310 palestinos perdieron la vida y otros 10.626 resultaron heridos.



**LAS FAMILIAS  
PALESTINAS  
SON COMO LA  
DE LA SEÑORA  
LSAYLA Y EL  
SEÑOR TAREQ  
ISSAWI.**

ENVIADA POR EL AUTOR A TUNSOL  
\*RAMÓN PEDREGAL CASANOVA.



**\* Ramón Pedregal Casanova es autor de “Dietario de crisis”, lo encuentras en Libros libres, de rebelion.org; y es autor de “Siete Novelas de la Memoria Histórica. Posfacios”, edita Fundación Domingo Malagón.**

David Ben Gurion, primer ministro de Israel de 1948 a 1963, proclamó la independencia de Israel en 1948. Su propósito era expulsar al pueblo palestino de su patria, Palestina. Aquí quedan algunas de sus declaraciones:

- “Debemos expulsar a los palestinos y tomar sus lugares” (1937).
- “Debemos utilizar el terror, el asesinato, la intimidación, la confiscación y el corte de todos los servicios sociales para deshacernos de la población palestina” (1948).
- “Debemos hacer todo lo posible para asegurarnos que los palestinos nunca regresen” (1948).
- “Debemos expandirnos en toda Palestina... no debemos renunciar a Cisjordania... nadie puede limitar nuestras fronteras” (1948).
- “El régimen militar existe para defender el derecho a establecer asentamientos judíos en todas partes”.

En base a ese ideario los sionistas han venido capturando y llevando a prisión a 850.000 palestinos desde 1967. La mitad de los 12.000.000 de palestinos se encuentra en la diáspora, expulsados de su tierra y sin que Israel les deje volver.

Uno de estos días atrás, la coalición gobernante en Israel ha emitido un documento por el que se informa de su intención de aplicar la legislación israelí en Cisjordania y Jerusalén Este. Es un paso más de la colonización israelí. Las declaraciones de Ben Gurión expuestas, son otros tantos pasos llevados a cabo por los mercenarios y colonos venidos de todo el mundo a Palestina.

Otra característica de la colonia israelí es su establecimiento como Estado militar dictatorial, que tiene como jueces a miembros de su ejército, hoy protegido por EEUU y su socio comercial principal en el mundo que es la Unión Europea. ¿Qué interés tienen todos estos en

destruir el Derecho Internacional, la Justicia Universal?, ¿qué interés tienen EEUU y la Unión Europea en que los sionistas, Israel, mantengan los planes de expulsión del pueblo palestino?, ¿qué interés tienen en que no haya paz en la zona? Dejen de entregarles armas y dinero, dejen de comerciar con Israel, verán que poco duran. Si quieren la paz apoyen al pueblo palestino.

Las detenciones de palestinos y palestinas que realiza el ejército israelí son contrarias al Derecho Internacional, y por tanto son ilegales. ¿Qué supone para esos socios de Israel?, ¿por qué no le aplican a Israel el Derecho Internacional, el mismo que dicen emplear para medir la legitimidad de los Estados? También sus pasos vienen trabajando contra el Derecho en Guantánamo, en las cárceles secretas, infiernos que avergüenzan e indignan a los pueblos del mundo. No son ustedes un ejemplo democrático.

De aquí a 1 mes se cumplirá 1 año de la guerra que Israel declaró al pueblo de la Franja de Gaza, y lo hizo ante los ojos del mundo y contra las leyes del mundo. Ahí demostraron su apego a las declaraciones de Ben Gurión.

Solo la unidad palestina en defensa de su causa nacional y de sus compatriotas presos y presas, hace que los pueblos del mundo se vayan posicionando junto al pueblo honesto, amante de la paz y con el más alto concepto de la dignidad humana. De ahí que el Estado israelí, después de 67 años de ocupación de Palestina, convertido en la tropa más inmoral del mundo, no pueda con el pueblo palestino.

Van por 1.500 las leyes que Israel ha elaborado como causas por las que puede detener, capturar, secuestrar, a cualquiera que se oponga a la ocupación, empezando por la sola palabra en contra.

7.500 palestinos y palestinas, incluyendo niñas y niños, están encerrados en celdas de 1 metro y medio cuadrado. La media anual de capturados y presos está en 20.000.

Las condiciones inhumanas de las mazmorras y celdas de castigo y la tortura, legal en Israel, dejan sobrenombres terribles para referirse a las prisiones, por ejemplo la de Armon ha-Avadon es conocida como el Palacio del Infierno y el Palacio del Fin.

Todas las familias palestinas están atravesadas por la expulsión y el asesinato que comete Israel siguiendo los principios que Ben Gurion propagaba.

Un ejemplo es la familia de la señora Lsayla y el señor Tareq Issawi, el caso de sus hijos, 7, es tremadamente doloroso. A ellos, como a todos los presos palestinos y palestinas, su pueblo los lleva en su corazón. En las ciudades, pueblos y aldeas de Palestina, en sus calles

y callejones, se escuchan y palpitan las voces de los presos y presas palestinas, sus palabras son grandes, dulces, íntimas, afectivas, el pueblo palestino los lleva dentro. Padres, madres, hijos, hijas, hermanos, hermanas, perseguidos por los ocupantes de su patria Palestina.

Aquí dejo, muy escuetamente, el caso de los 6 hijos y 1 hija de Lsayla y Tareq Issawi:

1. RAFAT: le encarcelaron cuando tenía 14 años y pasó 8 en prisión. Lo soltaron para ver si su hermano Shamer dejaba la huelga de hambre. Le volvieron a detener. Sigue en la cárcel. Ahora tiene 40 años. Los israelíes destruyeron toda su casa y para que la familia pudiese reconstruirla les exigieron 1 millón y  $\frac{1}{2}$  de sekel. La familia de Rafa se negó y tuvo que huir.
2. MITUAT: tiene 38 años. Le encarcelaron a los 13 años y pasó 23 en la cárcel. Cuando salió se casó, tuvo un hijo y volvieron a detenerlo y encarcelarlo. No le dejan estudiar dentro de la cárcel.
3. FIRAS: ha estado 5 años en la cárcel. Lo encarcelaron a los 17 años.
4. FÁDÝ: lo encarcelaron cuando tenía 15 años, estuvo 1 año y  $\frac{1}{2}$  en la cárcel. Salió y fue mártir, lo asesinaron los sionistas en una mezquita.
5. SAMER: cuando tenía 20 años ya había pasado 4 en prisión. Al salir le volvieron a detener y le tienen preso condenado a 30 años.
6. CHADI: le encarcelaron a los 14 años. Pasó 11 años en la cárcel.
7. SHÍRÍN: es abogada para los presos, tiene 36 años, ha pasado 2 años y  $\frac{1}{2}$  en la cárcel. A SHÍRÍN le han prohibido ejercer la abogacía. La última vez que fue a asistir a los presos la metieron en una celda y la apalearon hasta quedar inconsciente y con el cuerpo entero amoratado. Ahora la tienen en una “zinzana”, una mazmorra muy estrecha y aislada. Está pendiente de juicio.

El pueblo palestino defiende a sus presos, pide su liberación, pedimos que sean puestos en libertad. El caso de la familia de la señora Lsayla y el señor Tareq Issawi es un ejemplo de la terrible vida a que somete Israel a las familias palestinas, al pueblo palestino.

El Derecho Internacional y los pueblos del mundo no reconocen legitimidad alguna en Israel. El Derecho Internacional y los pueblos del mundo, por el Derecho que les asiste, están con los presos y presas palestinas, con las familias Issawi.



# **NO A LA ASOCIACIÓN CON OCUPACIÓN**

**SUSPENDAN EL ACUERDO UE-ISRAEL DE ASOCIACIÓN**

NO A LA  
ASOCIACIÓN  
CON  
OCUPACIÓN

---

Puedes encontrar más información sobre el Acuerdo de  
Asociación UE-Israel [AQUÍ](#) Para firmar la petición [AQUÍ](#)



Un olor agrio de pañales sucios reina en una minúscula sala, ocupada por una decena de niños de un año o dos aglomerados en el suelo con los ojos pegados a la televisión.

# CONOZCA EL **INFIERNO** DE LOS NIÑOS AFRICANOS EN GUARDERÍAS ILEGALES DE *ISRAEL*

Es la hora de la siesta en una guardería pobre del sur de **Tel Aviv**. La música de un videoclip entra por la minúscula ventana, **CUBRIENDO EL LLANTO DE DECENAS DE NIÑOS Y BEBÉS APIÑADOS EN EL INTERIOR**.

La guardería de **Felicia**, una corpulenta ghanesa, es una más de las decenas de establecimientos similares de la capital israelí en los que se amontonan los pequeños inmigrantes ilegales africanos.

Las condiciones sanitarias son tales que las **ONG** y periódicos hablan de "**DEPÓSITOS DE NIÑOS**", donde cinco bebés de pocos meses ya han muerto desde principios de año en un país de estándares occidentales.

Estas guarderías no son en realidad clandestinas, pero no están controladas por las autoridades. No las cierran porque son la única solución al alcance de los inmigrantes, dice **MAYA PELEG**, directora de **Unitaf**, una organización financiada por el ayuntamiento que establece guarderías alternativas económicamente accesibles.

## - 140 EUROS AL MES -

"ESTAS ESTRUCTURAS SON ANTE TODO UN NEGOCIO PARA LAS MUJERES QUE LAS DIRIGEN, MAYORITARIAMENTE VENIDAS DE ÁFRICA DEL OESTE", explica Peleg.

Según la **ONU**, Israel acoge **53.000 REFUGIADOS** y demandantes de asilo, de los cuales **36.000 SON ERITREOS Y 14.000 SUDANESES**. La mayoría han entrado ilegalmente por el **Sinaí** egipcio al único país para ellos de alto nivel y accesible a pie.

**Israel** concede el estatus de refugiado con cuentagotas, dejando a una inmensa mayoría al margen de la sociedad.

Los gastos mensuales del cuidado de un niño en una guardería o a domicilio rondan los **600 EUROS**, una cifra astronómica para estos inmigrantes que viven de trabajos temporales muy precarios.

En las guarderías ilegales, el precio es de **140 EUROS** y solo en **Tel Aviv**, unas 80 acogen alrededor de **3.000 NIÑOS** menores de tres años. El objetivo es "**TRABAJAR EL MÁXIMO DE HORAS POSIBLE, CUIDAR AL MÁXIMO DE NIÑOS POSIBLE, EMPLEANDO AL MÍNIMO PERSONAL POSIBLE Y GASTANDO EL MÍNIMO EN COMIDA Y EQUIPAMIENTO**", asegura **MAYA PELEG**.

Biberones sucios en barreños, mochilas, juguetes desordenados en bolsas de plásticos, bloquean la entrada de la guardería de **Felicia**, donde una decena de bebés, que duermen en cunas alineadas en una sala, lloran, de pie, agarrados a los barrotes.



UN OLOR AGRIOS  
DE PAÑALES  
SUCIOS REINA EN  
UNA MINÚSCULA  
SALA, OCUPADA  
POR UNA DECENA DE NIÑOS DE  
UN AÑO O DOS AGLOMERADOS  
EN EL SUELO CON LOS OJOS  
PEGADOS A LA TELEVISIÓN.

**- RETRASOS A VECES IRREVERSIBLES -**

Según **MAYA PELEG**, los niños de corta edad a veces ni salen en todo el día de sus camas.

**"EL NÚMERO DE ADULTOS NO BASTA PARA ATENDERLOS DE FORMA INDIVIDUAL. A VECES LES ATAMOS UN BIBERÓN ALREDEDOR DEL CUELLO ESTABILIZADO CON UN COJÍN. Y ES ASÍ COMO MURIÓ AHOGADO HACE POCO UN BEBÉ"**, explica.

Después de varios meses, incluso años, dentro de estas guarderías, **"LOS NIÑOS SUFREN DE DESARROLLO TARDÍO A VECES IRREVERSIBLE"**, lamenta **YAËL MEÏR**, investigadora en psicología en la universidad de Tel Aviv, coautora de un estudio sobre el impacto de estos **"DEPÓSITOS DE NIÑOS"**.

**"LA FALTA DE ESTIMULACIÓN AFECTA A SU DESARROLLO MOTOR, SOCIAL, COGNITIVO Y AFECTIVO LO QUE LES DISCAPACITA, ESPECIALMENTE CUANDO EMPIEZAN A SER ESCOLARIZADOS, POR LO QUE DEBEN SER INTERNADOS EN CENTROS ESPECIALIZADOS"**, dice **MEÏR**.

Tras la muerte de los bebés en 2015, el gobierno asignará 56 millones de shekels (13 millones de euros) en cuatro años para la construcción de guarderías del estilo de las de Unitaf. Según **PELEG** **"HABRÁ QUE VER SI PERMITIRÁ CONSTRUIR SUFICIENTES GUARDERÍAS PARA CERRAR DEFINITIVAMENTE LAS ILEGALES"**.



Video, entrevista con la artista  
**Kerry Beall**

## EL ENCUENTRO DE **BELLAS ALMAS**

MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS

UN NUEVO PROYECTO DE  
ARTE PROCURA PINTAR LAS  
VIDAS PERDIDAS EN  
**PALESTINA**

# “¡DESPPIERTA, HIJO MÍO! TE HE COMPRADO JUGUETES, POR FAVOR, DESPIERTA!”

Ésas fueron las palabras del padre de **SAHIR SALMAN ABU NAMOUS** de camino a hospital. **SAHIR**, de cuatro años, ya estaba muerto, con media cabeza volada por una metralla israelí. Un avión de guerra israelí había bombardeado el hogar de su familia en el barrio de **TAL AL-ZAATAR** en el norte de **GAZA**, el 11 de julio de 2014. Gaza llevaba sólo 3 días en la guerra y ya llevaba más de **130 víctimas**, de las cuales **21** eran niños, en un derramamiento de sangre que vería a más de 2.000 palestinos asesinados en **51** días.



**SAHIR** con su hermana (Fuente: Electronic Intifada). La imagen de la muerte de **SAHIR** es demasiado brutal para mostrarse aquí.

La muerte de **SAHIR** fue lo que motivó a **KERRY BEALL**, una artista de **BRIGHTON, REINO UNIDO**, para comenzar 'Beyond Words' (MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS), un proyecto artístico que busca retratar a los que perdieron sus vidas en Palestina el verano pasado. Hablando con Global Voices Online, Beall explicó cómo le afectó.

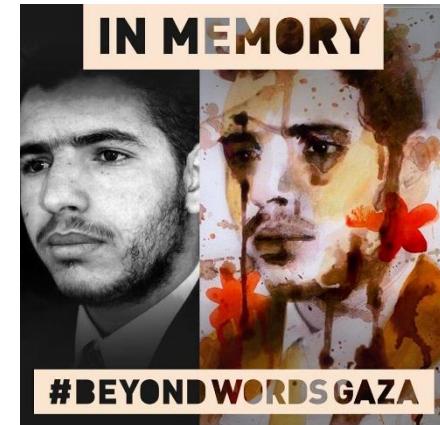
Todo comenzó cuando leí la historia de **SAHIR ABU NAMOUS**, en un tuit noticioso en **TWITTER**. Uno de sus familiares explicaba cómo había muerto. Sólo tenía cuatro años. No era otro reportaje impersonal, era real. Era la súplica desesperada de un miembro de la familia. **Era tan doloroso que en ese momento me golpeó como una tonelada de ladrillos.**





RETRATOS DE LAS VÍCTIMAS DE  
GAZA DE KERRY BEALL (FUENTE:  
[BEYOND WORDS GAZA](#)).

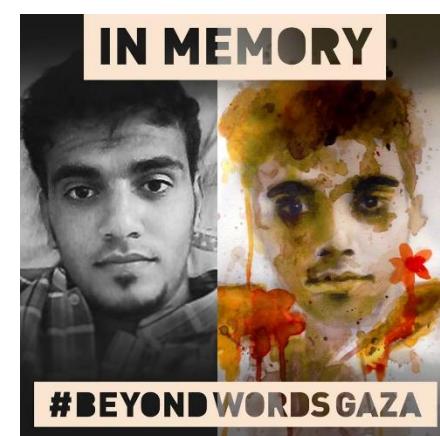
 Global Voices



Ra'ed Hani Abu Hani 31 años.



Enas Khalil 5 años



Khalid Abdul Sattar Sahmoud 20 años



Retrato de Sahir Abu Namous (Fuente: [Beyond Words Gaza](#)).

BEYOND WORDS está intentando recaudar fondos en KICKSTARTER con el objetivo de alcanzar las 3.000 libras (US \$4,711) al finalizar julio. BEALL piensa usar el dinero para "pagar materiales, enmarcar los retratos, buscar ayuda para llevarlos a Gaza, y tener un espacio donde exhibirlos hasta que se recojan o se entreguen."

Creo que no estoy sola cuando digo que me sentí completamente incapaz. Es tan devastador, sólo la cantidad de vidas de hombres, mujeres y niños inocentes evaporándose. Es algo duro y arrollador en lo que pensar y yo, quizás como otros, a menudo me desconecto de ello para poder funcionar en mi propia vida.

Pero ese día, me lanzó un golpe del que no pude desconectarme.

Me sentí obligada a hacer algo, así que le pinté. No tenía ni idea de cuál sería la respuesta ya que es un tema muy sensible.

Le enseñé el retrato a su familia y les encantó.

Esto reforzó el impulso de tomar medidas, así que seguí pintando muchas más de las vidas que se habían perdido.

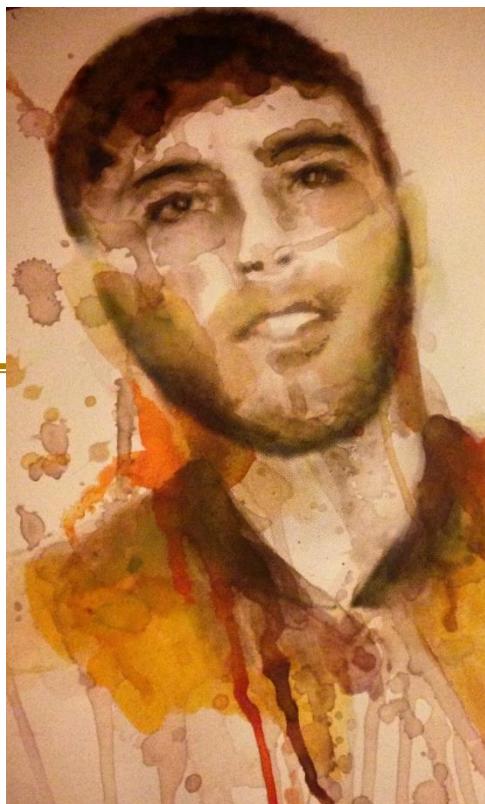
BEALL TERMINÓ CON UNA NOTA DE GRATITUD:

La reacción ha sido impresionante, cada comentario positivo refuerza la motivación que tengo por este proyecto. He sido muy afortunada desde el principio por toda la gente entusiasmada con ayudar a que el proyecto siga adelante. Por ejemplo, mi amigo DAN, quien ha querido participar en difundir el proyecto, SIMON Y ROBIN DE BRISTOL, quienes produjeron el video.

MOHAMMED ZEYARA, quien amablemente compartió el video del proyecto, lo que ayudó mucho a difundirlo. La gente de PALESTINA ha mostrado mucho calor y apoyo, y siento que he hecho amigos por el camino como IMAN, SHAREEF Y DIAAMAHMOUD, quienes mostraron un apoyo inestimable al proyecto.

AQUÍ ESTÁN ALGUNOS DE LOS RETRATOS TERMINADOS POR EL MOMENTO. PUEDES VER MÁS EN [la página de Facebook de Beyond Words](#).





Mohamed Sabri Atallah, 21 años.



Adham Aita 4 años



Sara Omar Ahmed Sheikh al-Eid, 4 años.



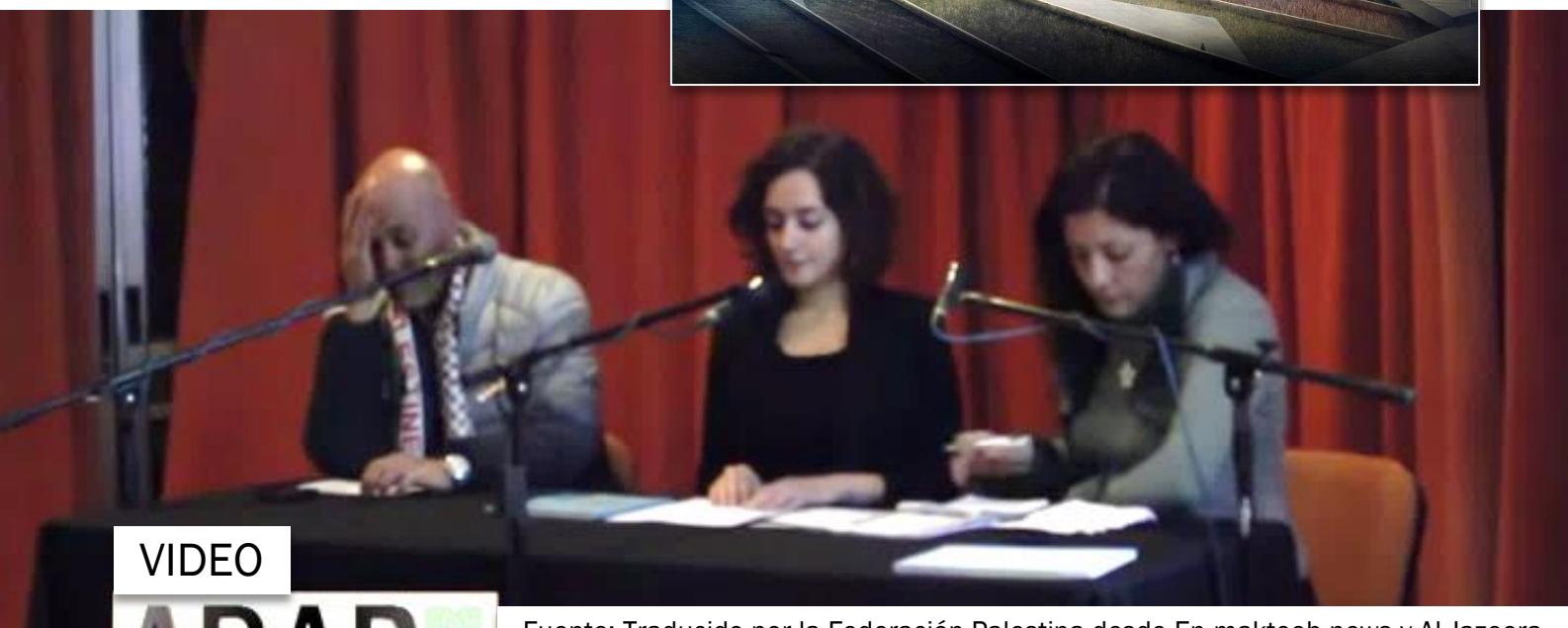
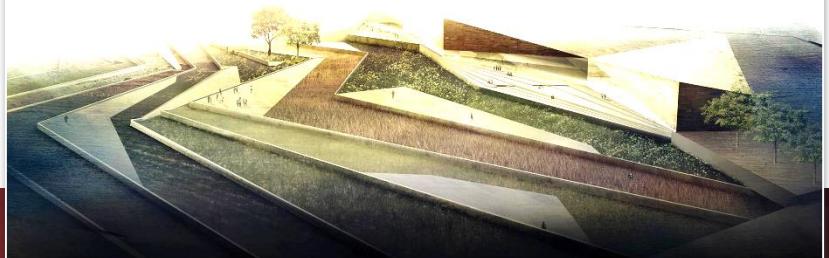
SAMAR AL-HALLAQ, 29 AÑOS.



EMAN AMMAR 9 AÑOS



Hindi Shadi Abu Harbied, 10 años.



VIDEO



Fuente: Traducido por la Federación Palestina desde En-maktoob-news y Al Jazeera.

**Yara Saqfalhait**  
**Presenta Nuevo Museo Palestino**

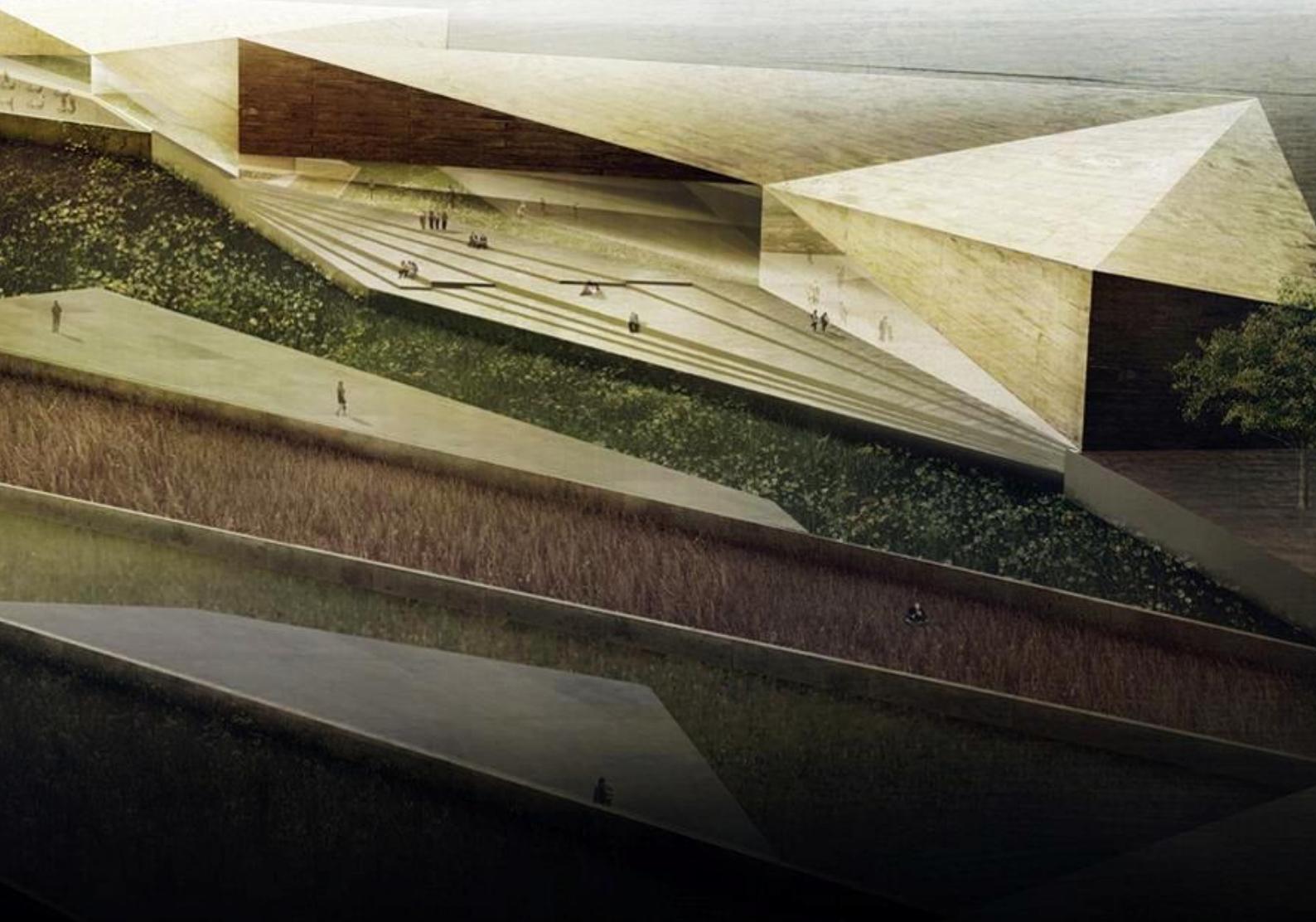
**NUEVO MUSEO**  
**EN BIRZEIT PROMETE MANTENER**  
**VIVA LA MEMORIA**  
**PALESTINA**



El ruido constante de los martillos propagan su eco en todo la localidad de **Birzeit**, en Cisjordania ocupada, y una gran grúa se balancea, mientras decenas de trabajadores de la construcción laboran bajo el potente calor del verano palestino.

Ubicado en el campus de la **Universidad de Birzeit**, una institución académica palestina, se encuentra este edificio a medio terminar: se trata del Museo de Palestina, que se espera esté finalizado a finales de año y abierto a los visitantes en la primavera 2016.

Aunque el suelo no comenzó a excavarse hasta principios de 2013, la idea original de este museo se remonta a finales de los años noventa, cuando la "Asociación de Bienestar", una organización sin fines de lucro enfocada en el desarrollo humanitario, propuso la idea de crear un museo



para conmemorar la Nakba palestina: aquella catástrofe, acontecida en 1948, que terminó con el despojo y expulsión de cientos de miles de palestinos de su patria histórica, durante el establecimiento del Estado de Israel. Con el tiempo, la idea original del museo se amplió para incluir los **últimos 200 años de la historia palestina**.

Financiado por un grupo de donantes locales e internacionales, el **"Museo Palestina"** busca incorporar las narrativas históricas de los palestinos en los territorios palestinos ocupados (Cisjordania, incluida Jerusalén Oriental y la Franja de Gaza, el actual Israel y la diáspora).

**Rana Anani**, Encargada de las comunicaciones del museo, explica que los acontecimientos ocurridos en 1948 fueron fundamentales para la historia palestina pero que,

sin embargo, no representan la historia en su totalidad. "Hemos decidido centrarnos en la historia moderna de Palestina en lugar de un solo evento. Esto permitirá que celebremos y expliquemos la cultura palestina y diferentes aspectos de su historia", dijo **Anani** al medio **Al Jazeera**.

La construcción del museo, que actualmente está intentando obtener la certificación como un establecimiento respetuoso del medio ambiente, se llevará a cabo en dos fases. En primer lugar, durante el próximo año, se abrirá una parte del museo con un espacio climatizado de galería, un anfiteatro, una cafetería, tienda de regalos y oficinas. **La segunda fase, que se proyecta para 10 años más**, tendrá salones para exposiciones permanentes y aulas, además de una biblioteca y un auditorio para las producciones artísticas y proyecciones de las películas.

El museo incluirá una gran variedad de historiales académicos a través de exposiciones, proyectos y archivos de dibujo u orales. Uno de los proyectos es la reunión de diversos álbumes familiares, que mostrarán las fotografías proporcionadas por los palestinos de toda **Palestina** y la diáspora, incluidos los palestinos en los campamentos de refugiados de los países vecinos. "Ya hemos recibido varios álbumes de palestinos en los EE.UU y América Latina", dijo **Anani**.

Otro de los proyectos, será una línea de tiempo, en la que se narrarán los principales acontecimientos que definieron los últimos **200 años de la historia palestina**.

Exposiciones como ésta, intentan potenciar la participación de los palestinos que viven en la diáspora o que no pueden llegar físicamente a **Birzeit**, debido a las restricciones israelíes. "La idea principal del museo es conectar a los palestinos que viven en Palestina con los que están en la diáspora", dijo **Anani**, señalando que la mayoría de palestinos viven fuera de Palestina.

"Durante mucho tiempo el discurso sobre Palestina y los palestinos se ha limitado a Cisjordania y Gaza", dijo **Yara Hawari**, investigador del museo, a **Al Jazeera**. "Es por eso que nuestros proyectos o trabajos de historiadores y estudiosos, buscan que el pueblo palestino incluya a una comunidad palestina más amplia para que sea legítima", añadió Hawari.

Aunque la ubicación de **Birzeit** servirá como base principal, el museo ya ha iniciado conexiones con otras instituciones existentes e intenta desarrollar un proyecto para establecer una sucursal satélite.



## Los artistas **IRINA Y MAHER NAJI** de **GAZA**, exposición

### *'Memoria de primavera azul'*

Las obras de arte fueron posteriormente exhibidas en Al-Ma'mal Fundación para el arte contemporáneo en Jerusalén, del 4 de febrero hasta el 13 de marzo. La exposición muestra una variedad de trabajos por la pareja, sobre el tema de la memoria imaginada y recibió comentarios muy positivos de la opinión pública.





# PRESENTACIÓN DE LIBROS:

“UNA TRILOGÍA PALESTINA” Y  
“PALESTINA UNA HISTORIA  
MODERNA”

Jueves 11  
20:00 h

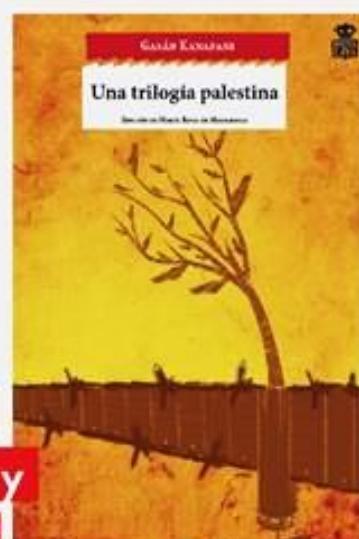
Hotel Eurostars Araguaney  
Salón : **Rahid**  
C/Alfredo Brañas, 5

**PRESENTACIÓN LIBROS**  
"Una trilogía palestina" y  
"Palestina una Historia"

organiza



FUNDACIÓN ARAGUANEY



DANIEL ÁLVAREZ PRENDÉS  
Editor de Hoja de Lata  
"Una trilogía Palestina"



Colonialización sionista, imperialismo  
británico y resistencia nativa hasta 1948

Una obra clásica de:  
**A. W. Kayyali**

SANTIAGO GONZÁLEZ  
Comité de Solidaridad con la Causa Árabe  
"Palestina una Historia Moderna"

entrada libre hasta completar aforo

Organiza



FUNDACIÓN ARAGUANEY  
مؤسسة أرجوانية

en colaboración con

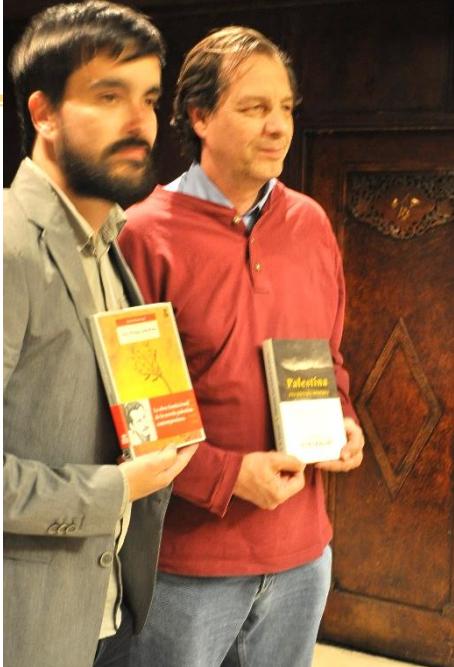


المجتمع العربي الإسباني  
Círculo Intercultural Hispano Árabe

PRESENTACIÓN DE LIBROS: “UNA TRILOGÍA PALESTINA” Y “PALESTINA UNA HISTORIA MODERNA”

FUNDACIÓN ARAGUANEY EN COLABORACIÓN CON EL CÍRCULO INTERCULTURAL HISPANO ÁRABE ORGANIZAN LA PRESENTACIÓN DE LIBROS: “UNA TRILOGÍA PALESTINA” Y “PALESTINA UNA HISTORIA MODERNA” EN EL HOTEL EUROSTARS ARAGUANEY – SALÓN RAHID – C/ ALFREDO BRAÑAS, 5 – SANTIAGO DE COMPOSTELA - ESPAÑA.





DANIEL ÁLVAREZ PRENDES, EDITOR DE HOJA DE LATA PRESENTÓ EL LIBRO “UNA TRILOGÍA PALESTINA” DE GASÁN KANAFANI Y SANTIAGO GONZÁLEZ DEL COMITÉ DE SOLIDARIDAD CON LA CAUSA ÁRABE, PRESENTÓ EL LIBRO DE A. W. KAYYALI “PALESTINA UNA HISTORIA MODERNA”.

## UNA TRILOGÍA PALESTINA



Libro de la Distribuidora:  
No ISBN: 978-84-942805-4-2  
Editorial: HOJA DE LATA  
Páginas: 272  
Dimensiones: 14x21  
NARRATIVA ORIENTE  
PRÓXIMO

Gasán Kanafani (Acre, 1936-Beirut, 1972) fue un periodista, dramaturgo y novelista palestino. Siendo niño sufrió en sus carnes la guerra que siguió a la proclamación del Estado de Israel y hubo de partir al exilio junto a su familia. Por ello, la Nakba, «El Desastre», como los palestinos llaman al éxodo forzado de su pueblo a partir de 1948, está siempre presente en su obra literaria. En el exilio Kanafani conoció los movimientos palestinos de liberación y pronto se convirtió en un activo militante. De hecho, fue uno de los fundadores del Frente Popular para la Liberación de Palestina, militancia que compaginó con sus trabajos de periodista y escritor.

Con apenas 36 años se convirtió en el gran renovador de las literaturas árabe y palestina, ya que, a pesar de su vocación realista, la obra de Kanafani recurre a estructuras narrativas complejas y a un lenguaje poético y estilizado, rico en símbolos y metáforas. Autores como Mahmud Darwish lo citaron como



Fotos de Sandra Barrilero, para  
Círculo Cultural Latino Árabe

*conductor de sus tres argumentos.*

uno de sus principales referentes. El volumen que ahora publica la editorial Hoja de Lata reúne en un solo volumen las tres principales novelas de Kanafani, con las que se inició el movimiento literario conocido como la literatura palestina del exilio. Con ellas Gasán Kanafani causó una revolución en la narrativa árabe por lo renovador de sus argumentos y la belleza de su prosa. Hasta entonces nadie había hablado de esta manera de la derrota del año 48, del exilio o de la vida bajo la ocupación. Si bien no fueron concebidas para publicarse juntas, las tres novelas abordan la situación del pueblo palestino como hilo

En *Hombres en el sol* (1963) tres hombres de tres generaciones distintas se encuentran en el vientre de un camión cisterna para escapar ilegalmente de los campos de refugiados donde viven. *Lo que os queda* (1966) narra la historia de dos hermanos, Hamed y Mariam, ante su destino: él ha de enfrentarse al desierto y al tiempo; ella, al marido maltratador que pretende repudiarla. *Um Saad* (1969) es el nombre de una palestina, madre de un muchacho que se enrola con los fedayín. Una mujer incombustible y perenne como la rama de vid que un día decide plantar delante de su casa.

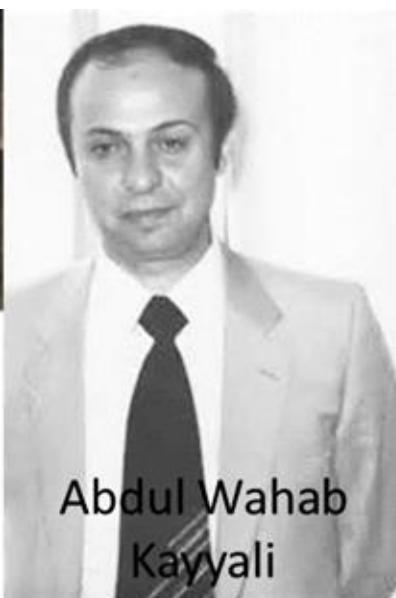
*Tres estadios evolutivos en la lucha por la liberación del pueblo palestino contados en paralelo desde múltiples ángulos y voces, que le supusieron a Kanafani la concesión a título póstumo del Premio Lotus de la Unión de Escritores Afroasiáticos. Kanafani murió asesinado en Beirut el 8 de julio de 1972 junto a su sobrina Lamis, de 17 años, mediante una bomba colocada bajo su automóvil por los servicios secretos israelíes.*

# PALESTINA, UNA HISTORIA MODERNA.

# COLONIZACIÓN SIONISTA, IMPERIALISMO BRITÁNICO Y RESISTENCIA NATIVA HASTA 1939



Una obra clásica de  
**A. W. Kayyali**



ISBN: 978-84-938586-1-2  
300 páginas  
21 X 14  
Rústica sin solapas  
Octubre de 2014

## SINOPSIS



«Si las personas honestas no vienen al rescate de los palestinos (...) su suerte será similar a la de los indios americanos. El sionismo es un Estado dentro del Estado otomano, y pone en peligro la existencia misma de los árabes en Palestina»

*Llamamiento palestino publicado en Falastin, 29 de marzo de 1914*

Para quienes aún piensen que el sionismo llevó las bendiciones de Occidente a una tierra que languidecía tras muchos siglos de abandono –tal como asegura la mitología sionista–, la lectura de Kayyali quizá resulte una revelación: los efectos desastrosos de la

agenda política sionista sobre la vida de miles de familias árabes autóctonas; la intensa oposición que suscitó dicha agenda desde la década de 1900 y entre todos los sectores y capas de la sociedad local; el colonialismo inglés y su colusión con el sionismo, devastadora a partir de 1917; la Gran Rebelión popular de 1936, arruinada por un liderazgo árabe clasista y reaccionario, y suprimida a sangre y fuego por la fuerza conjunta de ingleses y sionistas...

*Palestina, una historia moderna*, editada previamente en árabe, farsi, inglés y francés, es un relato imprescindible, fruto de una exhaustiva investigación en incontables archivos y fuentes originales en árabe, inglés y hebreo para ofrecer, tanto a iniciados en la materia como a profanos, una obra única por su rigor documental y su claridad expositiva.



## DANIEL ÁLVAREZ PRENDES PRESENTÓ EL LIBRO “UNA TRILOGÍA PALESTINA” DE GASÁN KANAFANI EDITOR HOJA DE LATA

*Daniel Álvarez Prendes (Oviedo, 1977) es licenciado en Historia y máster en Edición. Su vida laboral ha estado siempre relacionada con el mundo del libro; ha sido librero, traductor literario y editor técnico antes de emprender su propio proyecto editorial en Hoja de Lata, un joven sello independiente orientado a la publicación de narrativa de autores internacionales y ensayo*

HOJA DE LATA  
EDITORIAL SL



## NUESTRO CONSEJERO EDITORIAL SANTIAGO GONZÁLEZ VALLEJO, PRESENTÓ EL LIBRO DE A. W. KAYYALI “PALESTINA UNA HISTORIA MODERNA”.

*Santiago González Vallejo, economista, actualmente trabaja en el sindicato USO, es cofundador del Comité de Solidaridad con la Causa Árabe del que ahora se cumplen 30 años. Este Comité ha recibido el premio Jerusalén, de la Asociación Hispano Palestina, por su contribución durante todos estos años a la causa palestina.*

*30 años marcados por la solidaridad, acción política y proyectos solidarios. Aunque el Comité de Solidaridad con la Causa Árabe tiene una vocación de trabajar con todo el mundo árabe, donde más ha desplegado su actividad ha sido con Iraq y Palestina.*

*El trabajo militante ha sido su práctica y ha intervenido prácticamente en todas las actividades del CSCA. Entre las actividades que han contribuido a que se llevasen a cabo también ha habido una labor editorial. Desde el CSCA se ha ayudado a editar los primeros libros de Edward Said, o la primera guía de turismo palestino en castellano, o varios comic para contribuir que las nuevas generaciones se impliquen en la defensa del derecho internacional y de la causa palestina.*

*En esta última parcela ha contribuido a la edición en español del libro de Kayyali, 'Una historia moderna de Palestina'. Con respecto al libro Trilogía Palestina, de Kanafani, hay que señalar que ha sido la generosidad de la editorial Hojadelata la que nos ha hecho el honor de figurar en ella.*

presenta

# DABKE PALESTiNA



Martes  
16 de  
junio

19:00 h

Entrada libre hasta completar aforo

Εισιταρά αργεία μέχεισται αλόρο

19:00 μ

LAJEE DABKE TROUPE

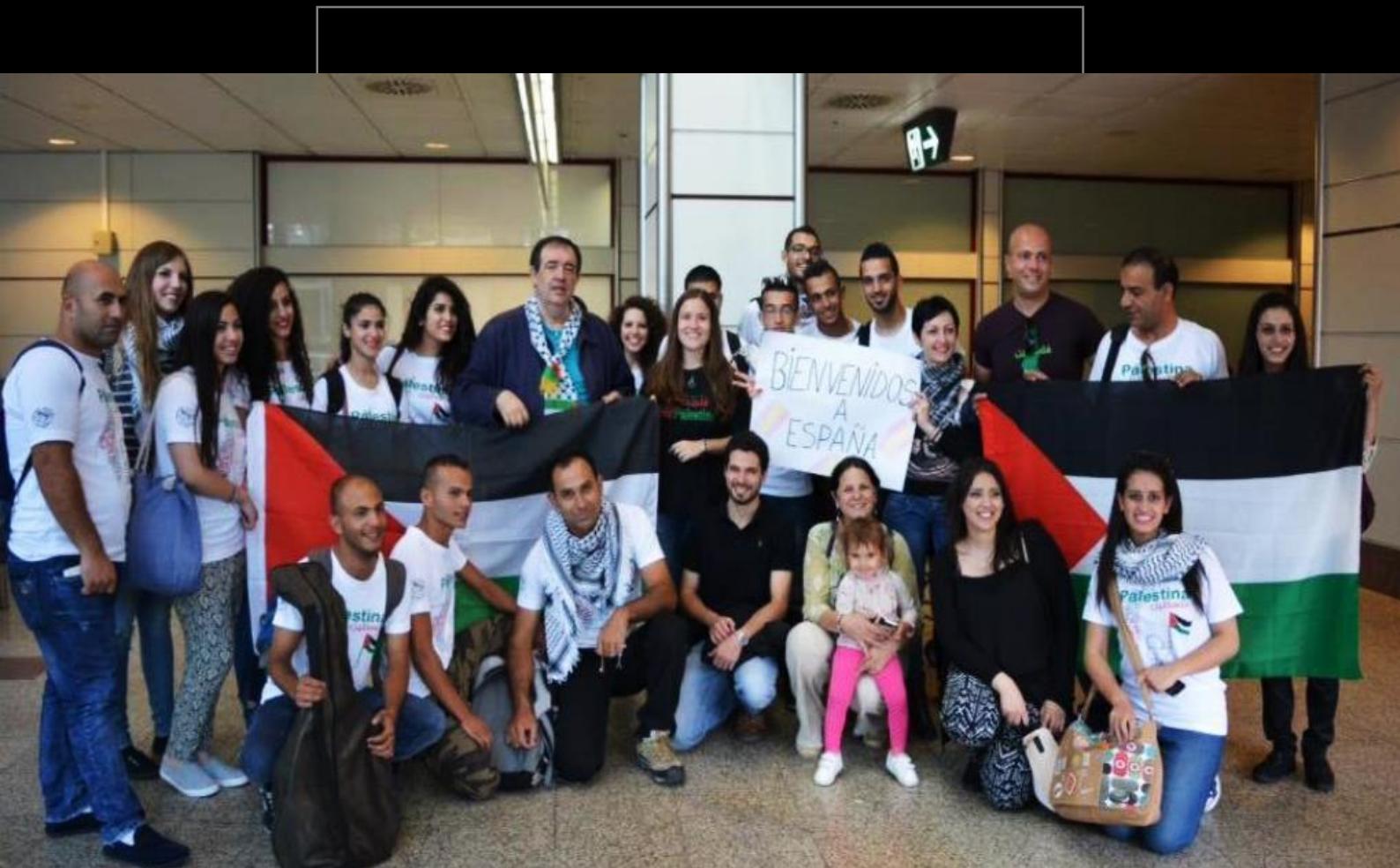
19:00 μ  
μεριό<sup>η</sup>  
τε φε  
την πε

Festival danza jóvenes artistas de Lajee  
Dabke de Palestina de gira en España

# DABKE PALESTiNA

Reservados los derechos comerciales de las fotos

Fotografías de Agustín Millán



EL GRUPO LAJEE  
A SU LLEGADA  
AL AEROPUERTO  
DE MADRID,  
SON RECIBIDOS  
POR ACTIVISTAS  
PRO PALESTINA



SU ACTUACIÓN EN  
MADRID EN  
EL TEATRO DEL  
CENTRO CULTURAL  
NICOLÁS SALMERÓN,  
QUE SE LLENÓ, LA  
GENTE TUVO QUE  
OCUPAR LOS  
PASILLOS



EL ESFUERZO DE ESTOS  
JÓVENES, PARA LLEVAR SU  
CULTURA POR EL MUNDO,  
ESTÁ ALIMENTADO POR EL  
AFÁN PALESTINO DE  
RESISTIR





LA BANDERA PALESTINA Y  
EL PAÑUELO PALESTINO  
SIEMPRE PRESENTES



# Política y Clima

Compartiendo la dignidad e identidad de los refugiados palestinos desde la danza: *El Lajee Dabke Troupe en España y la acción del Lajee Center en el Campo de Refugiados de Aida*

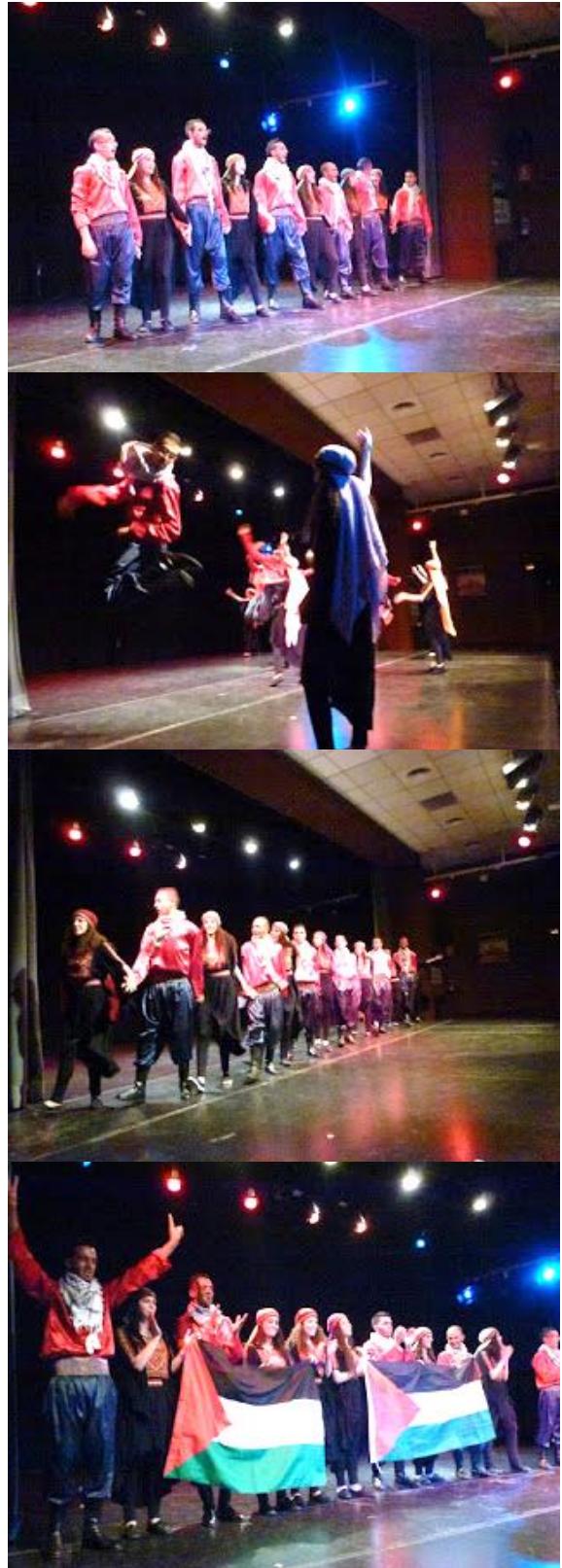


Por supuesto que se puede mantener la dignidad y la capacidad de reivindicación y lucha de un pueblo oprimido como el palestino a través de actividades que muestren su cultura y raíces identitarias. La visita del grupo palestino *Lajee Dabke Troupe*,

establecido en el campo de refugiados de Aida en la ciudad de Belén y creado alrededor de las actividades del Centro Cultural Lajee del mismo campo, no solo nos invita a disfrutar a través del baile de esas raíces culturales, sino también a conocer las actividades y la forma en

que una nueva generación de palestinos refugiados intentan superar el discurso de la marginalidad y pobreza de los campos y enfrentan la ocupación desde la reivindicación de sus raíces y la mejora de sus condiciones de vida.

El grupo *Lajee Dabke Troupe* está de gira por España durante los meses de junio y julio. A su estancia inicial en Madrid le seguirán actuaciones en San Sebastián, Pamplona, Barcelona, Valencia, Málaga, Sevilla y Córdoba, en donde además de las actuaciones se desarrollaran de forma paralela diferentes actividades como debates y muestras fotográficas que expliquen más a fondo la realidad de los campos de refugiados palestinos, en especial el de Aida. (Más información sobre la Gira del *Lajee Dabke Troupe* en este enlace de [facebook](#)).



(Fotos realizadas por Agustín Millán, Paco, Mariangela y otros asistentes a la actuación del 16 de junio en Madrid)



Hablando del campo de Aida, podemos observar como es objeto de constantes incursiones y ataques por parte del ejército israelí, tanto a la luz del día como en la noche, siendo algunos de los miembros de la Troupe danzarina palestina heridos y arrestados por las fuerzas de ocupación.

De los ataques no se salva el Centro Lajee, ni el jardín de juegos que alberga. La cercanía del muro y las posiciones israelíes hacen del Centro y los niños que juegan en el parque objeto de ataques con gases lacrimógenos. Sin embargo, la dignidad y la capacidad de resistencia es algo que se aprende desde edad temprana como se puede ver en este video de febrero de este año.

Pero frente a un discurso, ya fuera proveniente del exterior o del propio interior de Palestina, que impone la necesidad de que los campos de refugiados sean lugares de privación y marginalidad como ejemplo de la opresión israelí y como medio para reclamar el derecho al retorno, las nuevas generaciones de refugiados Palestinos tratan de enfrentar ese discurso de marginalidad a través de la acción en los campos.

De este modo, la mejora de las condiciones de vida de los campos y el refuerzo identitario que suponen las actividades culturales, permiten discutir la narrativa de la marginalidad como premisa para defender el derecho al

retorno; al contrario, contra mejores y más dignas sean las condiciones de vida en los campos y por ende mayor capacidad tengan los refugiados palestinos de defender su cultura, identidad e historia, en mejores condiciones, sociales, económicas, políticas y culturales estarán las nuevas generaciones de refugiados palestinos de defender el derecho al retorno a unas tierras que una vez les fueron usurpadas.

Un ejemplo que nos explica más a fondo esa nueva visión y capacidad de empuje de las nuevas generaciones de refugiados palestinos, lo podemos encontrar en el trabajo de la unidad y el programa medioambiental del Centro Lajee. Frente a la escasez, los cortes y la mala calidad del agua, desde este grupo se están llevando a cabo iniciativas de concienciación y monitoreo de la calidad del agua en el campo, donde jóvenes voluntarios se dedican a dar a conocer y hacer pruebas en el agua que llega a los hogares del campo, en especial en relación a la bacteria *Escherichia coli* (*E. coli*) causante de una gran variedad de enfermedades gastrointestinales, además de otras bacterias coliformes.

Del mismo modo, y con más de 15 jóvenes voluntarios, la unidad medioambiental de Lajee propone incrementar la concienciación y la responsabilidad sobre asuntos medioambientales entre la población del campo, promueve la protección del medio natural del Palestina, desarrolla actividades en materia de reciclaje, o trabaja en la mejora de la seguridad alimentaria de la población del campo a través de un programa de cultivo en azoteas a través de la instalación de invernaderos en las mismas.

Con respecto a este último programa, por el momento ya se han instalado 5

invernaderos en diversas azoteas del campo, y pretende dar servicio a más de 200 residentes del campo (unas 30 familias), con la idea de ampliar su número conforme se vaya observando el éxito de la iniciativa



Terminamos como empezamos, han venido a España para explicarnos parte de su cultura e identidad a través de la danza, pero también para darse a conocer cuál es su situación y la capacidad y el ánimo que tienen para enfrentar la ocupación desde la dignidad y la disposición para salir adelante. Las carcásas de los gases lacrimógenos ahora sirven como depósito de semillas y tierra.

Para conocer más sobre el Centro Lajee se puede acceder a través de su página web <http://www.lajee.org/> donde se puede conocer más sobre sus diferentes actividades y programas.

---

### *Dr. Jesús Marcos Gamero*

*Trabaja en los impactos sobre las sociedades del cambio climático. Las respuestas de las sociedades y la política. Desigualdades Sociales y clima Migración. Derechos Laborales y respuestas de protección social para enmarcar las respuestas de adaptación.*

---

# UN BAILE, UN MENSAJE Y UNA REIVINDICACIÓN DESDE CISJORDANIA

JÓVENES PALESTINOS DE ENTRE 16 Y 22 AÑOS PARTICIPAN EN UNA GIRA ORGANIZADA POR EL CENTRO LAJEE, UBICADO EN EL CAMPO DE REFUGIADOS AIDA (BELÉN), PARA RECLAMAR APOYOS EN EL CONFLICTO CON ISRAEL.

"¿CÓMO ES LA VIDA EN UN CAMPO DE REFUGIADOS? BAJO UN OCUPACIÓN, NO HAY VIDA", APUNTA UNO DE LOS RESPONSABLES DEL PROYECTO, SALAH AJARMA.



Garikoitz Montañés

"¿Y aquí dónde está el checkpoint?". Salah Ajarma, manager de la gira del centro Lajee, que a través de la danza, las charlas, la proyección de cortos y la muestra de fotografías reivindica la cultura palestina lejos de sus fronteras (esas tan a menudo cuestionadas), cuenta que muchos de los jóvenes que participan en esta experiencia, preguntan al visitar otros países por los puntos de control. "Les sorprende que puedan ducharse cuando quieren, conocer cómo los niños y niñas crecen junto a sus padres y que puedan estudiar en centros que no están junto a torres militares", relata. De ahí que para las 16 personas, la mayoría jóvenes de entre 16 y 22 años, que participan en esta gira, este viaje les brinde una oportunidad para conocer que hay otro mundo más allá del campo de refugiados Aida, en Belén (Cisjordania).



Ahora, este tour les ha llevado por zonas como Madrid, Cataluña, País Vasco y, este jueves, Pamplona, donde actuarán en el Zentral café teatro. El evento gira sobre todo en torno al dabkah, un baile tradicional que ha evolucionado para poder contar la historia de Palestina, con referencias al trabajo en el campo, a la conexión con la tierra. ¿La cultura convertida en política? Ajarma responde que, cuando se vive bajo una ocupación, “todo es política”.

El objetivo del centro Lajee (refugiado en árabe), de hecho, es contar cómo es la vida en Aida, un campo de refugiados “que parece una enorme cárcel” con más de 5.000 personas que en la actualidad está separado en dos por un muro, mostrar su cultura, sensibilizar a la población de otros países e “intentar mostrar a las nuevas generaciones que no están solas”, cuenta Ajarma. Él fue uno de los 11 impulsores del centro hace 15 años y reconoce que su objetivo era preparar a la juventud para que fueran nuevos “líderes” que “puedan contar mejor que nosotros” su situación. Y, así, han reunido a personas de 27 pueblos diferentes.

Hanin Al araj es una de ellas. Con 22 años, baila y estudia Ingeniería Electrónica. Aunque asegura que acudir a la universidad en Jerusalén “es muy diferente” a como puede ser en otro países. Los habituales controles hacen que cubrir la distancia de siete kilómetros entre el campamento y el centro cueste habitualmente una hora. Eso si los puestos están abiertos; porque si se cierran “nadie puede entrar, y tampoco puedes volver a tu casa, así que hablas con amigos y familiares para ver dónde puedes dormir”.

Ajarma reconoce que el objetivo de su gira es buscar apoyos y crear “vínculos”. Porque, al ser preguntado por cómo es la vida en un campo de refugiados, responde que “bajo una ocupación, no hay vida”. Y la ocupación es una palabra que repite a menudo, porque insiste en que la relación con Israel no es equilibrada, y recuerda que desde los acuerdos de Oslo de 1993 (firmados entre el gobierno israelí y la OLP), “lo que hemos tenido ha sido más muro, más encarcelados, más refugiados”.

## LA CULTURA PARA HACER LLEGAR UN MENSAJE

¿Quiere eso decir que no confía en el diálogo para solventar el conflicto? “Lo que no confiamos es en Israel”, asegura. “Además, un diálogo siempre tiene que ser entre dos partes que están en equilibrio y, cuando se habla del conflicto (desde Lajee dudan abiertamente del papel de los medios de comunicación, porque insisten en que defienden la versión israelí), nunca se recuerda que esto es una ocupación, y un país ocupado tiene derecho a resistir”, apunta.

Esas palabras llegan pocos después de la celebración, este pasado 20 de junio, del Día del Refugiado y no tanto tiempo después (en agosto de 2014 se anunció el alto el fuego permanente) de la guerra que afectó a la cercana franja de Gaza durante 50 días. La Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo ya ha reclamado más atención internacional para favorecer la reconstrucción de la zona.

La gira de Lajee tiene más de reivindicativo que festivo, algo llamativo en un evento basado en el baile. Una muestra que confía en el arte y la música para que sea “más fácil que el mensaje llegue a la gente”. Porque “provienen de jóvenes que tienen una cultura y, también, un futuro”

# ALCOY SE HERMANA CON PALESTINA

## EN LA SEMANA CULTURAL POR PALESTINA.

Alcoy y Palestina han unido lazos. La Corporación Municipal ha recibido en el Ayuntamiento de Alcoy a los miembros del Centro Lajee de Belén en Cisjordania, Palestina, durante la mañana de este lunes 29 de junio..

El recibimiento forma parte del Ciclo Cultural Palestino organizado por **Unadikum Alcoi**. El grupo de jóvenes palestinos que viaja por el mundo difundiendo su cultura, estará durante los días 28, 29 y 30 de junio en la ciudad.

Durante su discurso de bienvenida, El alcalde **Toni Francés** les ha deseado una feliz estancia en la ciudad y ha pedido que su conflicto termine cuanto antes. Poco después, el alcalde ha recibido como obsequio una prenda de vestir típica de Palestina a manos de los miembros del Centro Lajee.

Una actuación del grupo de baile Dabka ha puesto el punto y final al recibimiento. El baile representa distintos aspectos típicos y de ánimo de Palestina.



## MÁS ACTIVIDADES

A mediodía la expedición se desplaza hasta el Hospital Sueco Noruego, como símbolo de solidaridad internacional.

Por la tarde a las 18 horas en el Club d'Amics de la Unesco habrá una tertulia-café en la que se hablará sobre la Campaña Internacional de DBS, Boicot, Desinversiones y Sanciones a Israel, mientras que a las 19'45 horas se podrá ver una colección de 24 fotografías sobre la vida en los campos de refugiados de Palestina y se proyectará un cortometraje con entrevistas a personas secuestradas en los campos de refugiados.

El martes 30 será el turno de una nueva visita solidaria en este caso al Refugio de Cervantes a las 11 horas plantando ante él un olivo, con representaciones de sus bailes en varios puntos de la ciudad. Por la tarde de nuevo en la Unesco habrá una nueva tertulia sobre las iniciativas de la sociedad civil palestina a las 18 horas y a las 19'45 una charla bajo el título 'Prisioneros palestinos en las prisiones de Israel', más un cortometraje sobre una familia palestina con un hijo de 14 años detenido.

Finalmente el broche a todos estos actos tendrá lugar el 4 de julio con un festival solidario de música bajo el nombre de 'Ialahrock' que comenzará a las 22 horas con la actuación del grupo alcoyano Tankats en la Plaza Gonzalo Cantó y una hora después en el pub Autobús con la participación de los grupos Little Pep, Auxili, Iratxo, Mafalda y El Diluvi.



# YALYUTA UN CUENTO PALESTINO

## EN LA JAIMA DE LAS CULTURAS



Círculo Intercultural Hispano Árabe

المجتمع الثقافي العربي الإسباني

Cuentos Árabes



Círculo Intercultural Hispano Árabe

المجتمع الثقافي العربي الإسباني



# FEDERICO GUZMÁN: TUIZA.

## LAS CULTURAS DE LA JAIMA

EN UN ENTORNO INCOMPARABLE EL CÍRCULO  
INTERCULTURAL HISPANO ÁRABE DESARROLLÓ UN  
EVENTO DE “CUENTA CUENTOS ÁRABES PARA NIÑOS, EN  
ESPAÑOL” QUE TUVO LUGAR EL DÍA 21 DE JUNIO. **LA  
JAIMA DEL ARTISTA**



*Federico Guzmán*

FUE ESE MARCO TAN APROPIADO QUE ROZA LA FANTASÍA  
QUE LOS CUENTOS ÁRABES CONLLEVAN Y SOBRE TODO  
PARA LOS NIÑOS. SIN LUGAR A DUDAS, FUE TODO UN  
ÉXITO Y UNA GRAN OPORTUNIDAD DE CONOCER  
PERSONALMENTE A FEDERICO Y PERSONAS  
MARAVILLOSAS QUE NOS AYUDARON A QUE TODO  
SALIERA A LA PERFECCIÓN.

*Abdo Tounsi*

# YAL YUTÁ

*Sacado del libro de ¿Nahki willa nanam? نحكي ولا ننام؟ A dormir o a contar?*

*Selección de cuentos maravillosos palestinos de tradición oral*

*Traducción: Montserrat Rabadán Carrascosa*

*Prólogo: Pedro Martínez Montávez (socio honorífico del Círculo Intercultural Hispano Árabe)*

*Editorial: CantArabia (Serie:Los mil y un textos / Año de edición:2002/ISBN:978-84-86514-41-X18 x 13,5 cms.) Carmen Ruiz Bravo-Villasante (socia honorífica del Círculo Intercultural Hispano Árabe)*

*Este cuento pertenece a la colección de cuentos maravillosos de tradición oral palestinos recogidos por T. 'Abd al-Hadi: Jararif sha'biyya, Dar Ibn Rushd, Bayrut, 1980, pp. 114-117. Contado por una señora de Yenin de treinta años de edad.*

*La traducción de este cuento se encuentra en:*

*Rabadán, Carrascosa M. Nahki Willa Nanam ¿a dormir o a contar?: Selección De Cuentos Maravillosos Palestinos De Tradición Oral. Madrid: CantArabia, 2002.*

*Se trata de un cuento maravilloso en dónde aparecen elementos y personajes característicos de la cultura árabo-palestina en concreto y árabe en general.*

*Reseña sobre la investigadora-traductora:*

**Montserrat Rabadán Carrascosa**, Doctora en filología árabe por la Universidad Autónoma de Madrid.

*Especialista en folclor y tradición oral árabe, más concretamente en narrativa de tradición oral. Ha trabajado como profesora de lengua y literatura árabe en diferentes universidades del mundo: El Colegio de México, University of Chicago, Universidad de Salamanca y Henrich Heine Universitaet en Duesseldorf. En la actualidad trabaja como profesora asociada en la Universidad libre de Berlín (Freie Universitaet, Berlin). Ha publicado numerosos artículos y cuatro libros sobre el cuento maravilloso palestino de tradición oral.*

*El cuento fue leído en el evento “Cuenta Cuento Árabes para niños, en español” que organizó el Círculo Intercultural Hispano Árabe junto al artista Federico Guzmán y su excelente idea de “Tuiza, Las culturas de la jaima”. La jaima fue instalada en el Palacio de Cristal del Parque de Retiro de Madrid que gestiona el Museo Reina Sofía.*

*La profesora en el Colegio Alemán, Teresa Pereira colaborador en el evento, fue la encargada de leer el cuento junto a numeroso público infantil y adulto, acompañó la narración la música del laúdista Houssam Hammoumi.*

*Nuestro agradecimiento a cuantas personas e instituciones participaron en el evento.*



Círculo Intercultural Hispano Árabe

المجتمع العربي الإسباني

Y a todas las personas que nos han ayudado. Mil gracias

- Adela Estévez
- Álvaro Van Den Brule
- Débora Pol
- Laura Olalla
- Najat Chek
- Pilar García
- Rocío Collado
- Rosa Mª Berlanga

Se incorporaron en el mismo acto:

- Teresa Pereira
- Leonor Merino

# YALYUTA

Esto era, ¡y cuántas veces fue en la antigüedad del tiempo!, una mujer que no se quedaba embarazada ni daba a luz. Un día, su marido trajo un trozo de hígado y la mujer lo cogió y le pidió a Dios que le diera una hija, aunque fuera como aquel trozo de hígado. Su Señor la escuchó y la mujer se quedó embarazada.

Y cuenta los huevos en la sartén y no cuentes los meses de embarazo, y la mujer dio a luz a una hija igual que el trozo de hígado, la puso en un plato, lo subió en lo alto de la ventana y la llamó Yalyuta.

Se fueron los días y llegaron los días —y la chica de la *jrefiyye* crece muy rápido— y Yalyuta creció y empezó a ver a las chicas del barrio que iban con sus cestas a recoger malvas. Así que le dijo a su madre:

— ¡Déjame que vaya con las demás chicas del barrio a recoger malvas!

Y su madre le contestó:

— ¡Pero si tú no puedes recoger malvas! Además, si apareciera un gato podría comerte.

Pero Yalyuta siguió insistiendo y la madre le dejó ir. Cuando las otras chicas vieron a Yalyuta, sintieron mucha lástima por ella, y se pusieron a recoger malvas hasta que le llenaron la cesta. Entonces Yalyuta volvió a su casa y le dijo a su madre:

— ¡Mira las malvas que te he traído!

Y la madre se alegró mucho y se puso a cocinarlas.

Un día entre los días, Yalyuta le pidió a su madre un frasco de colonia para lavar su pañuelo. La madre le compró el frasco de colonia y ella lavó el pañuelo y tiró el agua por la ventana. Y por suerte para ella, pasaba el hijo del sultán por allí y le cayó toda el agua encima. El muchacho se quedó maravillado por aquel perfume extraordinario. Y dijo: "¡Mm, si huele así el agua de lavar, cómo olerá la dueña del agua de lavar!"

Y fue y le dijo a su madre:

- Recoge el lecho de la felicidad y tiende el de la amargura.

Para tu hijo Ash-Shátir Muhammad, ya no hay medicina ni cura.

Y la madre le preguntó preocupada:

- Dime lo que quieras y lo haré, dime qué muchacha te gusta y voy a pedir su mano.

Y le dijo:

- Quiero a la hija de fulano.

Y dijo la madre:

- ¡Hijo mío! pero si la mujer de fulano no puede quedarse embarazada, y no tiene ni hijos ni hijas.

Pero Ash-Shátir Muhammad sabía que tenían una hija, porque él había olido su agua de lavar, así que se puso enfermo y se acostó.

Entonces le dijo la madre:

- ¡Sea lo que Dios quiera! Iré a ver si es verdad que tienen una hija o no. Si la tienen, les pediré su mano y te la traeré.

La madre de Ash-Shátir Muhammad fue a la casa de la muchacha. La madre de Yalyuta se quedó sorprendida y no sabía dónde sentarla, así que trajo un puchero, le dio la vuelta, y sentó a la mujer del sultán encima. Luego, la madre de Ash-Shátir Muhammad le preguntó por su hija y la mujer le

..... *El cuento lo puedes terminar de leer en el libro “¿Nahki willa nanam?”*





*Najla Shami, solidaria, cantante, instrumentista, compositora, hecha de Palestina y Galicia.*

---

Enviada por el autor a TunSol\*Ramón Pedregal Casanova.



---

\* Ramón Pedregal Casanova es autor de “Dietario de crisis”, lo encuentras en Libros libres, de rebelion.org; y es autor de “Siete Novelas de la Memoria Histórica. Posfacios”, edita Fundación Domingo Malagón.

---

*Najla Shami* es hija de padre palestino y madre gallega, y las dos culturas que recrean su trabajo artístico le dan una personalidad tan rica como destacada. Desde muy niña se preparó para el arte de la música y entre su formación encontramos que es Diplomada en Educación Musical. Sus composiciones están en el jazz, música brasilera, gallega y árabe, además de disponer de un estilo de creación propio. Ya hace tiempo del XIII Premio Opinión de Música Folk en el que fue finalista como Mejor Artista y Mejor Tema Original. Sus creaciones la han llevado por España, Portugal, India, Noruega, Japón... y quien asiste a sus conciertos o escucha sus grabaciones la tiene presente.

*Najla Shami* es una artista solidaria y comprometida con el pueblo palestino; con la llegada al puerto de Bueu del barco Marianne, que encabeza la Flotilla por la Libertad de Gaza, que en próximas fechas se adentrará en el Mediterráneo para romper el bloqueo dictatorial de Israel sobre la población de la Franja, Najla Shami participó en el recibimiento y en el concierto para recoger fondos y denunciar el genocidio israelí.

Algunas de sus publicaciones musicales son “Cora Sons” (Kalandraka); el libro-disco “Na lingua que eu falo” (Galaxia); “Son Brasilego-Sérgio Taunus” (Fol Música); “Cantigas de Mulleres” (VVAA Fol Música); “Haikus” (Lobalu con Hector Lorenzo) (Inquedanzas Sonoras).

1- ¿Cuánto influye esa procedencia en tu música?

Najla Shami: La influencia es múltiple y variada. De forma inmediata en lo que más influye es en la querencia que tengo hacia cualquier tipo de música que tenga que ver con las raíces de un pueblo. Adoro la música que sabe a tierra y tradiciones. En cuanto a mis propias creaciones se refleja en el eclecticismo de mi música y en las distintas sonoridades que introduzco en mis composiciones que colorean también mis registros vocales. Es ahora, cuando me encuentro más segura que estoy introduciendo más influencias árabes en mi repertorio, algo que paulatinamente va en crecimiento.

2- En cuanto a tu trabajo musical y artístico ¿es positivo o negativo esa relación gallego-palestina?

N.S.: Es completamente positiva. Aunque en mis primeros años de carrera he sentido cierta dispersión debido a la cantidad de influencias que me han venido motivando, las cosas han ido, poco a poco encontrado su camino y

forma de expresión, además la música tradicional gallega y la palestina tienen muchos más puntos en común de lo que en un principio pudiese parecer.

3- ¿Cómo has vivido como artista los 51 días de Gaza? ¿Has sacado algo musical al respecto?

N.S.: Lo he vivido con el horror que cualquier ser humano con un poco de sentido común lo ha podido vivir. En cuanto a mi faceta de músic@, hemos hecho multitud de festivales protesta para concienciar de una situación que se viene alargando en el tiempo de manera injusta y escandalosa. Mis composiciones ya están teñidas por la sangre de Gaza y Palestina cada día, pues desgraciadamente esta constante me lleva acompañando más años de lo que desearía.

4- En el mundo de la música ¿crees que existe conciencia sobre la cuestión palestina?

N.S.: Podría hablarte de lo que vivo a diario aquí, en Galicia y entre mis compañeros sí existe concienciación. Si levanto la vista y amplío horizontes encuentro también concienciación en otras latitudes, lo que echo en falta es una respuesta masiva de la sociedad a ésta y otras injusticias. ¡Aunque vamos despertando aún queda mucho por hacer!

5- ¿Te han invitado algunos medios oficiales españoles a tocar?, ejemplo Tve.

N.S.: No he recibido ninguna invitación excepto las de aquí en Galicia en dónde sí encuentro sensibilidad hacia nuestra situación como palestin@s.

6- ¿Qué opción merece la situación del arte musical en España para los emprendedores?

N.S.: La situación para los emprendedores es tan precaria como la que vivimos nosotros los veteranos.

7- ¿Recibes alguna ayuda para el desarrollo de la producción artística?

N.S.: ¡Ninguna! Sobrevivimos como podemos. Lo único que recibimos es un aumento en el pago de impuestos desorbitado. Sólo hay que echar una ojeada a países vecinos de la Unión Europea para darse cuenta de la situación asfixiante a la que nos tienen sometidos a los trabajadores y consumidores de cultura en España.

8- Con la crisis actual ¿crees que los músicos jóvenes, pueden vivir de su trabajo como músicos?

N.S.: Ningún músico joven o veterano de los que conformamos el "verdadero" entramado de la cultura en este país podemos vivir de la música. Hacerlo es un acto de fe. Menos mal que aún somos muchos los que creemos y seguimos luchando.

**NAJLA SHAMI, MUCHAS GRACIAS POR TU ATENCIÓN. TODA NUESTRA SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO PALESTINO.**



## **ISRAEL VUELVE A COMETER UN ACTO DE PIRATERÍA EN AGUAS INTERNACIONALES DEL MEDITERRÁNEO**

29/06/2015 29/06/2015

**Concentración frente al Ministerio de AA.EE. para protestar por bloqueo a Gaza, asalto de barcos civiles y complicidad del gobierno español en la ocupación de Palestina**

Queridas amigas y amigos:

A Israel no le basta con castigar colectivamente a 1.8 millones de seres humanos en el campo de concentración de Gaza con la complicidad egipcia. Porque la pregunta a la que el mundo debe dar respuesta es si los palestinos son SERES HUMANOS. Porque si concluimos que lo son tenemos que preguntarnos: ¿Por qué les negamos los derechos más fundamentales? ¿Cómo en pleno siglo XXI nuestros gobiernos apoyan y colaboran con un estado que practica el racismo, el apartheid y la limpieza étnica?

Israel no solo se ha adueñado del cielo, las fronteras y las aguas territoriales palestinas, sino que ha extendido su bloqueo en el Mediterráneo hasta 100 millas náuticas.

La madrugada del lunes 29, a la 1:06AM, la armada israelí asaltó el barco Marianne, perteneciente a la III Flotilla de la Libertad. Lo hizo con nocturnidad siguiendo al barco a 140 millas de Gaza y atacándolo a 100 millas, en lo que constituye una vulneración del derecho marítimo internacional. En ese barco iba gente como el diputado árabe-israelí Bassel Ghattas, el expresidente tunecino Moncef Marzouki o la eurodiputada Ana Miranda, además de otras personalidades y periodistas.

No solo condenamos los crímenes israelíes y la impunidad con la que actúa tanto en Gaza como el resto del Mediterráneo, sino la complicidad de aquellos gobiernos que con su colaboracionismo sustentan y financian la ocupación de Palestina.

# LA PASAJERA ESPAÑOLA DE LA FLOTILLA DE LA LIBERTAD ACUSA A ISRAEL DE "PIRATERÍA INTERNACIONAL" AL ABORDAR EL BUQUE

La dirigente del BNG Ana Miranda, la única española que viajaba a bordo del buque 'Marianne' que encabezaba la III Flotilla de la Libertad, ha acusado a Israel de cometer un acto de "piratería internacional" al interceptar el barco antes de su llegada a Gaza para entregar material humanitario.



Miranda ha relatado su experiencia a bordo del 'Marianne' poco después de llegar a Madrid tras ser deportada por las autoridades israelíes, que tomaron el control del buque la noche del pasado domingo y lo llevaron hasta el puerto de Ashdod para impedir que pudiera completar su misión.



Miranda ha relatado su experiencia a bordo del 'Marianne' poco después de llegar a Madrid tras ser deportada por las autoridades israelíes, que tomaron el control del buque la noche del pasado domingo y lo llevaron hasta el puerto de Ashdod para impedir que pudiera completar su misión.

En una concentración frente al Ministerio de exteriores en Madrid (30/6/2015), la activista mantuvo el compromiso de seguir con la campaña de la Flotilla de la Libertad y que en su viaje frustrado por las fuerzas de los piratas sionistas, quedó claro que la fuerza bruta no doblegará las voluntades de romper el bloqueo a Gaza.

El capitán de tierra de Rumbo a Gaza Manuel Espinar, señaló que la Flotilla es la respuesta al bloqueo que los gobiernos occidentales no dan en defensa de los DDHH y la justicia. La compañera Teresa Aranguren insistió en la necesidad de seguir ejerciendo presión para salvar vidas inocentes en la franja de Gaza, sometidas a un bloqueo inhumano.



El activismo por Palestina en España ha estado bien informado gracias a la labor del miembro de seguimiento de Rumbo a Gaza nuestro consejero editorial Nacho Prieto

## UN HOMBRE Y UN COMPROMISO:

EL EX PRESIDENTE DE TÚNEZ Y ACTIVISTA DE LA FLOTILLA DE LA LIBERTAD III, **MONZER MARZOUKI**, TRAS SU EXPULSIÓN DE PALESTINA OCUPADA, ANUNCIA EL LANZAMIENTO DE UNA NUEVA FLOTILLA SOLIDARIA POR GAZA EN LOS PRÓXIMOS DÍAS, QUE SERÁ DEL MAGREB ÁRABE.





# Quemado un importante lugar de culto cristiano en Palestina 1948 a manos de sionistas

El santuario de Tabgha, importante lugar del cristianismo en el este de Israel, construido sobre el lugar donde supuestamente Cristo multiplicó los panes, sufrió daños por un incendio probablemente provocado, en un acto de odio religioso.

Dos salas del complejo que rodea la Iglesia de la Multiplicación, en la orilla noreste del lago de Tiberíades, resultaron dañadas por el siniestro, que se produjo en la noche del miércoles. Parece que la iglesia no ha sufrido desperfectos.

El padre Matthias, de la orden de los benedictinos alemanes, que administra el recinto, confirmó a la AFP que los daños se limitaban a unas salas alrededor de un atrio, pero que habían quedado "totalmente destruidas". "Gracias a Dios, la iglesia se halla en buen estado", dijo. Las llamas acabaron con el techo, dejando al descubierto el cielo entre las vigas calcinadas.

Los hermanos y hermanas deambulaban aún aterrados entre las habitaciones cubiertas de escombros carbonizados, con las puertas destruidas por las llamas.

Dos personas que se encontraban en el edificio en el momento del incendio fueron transferidas al hospital por inhalación de humo, dijo un portavoz de la policía, Micky Rosenfeld.

La sospecha de un acto de odio fue inmediato: en una pared del templo apareció, en rojo, un graffiti en hebreo bíblico que llamaba a eliminar a los dioses paganos de Israel. La pintada aludía a una oración judía que se pronuncia tres veces al día.

Desde hace años, activistas de extrema derecha y colonos cometan actos de vandalismo y agresiones contra palestinos, árabes-israelíes, y contra lugares de cultos musulmanes y cristianos, en el marco de una campaña que denominan "El precio a pagar".

## - "La investigación continúa" -

El santuario de Tabgha ya fue blanco de un ataque en abril de 2014, poco antes de la visita del papa Francisco a Tierra Santa. Según los responsables, unos judíos religiosos muy jóvenes habían dañado la cruz y habían atacado a los religiosos.

En pocas horas, la policía israelí detuvo en los alrededores a 16 jóvenes de las colonias judías de Cisjordania, territorio palestino bajo ocupación israelí cerca del santuario.

Diez de ellos venían de Yitzhar, colonia conocida por ser un bastión extremista situado en Naplusa, donde ciertos colonos ya han estado implicados previamente en actos de odio. Sin embargo, fueron liberados a las pocas horas sin cargos, "tras ser interrogados (...) La investigación continúa", indicó la policía en un comunicado. La pista del acto de odio religioso sigue presente, pesa a su liberación.

"Cuando sumas uno más uno, entre el graffiti y el incendio provocado, puedes llegar a una conclusión sobre los potenciales sospechosos", afirmó Wadi Abu Naser, un consejero de la Iglesia Católica Romana en Tierra Santa. "La imagen global de Israel quedará dañada", dijo a la radio pública israelí.

"La profanación terrible de un lugar de culto antiguo y sagrado es un atentado contra la esencia misma de nuestro país", aseguró el presidente israelí, Reuven Rivlin. "El Estado y la sociedad israelí tienen el deber de proteger y preservar los lugares santos de todas las confesiones", manifestó.

Por su parte, el embajador alemán en Israel, Andreas Michaelis, condenó "firmemente los ataques y toda forma de violencia contra los lugares de rezo o contra quienes los ofician", y llamó a proteger las instituciones religiosas.

**SWI** swissinfo.ch



Marita - activista - Palestina Toma La Calle - International Solidarity Movement (ISM)

Darío - activista - International Solidarity Movement (ISM) <http://spain.palsolidarity.org/>

Charlie - activista - International Solidarity Movement (ISM) <http://spain.palsolidarity.org/>

Asun - activista - Palestina Toma La Calle - Hilombé Solidaridad

La Plaza de los Pueblos - 25 de junio de 2015 Madrid:

## GAZA Y LAS FLOTILLAS DE FREE GAZA.

## PALESTINA, GAZA NO TIENE UN PROBLEMA HUMANITARIO: SU PROBLEMA ES LA OCUPACIÓN.

Dentro de unos días hará un año del inicio del último ataque masivo de Israel sobre Gaza, y en estos días una nueva Flotilla navega para romper el bloqueo. Un bloqueo que dura más de 8 años, desde junio del 2007.

Hoy vamos a hablar sobre Gaza y sobre las flotillas de FREE GAZA que pudieron romper el bloqueo en 2008. También hablaremos de las que lo han intentado y aunque no consiguieron llegar a Gaza sí focalizaron la situación de una población asediada y atacada sistemáticamente.

La III Flotilla de la Libertad surca el mar Mediterráneo para romper un bloqueo ilegal, atroz, inhumano e indecente sobre Gaza, también surca para hacer una llamada al mundo haciendo oír las voces palestinas en busca de justicia y paz.

PALESTINA, GAZA. NO ESTÁIS SOLAS! COMO DECÍA VITTORIO ARRIGONI "SEGUIMOS SIENDO HUMANOS"

- POR ÚLTIMO OS RECOMENDAMOS LOS SIGUIENTES DOCUS:
- GAZA WE ARE COMING – Al Jazeera Documental que cuenta cómo se rompió el bloqueo
- [https://www.youtube.com/watch?v=RZvdZSo\\_mg0&list=PLBBC38C10C79C669A](https://www.youtube.com/watch?v=RZvdZSo_mg0&list=PLBBC38C10C79C669A)
- FUEGO SOBRE EL MARMARA – DOCU DE JAVIER SEGARRA <https://www.youtube.com/watch?v=3QAs4jbKahU>
- Mavi Marmara: THE INSIDE HISTORY (EN INGLÉS) <https://www.youtube.com/watch?v=P7tT3FA2vUQ>
- [https://www.youtube.com/watch?v=R52ml\\_rrTNI](https://www.youtube.com/watch?v=R52ml_rrTNI)
- Información sobre la Coalición Freedom Flotilla <https://freedomflotilla.org/>

AQUÍ PUEDES ESCuchar EL PROGRAMA ESPECIAL



Como siempre el tercer jueves de cada mes, en ÁGORA SOL **RADIO**, entre las 17 y las 19h, se habla de Palestina. **El próximo será en septiembre**

رمضان كريم

Ramadán

Karim





# Cocina Palestina



*Cubitos  
de Patatas*

# مكعبات البطاطا

## Ingredientes:

- Dos patatas grandes
- Sal y pimienta negra
- Una cucharita de pimentón (dulce o picante)
- Aceite para freír

## Preparación:

- Pelamos las patatas, las lavamos y las partimos en cubitos de 2 cm.
- En un recipiente les ponemos un poco de sal y pimentón
- Ponemos una sartén con aceite al fuego
- Freímos los cubitos
- Cuando estén con un color rojizo los sacamos a un recipiente colador
- Los presentamos en una fuente y los polvoreamos con el resto del pimentón.
- Se sirven con salsas varias (Ali Olí, Tomate, Barbacoa...)

# Patatas rellenas



## محشي البطاطا

### Ingredientes:

- 1/2 kilo de carne picada
- 2 kilos de patatas de tamaño medio
- Una cebolla picada
- 50 gr. de piñones
- ½ vaso de aceite
- Una cuchara de mantequilla
- Sal y pimienta negra

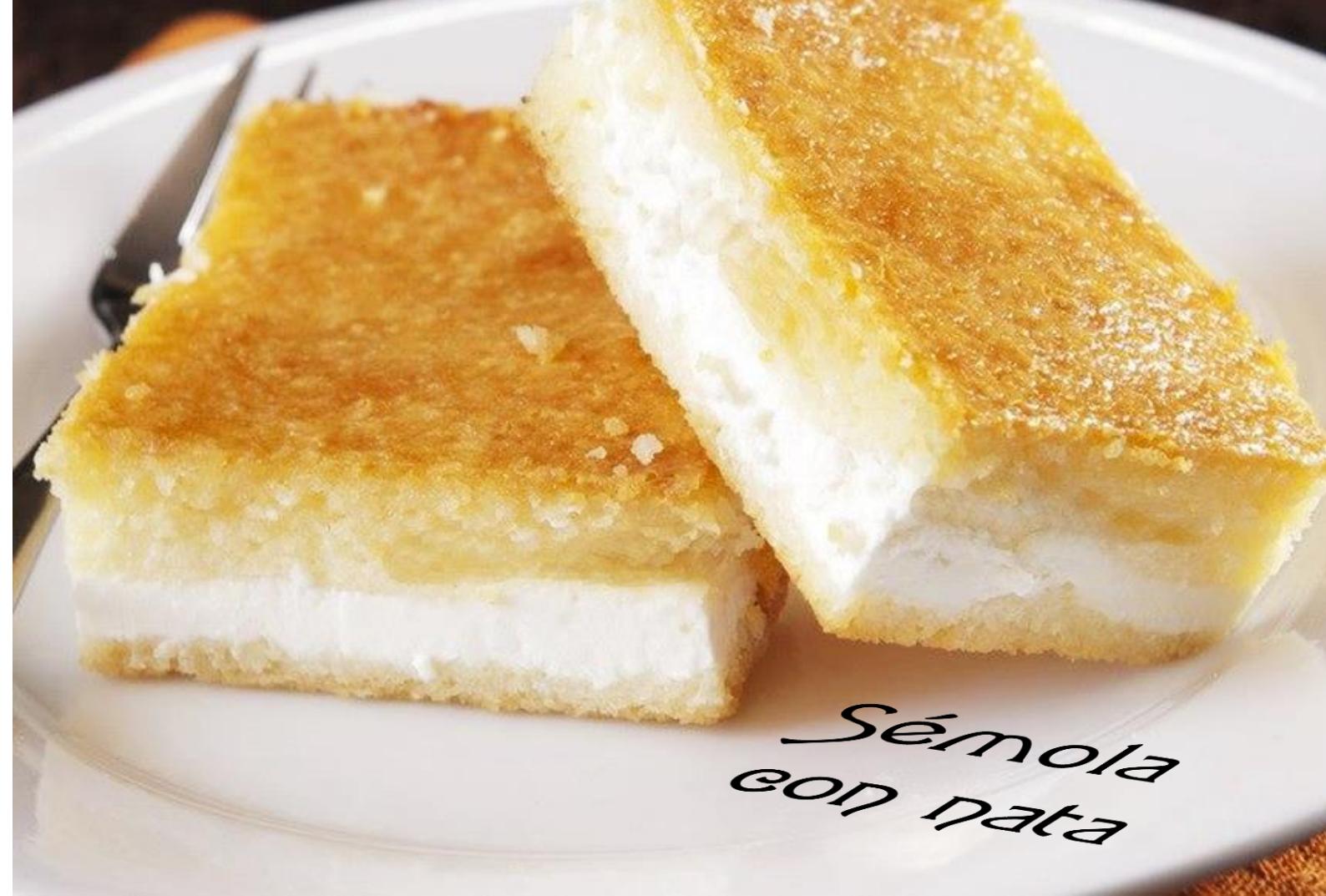
## Preparación:

- Para el relleno:
  - Freímos los piñones con aceite y mantequilla
  - Pochamos la cebolla en aceite a fuego medio
  - Añadimos la carne hasta que cuece junto a la cebolla
  - Añadimos los piñones, las especias, bajamos el fuego y removemos la mezcla durante 5 minutos
  - Apartamos la mezcla del fuego y la dejamos enfriar



- Procedemos a vaciar las patatas, cortando un trozo y con un utensilio especial para vaciar verduras. Dejando una pared de un centímetro de grosor
- Freímos las patatas y las dejamos a enfriar
- Procedemos a rellenarlas
- Colocaremos las patatas boca arriba (como en la foto)
- Vertemos un poco de agua y una pizca de sal y pimienta
- Las metemos al horno precalentado a fuego medio, unos 20 minutos
- Se sirve en fuente con algo de caldo de las mismas





# هريسة بالقشطة Harisa

## Ingredientes 1<sup>a</sup> parte:

- Un vaso de sémola
- Un vaso de azúcar
- Un vaso de coco molido
- 120 gr. de mantequilla
- Un sobre de levadura
- Un huevo
- Un vaso de yogur

## Ingredientes 2<sup>a</sup> parte:

- Un vaso de leche
- Tres cucharas de trigo para dulces
- Un kilo de nata
- Un vaso de almíbar

## Preparación:

- Mezclamos todos los ingredientes de la primera parte
- En una cazuela disolvemos el trigo en la leche, removiendo bien para que no se hagan grumos
- La ponemos a fuego bajo sin dejar de remover en un sentido, hasta que se tenga una masa homogénea y la mezclamos con la nata
- En una bandeja de horno, ponemos la mitad de la primera mezcla (1<sup>a</sup> parte)
- Ahora extendemos sobre ella la segunda mezcla (2<sup>a</sup> parte)
- Ya tenemos dos tapas, ahora extendemos la otra mitad de la primera mezcla para hacer la tercera
- Metemos la bandeja en un horno precalentado a 180º, durante una hora
- La sacamos y vertemos el almíbar
- Cuando se haya enfriado procedemos a cortarla en cuadraditos o rombos

Se sirve con té con hierbabuena o café con aroma de cardamomo.





Equipo de baloncesto  
nacional palestino se  
ha clasificado para la  
final del campeonato  
de baloncesto en Asia





A black and white photograph of five women in racing suits standing in front of a red car. The car is a classic sedan, and the women are positioned in front of it, looking towards the camera. The background is a solid red color.

# Palestine PALESTINA LIVE VIVA

*El primer equipo de mujeres piloto de  
Oriente Medio quema rueda en el cine*



## ESTRENAN DOCUMENTAL SOBRE MUJERES PALESTINAS AMANTES DE LA VELOCIDAD

MUJERES, PALESTINAS Y AMANTES DE LA VELOCIDAD SON LOS RASGOS QUE UNEN A LAS PILOTOS MUNA ENAB, MARAH ZAHALKA, BETTY SADE, NUR DAUD Y MAYSUN YAYUSI, MÁS CONOCIDAS COMO LAS  **SPEED SISTERS** (HERMANAS DE LA VELOCIDAD) Y CUYAS VIDAS HAN SIDO RETRATADAS EN UN DOCUMENTAL QUE SE ESTRENA ESTA SEMANA Y MUESTRA SIN FILTROS SU PASIÓN.



## EL DOCUMENTAL 'SPEED SISTERS' SE ESTRENA ESTA SEMANA

“Es como una versión de la película ‘Too Fast Too Furious’ pero con corazón”, bromea uno de los cantantes de la formación de rap Damn (Sangre en árabe), integrada en la banda sonora del film sobre el primer grupo femenino de pilotos de Oriente Medio, que se presenta en Cisjordania y Jerusalén tras recibir excelentes críticas en el festival de Doha y en el HotDocs de Canadá.

Con honestidad y mucho humor estas cinco peculiares palestinas se pusieron frente a la cámara para enseñar que, para ellas, lo más importante es ser fiel a sus sueños más allá de los estereotipos de una sociedad conservadora como la palestina, donde aún muchos fruncen el ceño cuando comprueban que quienes queman ruedas sobre el asfalto son mujeres.

“Al principio fue difícil”, explica Maysun a Efe con una gran sonrisa que contradice sus palabras. “Empecé a correr sin que mis padres lo supieran, hasta que un día me vieron en las noticias. ¿Pero qué haces?, me gritaron, ¡esto es peligroso!”, recuerda pícara.

Antes de mudarse a Jordania con su esposo y correr junto a él en el desierto, fue la encargada de aglutinar a las pilotos, de caracteres y orígenes distintos, que captaron la atención de la directora canadiense de origen libanés Amber Fares que presenció una carrera en Belén en 2010.

“No pude creer lo que veía (...). Cuando piensas en Palestina, una de las últimas cosas que te vienen a la cabeza son carreras de coches bajo la ocupación”, revela a Efe Fares, quien tras el 11 de septiembre rumiaba la idea de dar otro tono a la información procedente de la región.

Eso es precisamente lo que encontró en medio de un ambiente festivo, música atronadora y coches coleando. “Unas mujeres que se preparaban para correr. Qué gran forma de hablar sobre un lugar a través de mujeres como ellas”, explica.



Así es como comenzó "Speed Sisters. The Film", la historia de un equipo consolidado gracias a la ayuda de un sorprendido consulado británico que se volcó en dar apoyo técnico y un vehículo a estas mujeres excepcionales cuando supo de su existencia.

Mona se autoproclama como la "primera hermana" ya que empezó a correr en 2004 en su ciudad, Ramala. De origen humilde, su mirada y gestos son duros y secos, quizás fruto de su férreo compromiso político como activista o por el peso ser quién abrió el camino a sus compañeras.

"No fue fácil, me llevó tiempo que los chicos se acostumbraran a que estaba entre ellos. Pero luego me fueron aceptando, me daban consejos, me enseñaban cómo conducir", asegura.

Los padres de Marah, la más joven de todas, siempre estuvieron de su lado a pesar las críticas de allegados o del esfuerzo económico que supuso para esta familia del campo de refugiados de Yenín darle un vehículo para competir a su hija, licenciada recientemente.

"Entendí su amor cuando con once años me robó el coche por primera vez", narra su madre entre risas en el documental que en gran parte gira entorno a la figura de esta potente piloto, considerada por muchos la mejor de todas.

Obstinada, terca y pasional es también Nur, cuyo manejo del "drafting" (técnica basada en el derrape) le ha llevado a competiciones internacionales lejos de los reducidos espacios de los que disponen para correr en Palestina.

Porque el género o la posición económica no son los únicos retos que encaran las "hermanas" en Cisjordania, un territorio bajo ocupación militar israelí desde 1967.

Esto se traduce en restricciones de movimiento con puntos de control militares, limitaciones en los espacios a usar o incluso agresiones de soldados israelíes que en alguna ocasión han disparado latas de gas contra las corredoras mientras entrenaban en un descampado próximo a una prisión palestina, como muestra el documental.

"Lo que se ve en la película es lo que somos y lo que es la vida real aquí. Y aquí la mujer es muy fuerte", reflexiona para Efe sobre unos vertiginosos zapatos de tacón la exuberante Betty, nacida en México, donde su padre se forjó una carrera como piloto, profesión que también comparte con su hermano.

"La vida aquí no es fácil. La gente, una sociedad reservada, la ocupación. Pero queremos luchar por nuestro sueño; me gusta pensar que somos un modelo a seguir para otras mujeres", dice, y añade que "en un país tan encerrado" correr le hace "sentirse libre".

